

## TUMBLE DRYER

**GB****CZ****FR**

English, 1

Česky, 13

Français, 25

**SR****NL****ES**

Српски, 37

Nederlands, 49

Español, 61

**PT**

Português, 73

## IDC 75

[www.indesit.com](http://www.indesit.com)



This symbol reminds you to read this instruction manual.

! Keep this manual at hand for immediate reference whenever necessary. Always store this manual close to the tumble dryer and remember to pass it on to any new owners when selling or transferring the appliance, so they may familiarise with the warnings and suggestions herein contained.

! Read these instructions carefully: the following pages contain important information on installation and useful suggestions for operating the appliance.

## Contents

### Installation, 2

Where to install the tumble dryer

Ventilation

Electrical connections

Preliminary information

### Warnings, 4

General safety

Save energy and respect the environment

### Care and maintenance, 6

Disconnecting the power supply

Cleaning the filter after each cycle

Checking the drum after each cycle

Emptying the water container after each cycle

Cleaning the condenser unit

Cleaning the tumble dryer

### Description of the tumble dryer, 8

Features

Control panel

### How to carry out a drying cycle, 9

Starting a drying programme

### Drying settings, 10

Drying times

Drying programmes and options

### Laundry, 11

Sorting laundry

Care labels

Special items

### Troubleshooting, 11

### Assistance, 12

Spare parts

Essential Contact Information

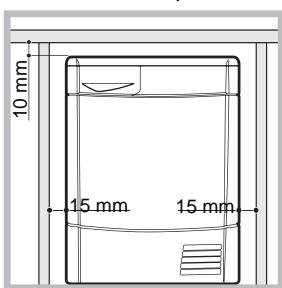
Information on recycling and disposal

# Installation

GB

## Where to install the tumble dryer

If the dryer is installed below a worktop, ensure there are 10 mm between the upper panel of the dryer and any objects above it, and 15 mm between the sides of the machine and the walls or furniture units adjacent to it. This ensures adequate air circulation.



The appliance must be installed with the rear surface placed against a wall.

## Ventilation

Make sure that the dryer is installed in a room free of humidity and with adequate air circulation. The flow of air around the dryer is essential to allow water to condense during drying; the dryer will not function properly if it is placed in an enclosed space or inside a cabinet.

Some condensation may form if the dryer is used in a small or cold room.

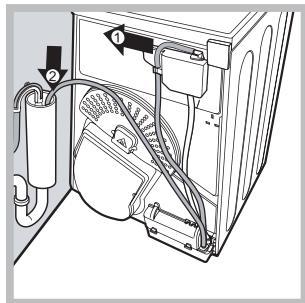
## Water drain

If your dryer is installed next to a drain the water can be plumbed into this drain. This does away with the need to empty the water container. If the dryer is stacked onto or installed next to a washing machine it can share the same drain. The height of the drain must be less than 3' (1 m) from the bottom of the dryer.

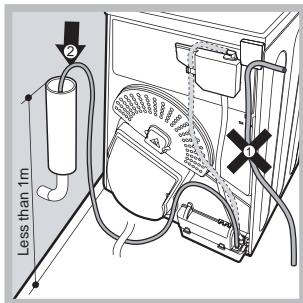
Remove existing hose from position shown in picture A and fit a suitable length of hose and connect as shown in picture B.

**The drain tube has to be below 1 m from the bottom of the Dryer**

**Make sure that the hose is not squashed or kinked when the dryer is in its final location.**



Picture A



Picture B

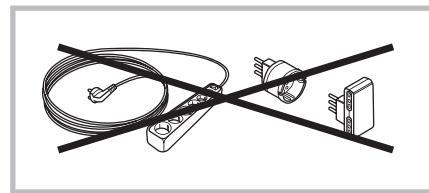
**⚠ We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.**

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the socket,

check the following:

- ⚠ Make sure your hands are dry.
- ⚠ The socket must have an earth connection.
- ⚠ The socket must be able to withstand the machine's maximum power output as indicated on the rating plate.
- ⚠ The power supply voltage must fall within the values indicated on the data plate.
- ⚠ Do not use extension leads. Do not pull the power supply cable. Do not use multiple plug adaptors if the appliance is fitted with a plug. For appliances with fitted plug, if the plug is not suitable for your socket outlet, contact a qualified technician.



**⚠ The dryer must not be installed outdoors, even if the space is sheltered.**

**⚠ Once installed, the dryer's electrical wire and plug must be within reach.**

**⚠ The power cord must not be bent or squashed.**

**⚠ If the plug being replaced is a non-rewirable type, then the cut-off plug must be disposed of safely. DO NOT leave it where it can be inserted into a socket and create a shock hazard.**

**⚠ The power must be regularly checked. If the supply cord is damaged, it must be replaced by service agent . (see Assistance).**

**⚠ The manufacturer denies any responsibility should any of these rules not be followed.**

**⚠ If in doubt about any of the above consult a qualified electrician.**

## Preliminary information

Once the tumble dryer is installed, clean the inside of the drum before operating it and remove any dirt accumulated during transportation.

**Maximum load sizes:** maximum 7 kg

GB

<i>Product Data - Regulation 392/2012.</i>	
Brand	Indesit
Model	IDC 75 B (EU)
Rated capacity of cotton laundry for the "standard cotton programme" at full load - kg	7.0
This household tumble drier is a	Condenser
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	B
The weighted Annual Energy Consumption (AEc)* kWh 1)	504.0
This household tumble drier is a	Non-automatic
Energy consumption full load; Edry - kWh 2)	4.28
Energy consumption partial load; Edry½ - kWh 2)	2.3
Power consumption: off-mode (Po) - Watts	0.00
Power consumption: left-on mode (Pl) - Watts	N/A
Duration of the 'left-on mode' for power management system - minutes	N/A
Prog. Time - weighted (Tt) full & partial load - minutes 3)	94
Full load (Tdry) - minutes	119
Partial load (Tdry½) - minutes	69
Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)	C
Average condensation efficiency - %	
weighted (Ct) full & partial load 3)	71
full load (Cdry)	71
partial load (Cdry½)	71
Airborne acoustical noise emissions - dB(A) re 1 pW	68.0
1) "Standard cotton" at full and partial load is the standard programme to which the information in the label and the fiche relates. The standard cotton program is suitable to dry at cupboard level (0%) cotton laundry and is the most efficient programme in terms of energy consumption. Partial load is half the rated load.	
2) based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	
3) Weighted average of 3 cycles at full load and 4 cycles at half load.	
<b>Regulation 932/2012.</b>	
Energy consumption in kWh, for program "Synthetics" full load	1.34
Programme time in minute, for program "Synthetics" full load	70
Partial load for program "Synthetics" N/A	

# Warnings

GB

! This appliance has been designed and built according to international safety standards. These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

## General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional, use.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer should never be obstructed (see *Installation*).
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
-  The back of the dryer could become very hot. Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, watercontainer and condenser are securely in place (see Maintenance).
- Do not overload the dryer (see Laundry for maximum loads).
- Do not load items that are dripping wet.
- Carefully check all instructions on clothing labels (see Laundry).
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.

- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (see Maintenance).
- Empty the water container after each use (see Maintenance).
- Clean the condenser unit at regular intervals (see Maintenance).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (see Installation).
- Always buy original spare parts and accessories (see Service).

## To minimise the risk of fire in your tumble dryer, the following should be observed:

- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Do not tumble dry items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oils, this constitutes a fire hazard. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction with the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard. If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or those that have been contaminated with hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard. They should not be removed from the dryer and piled or stacked while hot.
- Do not tumble dry items that have previously been cleaned in or washed in, soaked in or soiled with petrol/gasoline, dry cleaning solvents or other

flammable or explosive substances. Highly flammable substances commonly used in domestic environments including cooking oil, acetone, denatured alcohol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers. Ensure these items have been washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.

- Do not tumble dry items containing foam rubber (also known as latex foam), or similarly textured rubber like materials. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.
- Fabric softener or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless the practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener product.
- Do not tumble dry undergarments that contain metal reinforcements eg. bras with metal reinforcing wires. Damage to the tumble dryer can result if the metal reinforcements come loose during drying.
- Do not tumble dry rubber, plastic articles such as shower caps or babies waterproof covers, polythene or paper.
- Do not tumble dry rubber backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber coated tennis shoes.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

**! WARNING: Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.**

### Save energy and respect the environment

- Wring out all items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (see *Maintenance*).

# Care and maintenance

GB

## Disconnecting the power supply

! Disconnect the dryer when not in use or during cleaning and maintenance operations.

## Cleaning the filter after each cycle

The filter is a fundamental component of the dryer: its function is to collect lint and fluff that form during drying.

Clean the filter once drying is completed, by rinsing it under running water or cleaning it with a vacuum cleaner. Should the filter become clogged, the flow of air inside the dryer will be seriously hampered: drying times becomes longer and more energy is consumed. Also, the dryer may become damaged.

The filter is located in

front of the dryer seal (see Picture).

Removing the filter:

1. Pull the filter's plastic handle upwards (see Picture).

2. Clean the fluff off the filter and replace it correctly. Ensure that the filter is pushed fully home.

! Do not use the dryer unless the filter has been replaced in its holder.

## Checking the drum after each cycle

Rotate the drum manually to remove smaller items (handkerchiefs) that could have been left inside the dryer.

## Cleaning the drum

! Avoid using abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum. A coloured film may appear on the stainless steel drum surface: it may be caused by a combination of water and/or cleaning agents such as wash-

softeners. This coloured film does not affect the dryer's performance.

## Emptying the water container after each cycle

Remove the water container and empty it into a sink or other suitable drain outlet, then replace it correctly. Always check the water container and empty it before starting a new drying cycle.

-Failure to empty the water container may cause the following:

- The dryer stops heating (so the load may still be damp at the end of the drying cycle).
- The "Empty water container" LED activates to show that the water container is full.

## Priming the Water Collection System

When your dryer is new, the Water Container will not collect Water until the system is primed, this will take 1 or 2 drying cycles. Once primed it will collect Water during every cycle.

## Cleaning the condenser unit.

- Remove the condenser (see Picture below) unit regularly (monthly) and clean off any fluff deposits from the plates by rinsing it with cold water running on the rear end of the condenser.

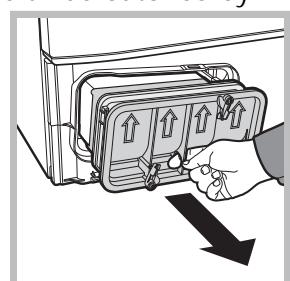
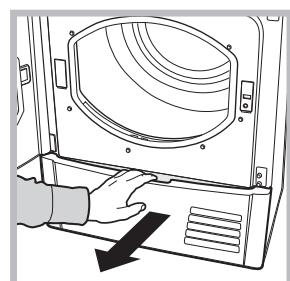
Removing the condenser:

1. Disconnect the dryer from the power supply and open the door.

2. Open the condenser cover (see Picture below), unlock the three catches by

turning them 90° anti-clockwise, then pull on the grip to remove the condenser.

3. Clean the surface of the seals and replace the unit with the arrows pointing upwards, whi-



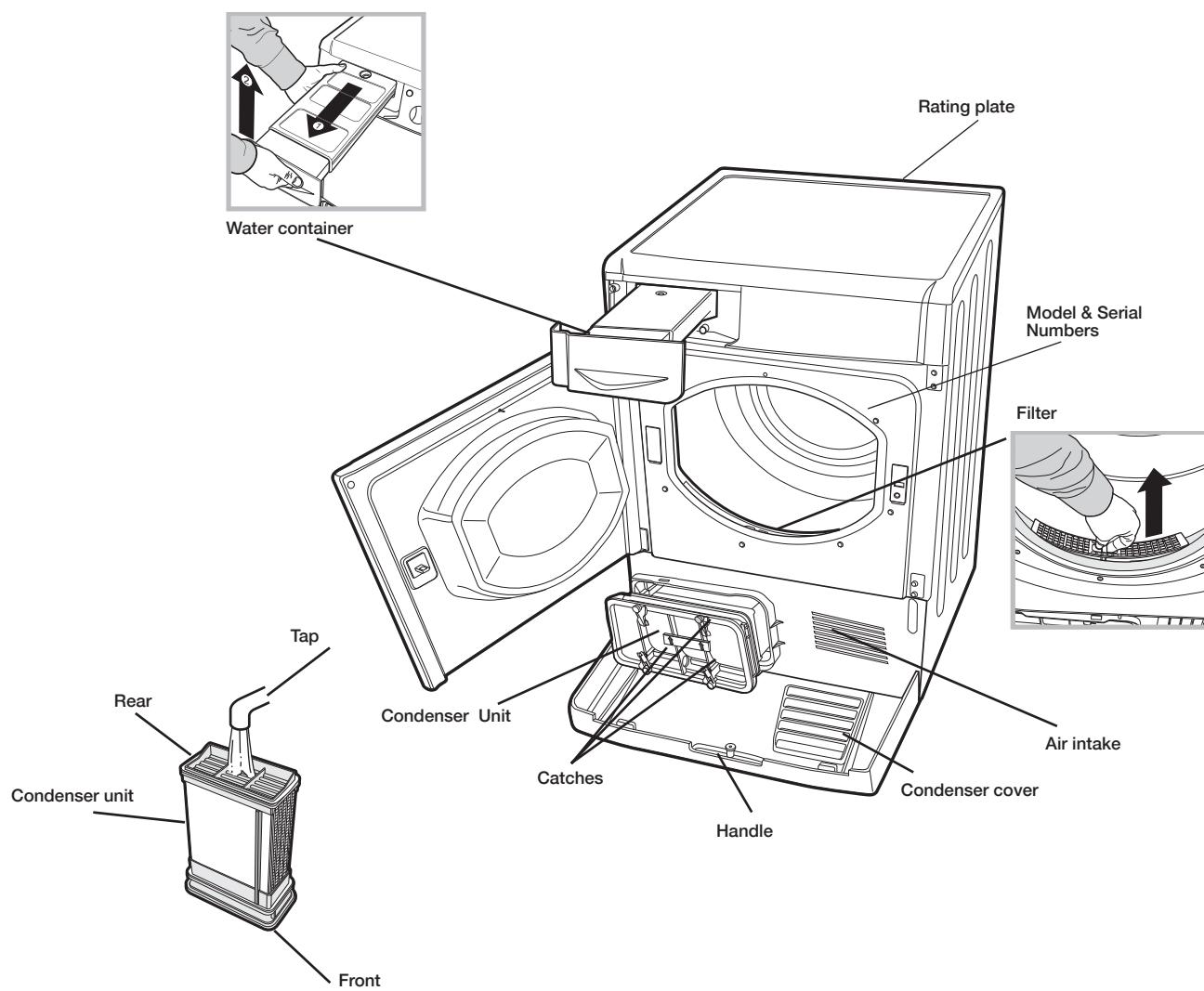
le making sure that the catches are securely fixed.

### Cleaning the tumble dryer

- The external metal, plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Clean the front air intake grille regularly (every 6 months) with a vacuum cleaner to remove any lint, fluff or dust deposits. Furthermore, remove any lint deposits from the front part of the condenser and from the filter area, using a vacuum cleaner every so often.
- ! Do not use solvents or abrasives.**
- ! Have the dryer checked regularly by authorised technical personnel in order to ensure that the electrical and mechanical parts work safely (see Assistance).**

### Quick Tips

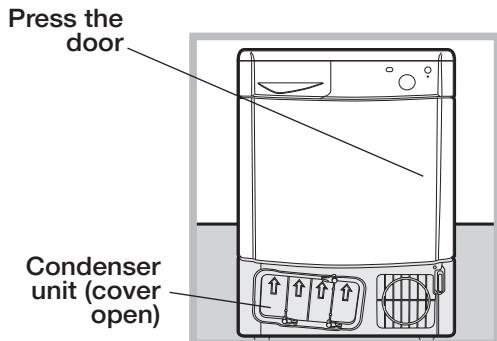
- ! Remember to clean your filter and Condenser unit after each load.**
- ! Remember to empty your water container after each load.**
- ! Doing this will keep your machine working at its BEST!**



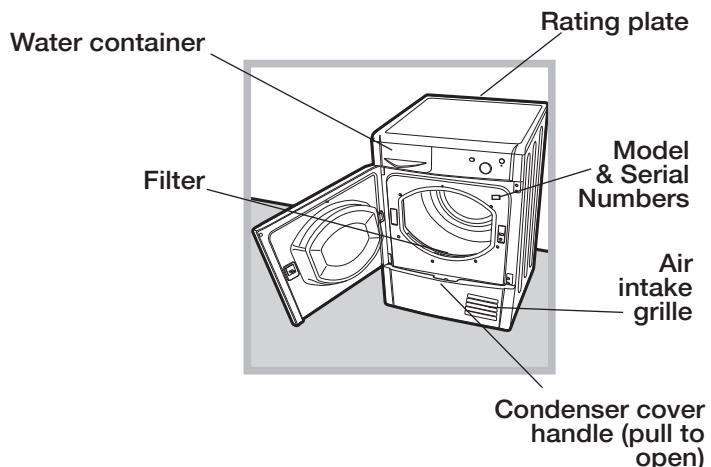
# Description of the tumble dryer

GB

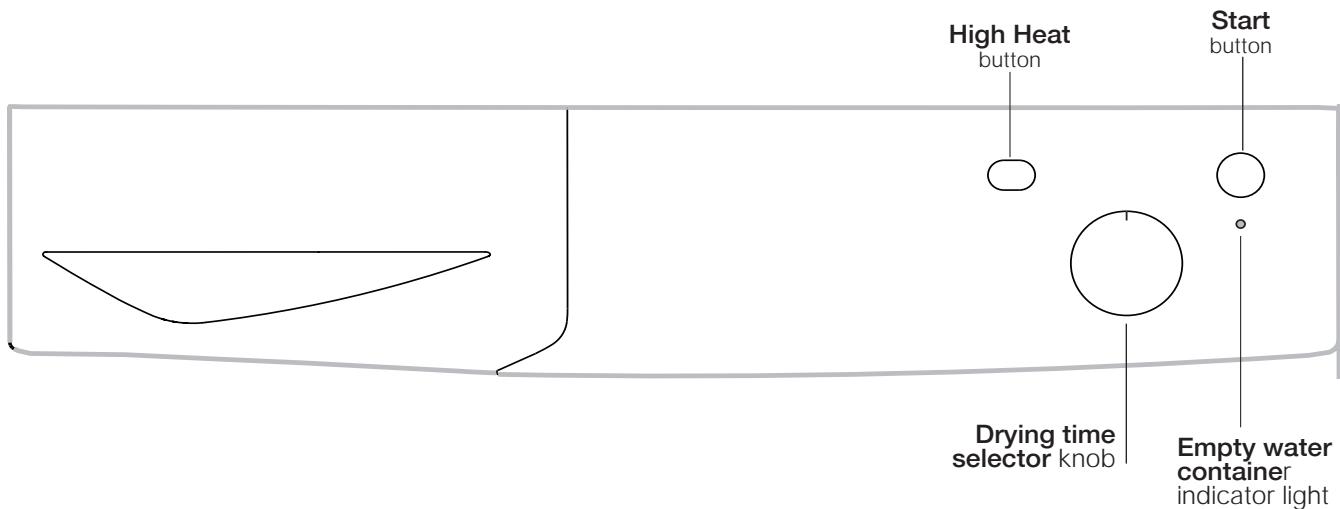
## Opening the door



## Features



## Control panel



### Drying time selector knob

This is used to set the drying time: turn the knob in a clockwise direction until the indicator is set to the desired drying time. The 0 position switches off the dryer (see *Drying settings*). Do not attempt to turn the knob anticlockwise.

### High Heat button

It can be used to customise the selected programme in accordance with your own requirements.

### START button

Press the button to begin drying.

### Empty water container indicator light

The "Empty water container" indicator light  signals that the water container must be emptied.

If the container becomes full during the programme, the dry cycle will stop and clothes will stay wet.

In order to avoid this procedure, always empty the water container after using the tumble dryer (see *Care and maintenance*).

# How to carry out a drying cycle



## Starting a drying programme

1. Plug the dryer into the power supply socket.
2. Select a suitable drying programme for the type of laundry (see *Laundry*).
3. Open the door, ensure that the filter is clean and securely placed and that the water container is empty and correctly slotted (see *Care and maintenance*).
4. Load the machine, making sure that no piece of laundry gets between the door and the relative seal. Close the door.
5. Turn the "Drying time selector" knob until the indicator is pointing towards the most suitable drying time for the type of fabric in that load. Use the table to check the relationship between fabric type and load capacity (see *Drying settings*), and make sure you are familiar with the instructions provided for each type of fabric (see *Laundry*). Do not attempt to turn the knob anticlockwise.
6. If necessary, set the temperature using the HIGH HEAT button.
7. Press the START button to start the drying cycle.  
Laundry can be checked while the drying programme runs and any garments already dry can be removed, while drying continues for the remaining items. After closing the door, press the START button to resume machine operation.
8. The final Cool tumble phase (i.e. the fabrics are cooled) activates during the last few minutes of the drying programme; always allow this phase to terminate.
9. Open the door, remove the laundry then clean the filter and replace it. Empty the water container and put it back in its slot (see *Care and maintenance*).
10. Disconnect the dryer from the power supply.

GB

# Drying settings

GB

## Drying times

The drying time depends on the size of the load and on the type of fabric it contains (see *Table*).

The cool tumble cycle runs during the final 10 minutes of the programme.

! For large loads, select the High Heat option if available.

Fabric	Load						
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
Standard Cotton – high heat	30 or 40 minutes	40 or 55 minutes	55 or 70 minutes	70 or 80 minutes	80 or 90 minutes	95 or 120 minutes	120 or 140 minutes
Synthetics – low heat	40 or 50 minutes	50 or 70 minutes	70 or 90 minutes	-	-	-	-

□ Standard Cotton is the most efficient program in terms of energy consumption (EU 392/2012). To reach maximum efficiency, select the highest temperature option.

Drying times are approximate and may vary depending on the following:

- Amount of water retained by items after the spin cycle: towels and delicate items retain a lot of water (in case of some cotton garments retaining a large amount of water, it is possible to use longer times than the ones recommended in the table).
- Fabrics: items of the same fabric, but with different texture and thickness may have different drying times.
- Amount of laundry: single items and small loads will take a short time to dry.
- Drying: if items are to be ironed, they can be removed from the dryer while still slightly damp. Items that require complete drying can be left longer.
- Temperature of the room: the lower the temperature of the room, the longer it will take for the dryer to dry clothing.
- Bulk: certain bulky items require special care during the drying process. We suggest removing these items and replacing them in the dryer once they have been shaken out: repeat this procedure several times during the course of the drying cycle.

! Do not over-dry items.

All fabrics contain natural dampness which helps to keep them soft and fluffy.

## Drying programmes and options

### Refresh

A short programme suitable for refreshing fibres and garments through the emission of cool air. It lasts about **10** minutes.

! As this is not a drying programme, it is not to be used for garments that are still wet.

### High Heat button

The high heat button selects the drying temperature. When the button is out low heat is selected and when it is pushed in high heat is selected.

## Sorting laundry

- Check the symbols on the care labels of the various garments to verify whether the garments can be safely tumble dried.
  - Sort laundry according to the type of fabric.
  - Empty all pockets and check for loose buttons.
  - Close zips and hooks and fasten belts and strings without tightening them.
  - Wring out garments to remove the maximum amount of water possible.
- ! Do not load the dryer when garments are dripping wet.

## Maximum load sizes

Do not overload the drum.

The following values indicate the weight of dry garments:

Natural fibres: maximum 7 kg

Synthetic fibres: maximum 3 kg

- ! Do not overload the dryer as this may result in reduced drying performance.

## Care labels

Always check the care labels, especially when placing garments in the tumble dryer for the first time. Below are the most commonly used symbols:

- May be tumble dried.
- Do not tumble dry.
- Tumble dry – high heat.
- Tumble dry – low heat.

## Drying times

Drying times are approximate and may vary depending on the following:

- Amount of water retained by items after the spin cycle: towels and delicate items retain a lot of water.
- Fabrics: items of the same fabric, but with different texture and thickness may have different drying times.
- Amount of laundry: single items and small loads may take longer to dry.
- Drying: if items are to be ironed, they can be removed from the dryer while still slightly damp. Items that require complete drying can be left longer.
- Heat setting.
- Temperature of the room: the lower the temperature of the room, the longer it will take for the dryer to dry clothing.
- Bulk: certain bulky items require special care during the drying process. We suggest removing these items and replacing them in the dryer once they have been shaken out: repeat this procedure several times during the course of the drying cycle.

- ! Do not over-dry items.

All fabrics contain natural dampness which helps to keep them soft and fluffy.

The drying times provided refer to the automatic Cupboard dry programmes.

The Timed drying settings are also indicated to enable you to select the most suitable timed option.

The weight refers to dry items.

# Troubleshooting

If you feel that the dryer is not working properly, consult the following troubleshooting suggestions before contacting the Technical Assistance Centre (see Assistance).

### Problem:

**The dryer does not start.**

### Possible causes / Solutions:

- The plug has not been inserted far enough into the socket to make contact.
- There has been a power cut.
- The fuse has blown. Try connecting another appliance to the same socket.
- If an extension cord is used, try connecting the dryer plug directly into the socket.
- The door has not been closed properly.
- The programme has not been set correctly (see *How to carry out a drying cycle*).
- The START button has not been pressed (see *How to carry out a drying cycle*).

**Drying times are too long.**

- The filter has not been cleaned (see *Care and maintenance*).
- The water container must be emptied? The "Empty water container" indicator light is on (see *Care and maintenance*).
- The condenser needs to be cleaned (see *Care and maintenance*).
- An incorrect drying time was selected for the type of load (see *Laundry*).
- The air intake grille is blocked (see "*Installation*" and "*Care and Maintenance*").
- The items are too wet (see *Laundry*).
- The dryer is overloaded (see *Laundry*).

**The dryer is noisy during the first few minutes of operation.**

- This is normal, especially if the dryer has not been used for a long time. If the noise persists during the entire cycle, contact the Technical Assistance Centre.

# Assistance

GB

## Before contacting the Technical Assistance Centre:

- Follow the troubleshooting guide to check whether problems can be solved personally (see *Troubleshooting*).
- If not, switch the dryer off and contact the Technical Assistance Centre closest to you.

## Spare parts

This dryer is a complex machine. Attempting to repair it personally or with the aid of an unqualified personnel may put the safety of people at risk, damage the machine or invalidate the spare parts guarantee.

Always contact a qualified technician when experiencing problems with this machine.

## Product Guarantee And Repair Information

### Guarantee

#### 12 Months Parts and Labour Guarantee

Your appliance has the benefit of our manufacturer's guarantee, which covers the cost of breakdown repairs for twelve months from the date of purchase.

This gives you the reassurance that if, within that time, your appliance is proven to be defective because of either workmanship or materials, we will, at our discretion, either repair or replace the appliance at no cost to you:

This guarantee is subject to the following conditions:

- The appliance has been installed and operated correctly and in accordance with our operating and maintenance instructions.
- The appliance is used only on the electricity or gas supply printed on the rating plate.
- The appliance has been used for normal domestic purposes only.
- The appliance has not been altered, serviced, maintained, dismantled, or otherwise interfered with by any person not authorised by us.
- Any repair work must be undertaken by us or our appointed agent.
- Any parts removed during repair work or any appliance that is replaced become our property.
- The appliance is used in the United Kingdom or Republic of Ireland.

The guarantee does not cover:

- Damage resulting from transportation, improper use, neglect or interference or as a result of improper installation.
- Replacement of any consumable item or accessory. These include but are not limited to: plugs, cables, batteries, light bulbs, fluorescent tubes and starters, covers and filters.
- Replacement of any removable parts made of glass or plastic.

THIS GUARANTEE WILL NOT APPLY IF THE APPLIANCE HAS BEEN USED IN COMMERCIAL OR NON-DOMESTIC PREMISES.

### Repairs and After Sales

For product help and advice, repairs, spare parts or accessories, we're here to help.

For local repair engineers - **03448 111 606** ROI - **0818 313 413** UK standard local rate applies ROI local Irish rate applies

For Parts and Accessories visit: [parts.indesit.co.uk/shop](http://parts.indesit.co.uk/shop)

Please remember to register your appliance at [www.indesitservice.co.uk](http://www.indesitservice.co.uk) to activate your 10 year parts guarantee.

Please note, our advisors will require the following information: model number, serial number.

This information can be found on the data plate located behind the door.

## Information on recycling and disposal

As part of our continual commitment towards environmental protection, we reserve the right to use recycled quality components to reduce costs for our customers and to minimise materials wastage.

- Disposing of the packaging materials: follow local regulations to allow for recycling of packaging materials.
- In order to minimise the risk of injury to children, remove the door and plug, then cut the power supply cord flush with the appliance. Dispose of these parts separately to prevent the appliance from being connected to a power supply socket.

### Disposal of old household appliances

 European Directive 2012/19/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind owners of the obligations regarding separate waste collection.

Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.



This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the requirements of European Directives:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU and RoHS 2011/65/EU.

## SUŠIČKA

CZ

Česky

IDC 75

[www.indesit.com](http://www.indesit.com)



Tento symbol vám připomíná potřebu přečtení návodu k použití.

! Mějte tento návod vždy po ruce kvůli snadné konzultaci a pro každý případ. Návod uložte v blízkosti sušičky; v případě prodání nebo postoupení zařízení jiným osobám jejim nezapomeňte odevzdat tento návod, abyste i novým vlastníkům umožnili seznámit se s upozorněními a radami týkajícími se použití sušičky.

! Pozorně si přečtěte tyto pokyny: Následující strany obsahují důležité informace ohledně instalace a užitečné rady pro činnost tohoto elektrospotřebiče.

## Obsah

### **Instalace, 14**

Kam nainstalovat sušičku  
Ventilace  
Připojení k elektrické síti  
Výchozí informace

### **Upozornění, 16**

Základní bezpečnostní pokyny  
Úspora energie a ohled na životní prostředí

### **Péče a údržba, 18**

Přerušení elektrického napájení  
Vyčištění filtru po každém cyklu  
Kontrola bubnu po každém cyklu  
Vyprázdnění nádoby na zachytávání vody po každém cyklu  
Čištění kondenzační jednotky  
Čištění sušičky

### **Popis sušičky, 20**

Vlastnosti  
Ovládací panel

### **Jak provádět sušení, 21**

Zahájení sušení

### **Nastavení sušení, 22**

Doby sušení  
Programy a volitelné funkce sušení

### **Prádlo, 23**

Rozdělení prádla  
Visačky na prádle  
Doby sušení

### **Problémy a jejich řešení, 23**

### **Servisní služba, 24**

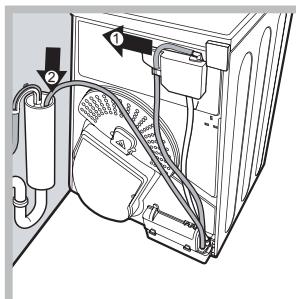
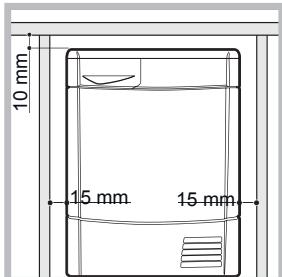
Náhradní díly  
Informace týkající se recyklace a likvidace

# Instalace

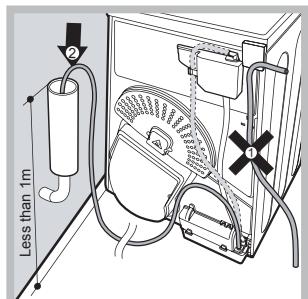
cz

## Kam nainstalovat sušičku

Pokud má být tento elektrospotřebič nainstalován pod pracovní deskou, je třeba nechat 10 mm volného prostoru mezi horním panelem elektrospotřebiče a ostatními předměty, které se nacházejí nad ním, a 15 mm volného prostoru mezi bočními panely elektrospotřebiče a stěnami nebo přilehlým zařízením. Tímto způsobem bude zaručen dostatečný oběh vzduchu. Zařízení musí být nainstalováno tak, aby byl jeho zadní povrch přisunutý ke stěně



Obr. A



Obr. B

⚠️ Instalace sušičky do skříně se nedoporučuje; tento elektrospotřebič nesmí být nikdy nainstalován za dveře, které se dají zavřít na klíč, za posuvné dveře nebo za dveře se závěsem na opačné straně vůči dvírkům sušičky

## Ventilace

Ujistěte se, že byla sušička nainstalována do prostředí bez vlhkosti, vybaveného vhodným oběhem vzduchu. Proud vzduchu kolem sušičky je nezbytný pro umožnění kondenzace vody vytvářené během praní; když je sušička umístěna do uzavřeného prostoru nebo dovnitř nábytku, nepracuje správně. Při použití sušičky v malé nebo chladné místnosti se může stát, že se vytvoří malé množství kondenzátu.

## Vypouštění vody

Když je zařízení umístěno v blízkosti vypouštěcího potrubí, je možné odvést zkondenzovanou vodu přímo, bez použití sběrné nádoby na zachytávání vody. V tomto případě nebude potřebné vyprazdňovat nádobu na zachytávání vody po každém cyklu.

V případě umístění sušičky nad nebo vedle pračky může sušička využívat stejně vypouštěcí potrubí. Stačí odpojit trubku uvedenou na obrázku A a připojit ji k vypouštěcímu potrubí.

Když se vypouštěcí potrubí nachází dále, než kam může dosáhnout vypouštěcí hadice sušičky, je třeba zakoupit a připojit hadici stejného průměru a potřebné délky.

Při instalaci nové hadice stačí vyměnit existující hadici způsobem znázorněným na obrázku B a vložit ji do stejné polohy.

Hrdlo vypouštěcího potrubí se musí nacházet o 1 m níže než dno sušičky.

Po instalaci sušičky se ujistěte, že vypouštěcí hadice není ohnutá ani zamotaná.

## Připojení k elektrické sítí

Před zasunutím zástrčky do zásuvky elektrické sítě proveděte kontrolu podle následujících bodů:

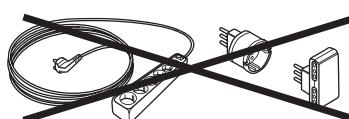
⚠️ Ujistěte se, že máte suché ruce.

⚠️ Zásuvka musí být vybavena uzemněním.

⚠️ Použitá zásuvka musí být schopna vyhovět maximálnímu výkonu tohoto zařízení, uvedenému na štítku s provozními údaji (viz Popis sušičky).

⚠️ Napájecí napětí musí být v rozmezí hodnot uvedených na štítku s provozními údaji (viz Popis sušičky).

⚠️ Nepoužívejte prodlužovací kabely. Netahejte za napájecí kabel spotřebiče. Je-li spotřebič osazen zástrčkou, nepoužívejte zásuvkové rozdvojky. Jestliže dodaná zástrčka není vhodná pro zásuvku ve vašem bytě, obraťte se prosím na kvalifikovaného technika.



⚠️ Sušička nesmí být nainstalována do vnějšího prostředí, a to ani v případě, že se jedná o chráněné prostředí.

**⚠ Po instalaci sušičky musí elektrický kabel i zástrčka zůstat přístupné.**

**⚠ Elektrický kabel se nesmí ohýbat ani stlačovat.**

**⚠ Když je zástrčka, která má být vyměněna, zalisovaná tak, že tvoří s kabelem jeden kus, je třeba ji zlikvidovat bezpečným způsobem. NENECHÁVEJTE ji tam, kde by mohla být zasunuta do zásuvky a způsobit zásah elektrickým proudem.**

**⚠ Napájecí kabel elektrického napájení je třeba pravidelně kontrolovat. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn jeho servisní službou (viz Servisní služba).**

**⚠ Výrobce neponese žádnou odpovědnost za nedodržení uvedených pokynů.**

**⚠ V případě pochybností o výše uvedeném se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.**

## Výchozí informace

Po instalaci sušičky a před jejím uvedením do činnosti vycistěte vnitřek bubnu a odstraňte špínu, která se v něm mohla nahromadit během přepravy.

## Maximální náplň: maximálně 7 kg

### Energetický Štítek - Nařízení 392/2012

Značka	Indesit
Model	IDC 75 B (EU)
Jmenovitá kapacita bavlněného prádla pro „standardní program pro bavlnu“ při plné náplni - kg	7.0
Tato bubnová sušička pro domácnost je	kondenzační
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotreba) až D (vysoká spotreba)	B
Vážená roční spotřeba energie (AEc)* kWh 1)	504.0
Tato bubnová sušička pro domácnost je	neautomatická
Spotřeba energie při plné náplni; Edry- kWh 2)	4.28
Spotřeba energie při poloviční náplni; Edry½,- kWh 2)	2.3
Příkon: ve vypnutém stavu (Po) - Watt	0.00
Příkon: v režimu ponechání v zapnutém stavu (Pl) - Watt	N/A
Doba trvání 'režimu ponechání v zapnutém stavu' pro systém řízení spotřeby - minuty	N/A
Program Vážená doba trvání (Tt) při plné i poloviční náplni - minuty 3)	94
Plná náplň (Tdry) - minuty	119
Poloviční náplň (Tdry½) - minuty	69
Třída účinnosti kondenzace na stupnici od G (nejmenší účinnost) do A (nejvyšší účinnost)	C
Průměrná účinnost kondenzace - %	
vážená (Ct) plná i poloviční náplň 3)	71
plná náplň Cdr	71
poloviční náplň Cdry½	71
Emise akustického hluku šířeného vzduchem - dB(A) při 1 pW	68.0
1) „Standardní program pro bavlnu“ při plné i částečné náplni a „standardní program pro bavlnu“ při částečné náplni jsou standardní programy, na které se vztahují informace uvedené na štítku a na lístu. Tyto programy jsou vhodné pro sušení bavlněného prádla s úrovní „Odboření do skříně“ (0 %) a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska spotřeby energie. Částečná náplň odpovídá polovině jmenovité náplně. BAVLNA STANDARD	
2) Spotřeba energie za rok na základě 160 sušicích cyklů ve standardním programu pro bavlnu s plnou i poloviční náplní, a spotřeba energie v nízkoenergetických režimech. Skutečná spotřeba energie na jeden cyklus závisí na způsobu použití spotřebiče.	
3) Průměrné odvážené množství ze 3 cyklů při plné náplni a 4 cyklech při poloviční náplni.	
<b>Nařízení 932/2012</b>	
Syntetické: Spotřeba energie při plné náplni; kWh	1.34
Syntetické: Plná náplň - minuty	70
Syntetické: SPoloviční náplň N/A	

# Upozornění

cz

! Spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s mezinárodními bezpečnostními normami. Tato varování jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a musí se pečlivě dodržovat.

## Základní bezpečnostní pokyny

- Tuto sušičku smí používat osoby (včetně dětí starších 8 let) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, když jsou pod dohledem nebo když dostanou pokyny týkající se použití zařízení ze strany osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Tato bubenová sušička je určena k používání v domácnostech, nikoliv k profesionálnímu používání.
- Nedotýkejte se spotřebiče bosýma nohami nebo mokrýma rukama či nohami.
- Při odpojování spotřebiče od sítě tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Po použití sušičku vypněte a odpojte od sítě. Nechávejte zavřená dvířka, abyste zajistili, že si s nimi děti nebudou hrát.
- Děti musí mít dozor, aby si nemohly hrát se sušičkou.
- Operace údržby a čištění nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Pokud nejsou děti mladší 3 let pod neustálým dozorem, musí být udržovány v dostatečné vzdálenosti od sušičky.
- Spotřebič musí být správně nainstalován a musí mít zajištěné vhodné větrání. Přívod vzduchu na přední straně sušičky se nesmí nikdy zakrývat (viz Instalace).
- Nikdy nepoužívejte sušičku na koberci, jehož výška vlasu by mohla zabránit vnikání vzduchu do sušičky skrz základnu.
- Před plněním zkонтrolujte, zda je sušička prázdná.
-  Zadní strana sušičky může být velmi horká.  
Za provozu se jí nikdy nedotýkejte.
- Nepoužívejte sušičku, pokud nejsou filtr, nádoba na vodu a kondenzátor pevně usazené na svých místech (viz Údržba).
- Nepřeplňujte sušičku (viz maximální hmotnosti náplně v oddílu Prádlo).
- Nevkládejte prádlo, ze kterého kape voda.
- Pečlivě zkонтrolujte všechny pokyny na štítcích oděvů (viz Prádlo).
- V sušičce nesušte velké, velmi objemné kusy.
- Nesušte tkaniny s akrylátovými vlákny při vysokých teplotách.

- Nevypínejte sušičku, dokud je uvnitř teplé prádlo.
- Po každém použití vyčistěte filtr (viz Údržba).
- Po každém použití vyprázdněte nádobu na vodu (viz Údržba).
- V pravidelných intervalech čistěte filtrační jednotku tepelného čerpadla (viz Údržba).
- Zabraňte hromadění textilního prachu kolem sušičky.
- Nikdy nelezte na sušičku. Mohli byste ji poškodit.
- Vždy dodržujte normy a požadavky týkající se elektrické instalace (viz Instalace).
- Vždy kupujte originální náhradní díly a příslušenství (viz Servis).

## Musí se dodržovat následující pokyny pro minimalizaci nebezpečí požáru v sušičce:

- V sušičce sušte pouze prádlo, které bylo vyprané pracím prostředkem a vodou, vymáchané a odstředěné. Sušení prádla, které NEBYLO prané vodou, představuje nebezpečí požáru.
- Nesušte oděvy ošetřené chemickými výrobky.
- V sušičce nesušte prádlo znečištěné nebo nasáklé rostlinným nebo kuchyňským olejem, mohlo by dojít k požáru. Kusy znečištěné olejem se mohou spontánně vznítit, zejména pokud jsou vystaveny účinkům zdrojů tepla jako v sušičce. Jejich zahřátí vyvolá oxidační reakci s olejem a při oxidaci vzniká teplo. Nemůže-li teplo unikat, kusy se mohou ohřát do takové míry, že vzplanou. Skládání, kupení nebo ukládání kusů znečištěných olejem může zabránit úniku tepla, proto představuje nebezpečí požáru. Pokud se nelze vyhnout sušení tkanin obsahujících rostlinný nebo kuchyňský olej nebo znečištěných kosmetickými výrobky pro péči o vlasy nejprve se musí vyprat s použitím většího množství pracího prostředku - tím se nebezpečí zmenší, ale nevyloučí. Kusy by se neměly vyjímat ze sušičky a skladat nebo kupit, dokud jsou horké.
- V sušičce nesušte prádlo, které bylo čištěné nebo prané benzínem, chemickými čisticími prostředky nebo jinými hořlavými či výbušnými látkami,

nebo je těmito látkami nasycené či znečištěné. Mezi vysoce hořlavé látky běžně používané v domácnostech patří kuchyňský olej, aceton, denaturovaný alkohol, petrolej, prostředky na čištění skvrn, terpentýn, vosky a prostředky na odstraňování vosku. Než vložíte takovéto prádlo do sušičky, ujistěte se, že bylo vyprané v horké vodě s větším množstvím pracího prostředku.

- V sušičce nesušte prádlo obsahující molitan (známý také pod označením pěnový latex) nebo podobně strukturované pryžovité materiály. Molitanové materiály se mohou při ohřátí spontánně vznítit a způsobit požár.
- V sušičce se nesmí používat změkčovadla nebo podobné výrobky na eliminaci účinků statické elektřiny, pokud to výslovně nedoporučuje výrobce příslušného výrobku.
- V sušičce nesušte spodní prádlo obsahující kovové výztuhy, např. podprsenky s výztužnými dráty. Kdyby se kovové výztuhy během sušení uvolnily, mohlo by dojít k poškození sušičky.
- V sušičce nesušte pryž, plastové tkaniny jako sprchovací čepice nebo dětské nepromokavé pokrývky, polyethylen ani papír.
- Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou zapalovače a zápalky.

**! VAROVÁNÍ: Nikdy nezastavujte sušičku před dokončením sušicího cyklu, pokud rychle nevyjmete všechny kusy prádla a nerozložíte je tak, aby mohlo uniknout teplo.**

## Úspora energie a ohled na životní prostředí

- Před sušením prádla jej nejprve dobře vyždíměte, abyste z něj odstranili co nejvíce vody (v případě předešlého použití pračky nastavte použití cyklu odstředění). Tímto způsobem ušetříte energii potřebnou během sušení.
- Používáním vždy zcela naplněné sušičky lze ušetřit energii: Samostatné kusy prádla a malé náplně mohou

vyžadovat odlišné doby na vysušení.

- Vyčistěte filtr na konci každého cyklu, abyste udržovali náklady na energetickou spotřebu na co nejnižší úrovni (viz Údržba).

# Péče a údržba

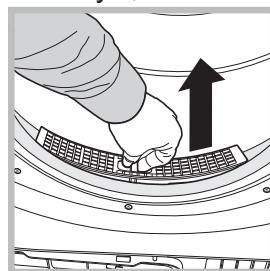
CZ

## Přerušení elektrického napájení

! Odpojte sušičku, když není v činnosti, a také během čištění a provádění údržby.

## Vyčištění filtru po každém cyklu

Filtr představuje základní součást sušičky: Jeho úkolem je zachytávat chuchvalce vlny a chmýří, které se vytvářejí během sušení.



Po ukončení sušení proto vyčistěte filtr jeho opláchnutím pod tekoucí vodou nebo jeho vyčištěním vysavačem. V případě, že by došlo k upcpání filtru, proud vzduchu uvnitř sušičky by mohl být výrazně negativně ovlivněn: Došlo by k prodloužení dob sušení a ke zvýšení spotřeby energie. Kromě toho by mohlo dojít k poškození sušičky. Filtr se nachází vpředu před těsněním sušičky (viz obrázek).

Demontáž filtru:

1. Potáhněte směrem nahoru plastovou rukojetí filtru (viz obrázek).
2. Vyčistěte filtr od chuchvalců vlny a správně jej umístěte zpět. Ujistěte se, že filtr bude vložen tak, aby se nacházel v jedné rovině s těsněním sušičky.  
! Nepoužívejte sušičku, aniž byste nejprve vložili filtr zpět do jeho uložení.

## Kontrola bubnu po každém cyklu

Pootočte buben manuálně, abyste z něj vytáhli i nejmenší kusy prádla (kapesníky), které by mohly zůstat v sušičce.

## Čištění bubnu

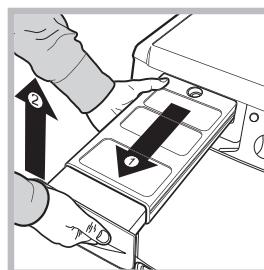
! Pro čištění bubnu nepoužívejte abrazivní prostředky, ocelovou vlnu ani prostředky na čištění nerezavějící oceli. Mohlo by dojít k vytvoření barevného nánosu na buben z nerezavějící oceli, a to následkem kombinace vody a/nebo čisticích prostředků, jako např. aviváže. Tento barevný nános nemá žádný vliv na výkonnost sušičky.

## Vyprázdnění nádoby na

## zachytávání vody po každém cyklu

Vytáhněte nádobu ze sušičky a vyprázdněte ji do umývadla nebo jiného vhodného vypouštěcího zařízení, a poté ji správně umístěte zpět.

Pokaždé zkontrolujte sběrnou nádobu a vyprázdněte ji před zahájením nového programu sušení.



Nevyprázdnění nádoby na zachytávání vody by mohlo způsobit:

- Zastavení ohřevu zařízení (to znamená, že na konci cyklu sušení by náplň sušičky mohla být ještě vlhká).
- LED „Vyprázdnit nádobu“ se rozsvítí s cílem upozornit vás na její naplnění.

## Naplnění systému pro zachytávání vody

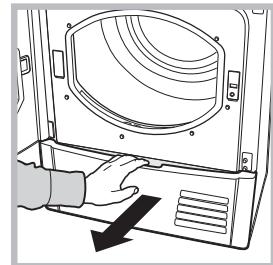
V případě nové sušičky nebude sběrná nádoba na zachytávání vody zachytávat vodu, dokud nedojde k naplnění systému. Tato operace může vyžadovat 1 nebo 2 cykly sušení. Systém bude po naplnění zachytávat vodu během každého cyklu.

## Čištění kondenzační jednotky

- Pravidelně (měsíčně) odmontujte kondenzační jednotku a vyčistěte případné nahromadění chmýří z desek jejich opláchnutím pod tekoucí studenou vodou stékající po zadní straně kondenzátoru.

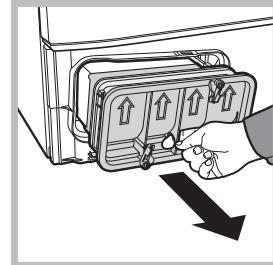
Demontáž kondenzátoru:

1. Odpojte sušičku z elektrické sítě a otevřete dvířka.



2. Otevřete víko kondenzátoru (viz obrázek), uvolněte tři příchytky jejich otočením o 90° proti směru hodinových ručiček, a poté vytáhněte kondenzátor potáhnutím za rukojetí.

3. Vyčistěte povrch těsnění a vložte jednotku zpět šípkami obrácenými směrem nahoru a ujistěte se o řádném upevnění příchytek.



## Čištění sušičky

- Vnější kovové a plastové součásti a součásti z gumy se

mohou čistit vlhkým hadrem.

- Pravidelně (každých 6 měsíců) vyčistěte vysavačem mřížku čelního otvoru pro nasávání vzduchu a vypouštěcí otvory na zadní straně sušičky za účelem odstranění nahromaděného chmýří, chuchvalců vlny a prachu. Kromě toho odstraňte nahromaděné chmýří z čelní části kondenzátoru a z prostoru filtru s občasným použitím vysavače.

! Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.

! Nechte pravidelně zkontrolovat sušičku autorizovaným technickým personálem kvůli zajištění bezpečnosti elektrických a mechanických součástí (viz *Servisní služba*).

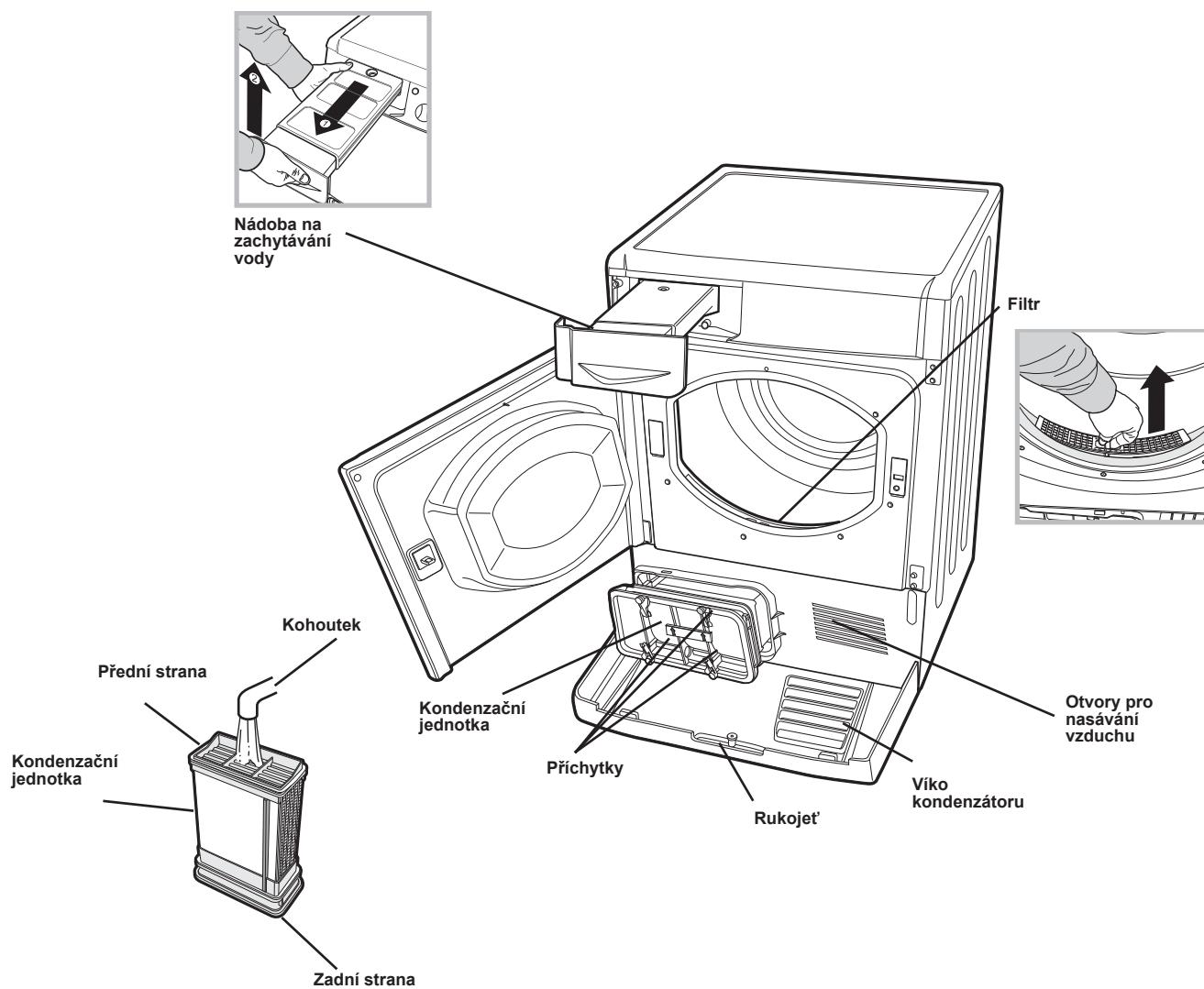
kondenzátoru pokaždém sušení.

! Nezapomeňte vyprázdnit nádobu na zachycování vody po každém sušení.

! Když budete postupovat uvedeným způsobem, dosáhnete maximální výkonnosti!

## Rychlé rady

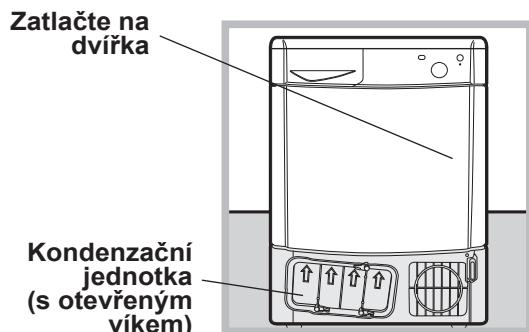
! Nezapomeňte vyčistit filtry a víkem



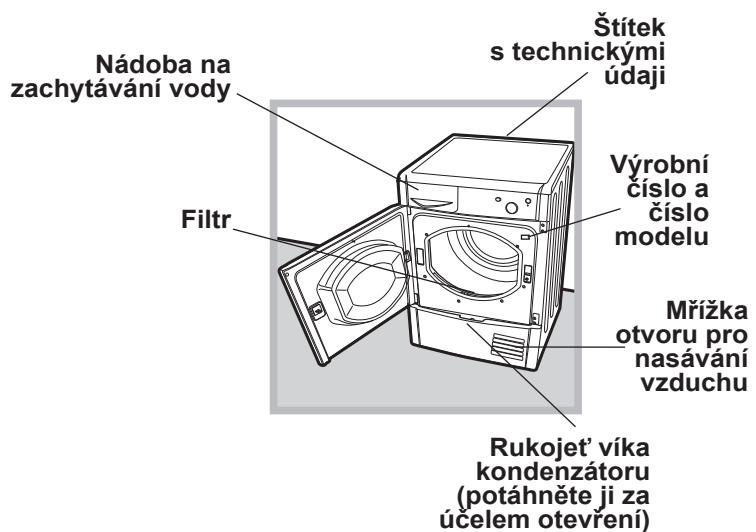
# Popis sušičky

CZ

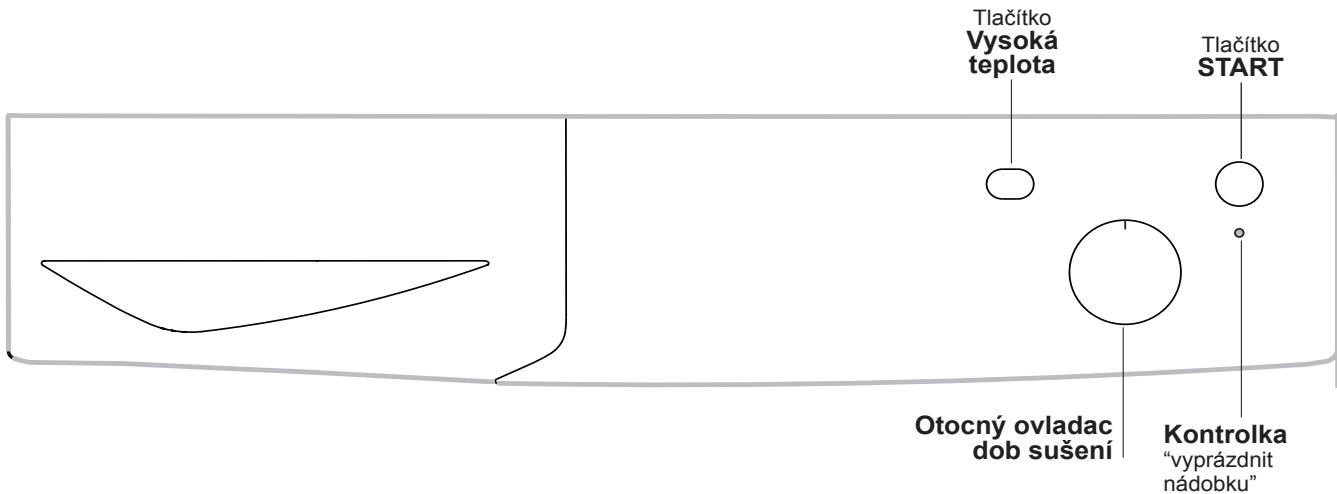
## Otevírání dvířek



## Vlastnosti



## Ovládací panel



### Otocný ovladač dob sušení

Slouží k nastavení doby sušení: Otácejte otocným ovladačem ve směru hodinových rucek, dokud indikátor nebude poukazovat na požadovanou dobu sušení (viz Nastavení sušení). Poloha 0 vypne sušičku.

### Vysoká teplota

Umožnuje prizpůsobit zvolený program vlastním potrebám.

### Tlačítko START

Zahajte sušení stisknutím tlačítka.

### Kontrolka "vyprázdnit nádobku"

Kontrolka "vyprázdnit nádobku" poukazuje na potřebu vyprázdnění nádoby na zachytávání vody.

Když během programu dojde k naplnění nádoby, sušení se zastaví a prádlo zůstane mokré. Abyste se vyhnuli uvedenému postupu, vyprázdněte nádobu na zachytávání vody při každém použití sušičky (viz Údržba).

## Zahájení sušení

CZ

1. Zasuňte zástrčku sušičky do zásuvky elektrického napájení.
2. Zvolte sušení podle druhu prádla (viz *Prádlo*).
3. Otevřete dvířka a ujistěte se, že je filtr čistý, že se nachází v předepsané poloze a že je nádoba na zachytávání vody prázdná a správně umístěná (viz *Údržba*).
4. Naplňte zařízení a dbejte přitom, aby se žádný kus prádla nedostal mezi dvířka a příslušné těsnění. Zavřete dvířka.
5. Otáčejte "Otocný ovladac dob sušení", dokud indikátor nebude nasmerován na dobu sušení nevhodnejší pro druh látky určené k vysušení. Zkontrolujte tabulku poměru mezi druhem látky a kapacitou náplne (viz *Nastavení sušení*) a pokyny pro každý druh látky (viz *Prádlo*).
6. Dle potřeby nastavte teplotu prostrednictvím "Vysoká teplota".
7. Zahajte sušení opětovným stisknutím tlačítka START.  
Během programu sušení je možné kontrolovat prádlo a vytáhnout již vysušené kusy prádla a ponechat sušit zbývající. Po opětovném zavření dvířek bude zařízení znova uvedeno do činnosti po stisknutí tlačítka START.
8. Během posledních minut programů sušení bude ještě před ukončením programu zahájena závěrečná fáze SUŠENÍ ZASTU-DENA (slouží k ochlazení tkanin); tuto fázi je vždy třeba nechat kompletně ukončit.
9. Otevřete dvířka, vytáhněte prádlo, vyčistěte filtr a vložte jej zpět do jeho uložení. Vyprázdněte nádobu na zachytávání vody a znova ji vraťte do předepsané polohy (viz *Údržba*).
10. Odpojte sušičku z elektrické sítě.

# Nastavení sušení

CZ

## Doby sušení

Doba sušení, kterou je treba zvolit, závisí na náplni a látce určené k vysušení (viz tabulka).

Posledních 10 minut programu je venováno cyklu zastudena.

! Pro velké náplne zvolte volitelnou funkci Vysoká teplota - je-li součástí.

Tkaniny	Náplně						
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
Bavlna – Intenzivní Sušení	30 - 40 v minutách	40 - 55 v minutách	55 - 70 v minutách	70 - 80 v minutách	80 - 90 v minutách	95 - 120 v minutách	120 - 140 v minutách
Syntetuka – Běžné sušení	40 - 50 v minutách	50 - 70 v minutách	70 - 90 v minutách	-	-	-	-

(Standardní program pro bavlnu) Tento program je nejvýhodnější z hlediska spotřeby energie (EÚ 392/2012). Nejvyšší účinnosti se dosáhne, když zvolíte nejvyšší teplotu.

Uvedené doby jsou pouze přibližné a mění se v závislosti na:

- Množství zadržované vody v prádle po odstředění: Ručníky a chouloustivé prádlo zadržují velké množství vody. (některé bavlněné oděvy, které zadržují velké množství vody, je možné sušit déle, než jak je to uvedeno v tabulce)
- Tkaninách: Prádlo ze stejného druhu tkaniny, ale se vzorem nebo odlišnou tloušťkou se může vyznačovat odlišnou dobou sušení.
- Množství prádla: Samostatné kusy prádla a malé náplně mohou vyžadovat odlišné doby na jejich vysušení.
- Sušení: Když se má prádlo žehlit, lze jej vytáhnout ze zařízení i v ještě trochu vlhkém stavu. Prádlo, které musí být dokonale suché, se musí v sušičce ponechat déle.
- Teplotě v místnosti: Čím nižší je teplota v místnosti, tím více času bude třeba na vysušení prádla.
- Objemu: Některé objemné druhy prádla vyžadují mimořádnou péči během procesu sušení. Doporučuje se vytáhnout toto prádlo, protřepat je a znova vložit do sušičky: Tento úkon je třeba během cyklu sušení víckrát zopakovat.

! Nesušte prádlo příliš.

Všechny tkaniny obsahují přirozenou vlhkost, která je potřebná pro zachování jemnosti a průsvitnosti.

## Programy a volitelné funkce sušení

### Osvěžení

Krátký program vhodný pro osvěžení vláken a prádla prostřednictvím uvolnění čerstvého vzduchu. Trvá přibližně **10** minut. ! Nejedná se o program sušení, a proto se nepoužívá s dosud mokrým prádlem.

### Vysoká teplota

Stisknutím tohoto tlačítka po provedení volby casove vymezeného sušení bude zvolena vysoká teplota. Časově vymezené programy mají přednastavenou nízkou teplotu.

## Rozdělení prádla

- Zkontrolujte symboly na visačkách jednotlivých kusů prádla, abyste se přesvědčili, zda jsou vhodné pro bubenové sušení.
- Rozdělte prádlo podle druhu tkaniny.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Zavřete zipsy, zahákněte háčky a zavažte tkaničky, anž byste je příliš utahovali.
- Vyždímajte prádlo, abyste odstranili co největší množství vody.

! Neplňte sušičku úplně mokrým prádlem.

### Maximální náplň

Nenaplňujte buben nad maximální kapacitu.

Uvedené hodnoty se vztahují na hmotnost suchého prádla:

Přírodní vlákna: maximálně 7 kg

Syntetická vlákna: maximálně 3 kg

! Abyste předešli poklesu výkonnosti sušičky, nepřetěžujte ji.

## Visačky na prádle

Zkontrolujte visačky na prádle, zejména při jeho prvním vložení do sušičky. Níže uvádíme nejpoužívanější symboly:

- Může se sušit v sušičce.
- Nesušit v sušičce
- Sušit při vysoké teplotě.
- Sušit při nízké teplotě.

## Doby sušení

Uvedené doby jsou pouze přibližné a mění se v závislosti na:

- Množství zadržované vody v prádle po odstředění: Ručníky a choulostivé prádlo zadržuje velké množství vody.
- Tkaninách Prádlo ze stejného druhu tkaniny, ale se vzorem nebo odlišnou tloušťkou, se může vyznačovat odlišnou dobou sušení.
- Množství prádla: Samostatné kusy prádla a malé náplně mohou vyžadovat odlišné doby na vysušení.
- Sušení: Když se má prádlo žehlit, lze jej vytáhnout ze zařízení i v ještě trochu vlhkém stavu. Prádlo, které musí být dokonale suché, se musí v sušičce ponechat déle.
- Nastavené teplotě.
- Teplotě v místnosti: Čím nižší je teplota v místnosti, tím více času bude třeba na vysušení prádla.
- Objemu: Některé objemnější druhy prádla vyžadují mimořádnou péči během procesu sušení. Doporučuje se vytáhnout toto prádlo, protřepat je a znova vložit do sušičky. Tento úkon je třeba během cyklu sušení víckrát zopakovat.

! Nesušte prádlo příliš.

Všechny tkaniny obsahují přirozenou vlhkost, která je potřebná pro zachování jemnosti a vzdúšnosti.

V níže uvedené tabulce se nacházejí PŘIBLIŽNÉ hodnoty dobu sušení, vyjádřené v hodinách:

Uvedené doby se vztahují na automatické programy Sušení prádla určeného k uložení do skříně.

Jsou uvedena také nastavení sušení a příslušná doba kvůli lepší volbě nejhodnější volitelné funkce.

Uvedené hmotnosti se vztahují na suché prádlo.

# Poruchy a jejich odstraňování

V případě, že máte pocit, že sušička nefunguje správně, si dříve, než se obrátíte na středisko servisní služby (viz Servisní služba), pozorně přečtěte následující rady pro řešení problémů.

### Porucha:

### Možné příčiny / Řešení:

#### Nedochází k uvedení sušičky do činnosti.

- Zástrčka není zastrčena do elektrické zásuvky ve stěně zcela na doraz, a proto není zabezpečen řádný kontakt.
- Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.
- Došlo k vypálení pojistky. Zkuste připojit jiný elektrospotřebič ke stejné zásuvce.
- Při použití prodlužovacího kabelu zkuste zasunout zástrčku sušičky přímo do zásuvky.
- Dvířka nebyla řádně zavřená.
- Program nebyl správně nastaven (viz Jak provádět sušení).
- Nebylo stisknuto tlačítko START (viz Jak provádět sušení).

#### Doby sušení jsou příliš dlouhé.

- Nebyl vycíštěn filtr (viz Údržba).
- Není třeba vyprázdnit nádobu na zachytávání vody? Bliká kontrolka „Vyprázdnit nádobu“ (viz Údržba).
- Je třeba vycístit kondenzátor (viz Údržba).
- Nebyla zvolena správná doba sušení pro daný cyklus (viz Prádlo).
- Prádlo je příliš mokré (viz Prádlo).
- Sušička je přetížena (viz prádlo).

#### Sušička je hlučná během prvních minut činnosti.

- Je to běžné zejména poté, co sušička nebyla delší dobu používána. Když hluk pokračuje i během celého cyklu, obraťte se na středisko servisní služby.

# Servisní služba

CZ

## Dříve, než se obrátíte na středisko servisní služby:

- Postupujte dle pokynů pro odstraňování poruch a zkонтrolujte, zda můžete odstranit poruchu sami (viz Problémy a jejich řešení).
- V opačném případě vypněte sušičku a obraťte se na nejbližší středisko servisní služby.

## Středisku servisní služby oznamte tyto údaje:

- Jméno, adresu a PSČ;
- číslo telefonu;
- druh poruchy;
- datum zakoupení;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N) sušičky.

Tyto informace jsou uvedeny na identifikačním štítku připevněném za dvířky.

## Informace týkající se recyklace a likvidace

V rámci našeho neustálého úsilí o ochranu životního prostředí si vyhrazujeme právo používat kvalitní recyklované součásti za účelem snížení nákladů pro zákazníka a minimalizace plýtvání materiály.

- Likvidace obalových materiálů: Dodržujte místní předpisy s cílem umožnit správnou recyklaci obalu.
- Pro snížení rizika nehod dětí odstraňte dvířka a odstříhněte napájecí kabel těsně u jeho výstupu ze zařízení. Tyto části zlikvidujte odděleně, abyste se ujistili, že elektrospotřebič již nebude moci být znova připojen do zásuvky elektrické sítě.

## Vyřazení starých elektrospotřebičů z činnosti

Evropská směrnice 2012/19/ES o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními (RAEE) předpokládá, že elektrospotřebiče nesmí být likvidovány v rámci běžného pevného městského odpadu. Vyřazená zařízení musí být sesbírána zvlášť, aby se zvýšilo množství recyklovaných a znovupoužitých materiálů, ze kterých jsou tato zařízení složena, a aby se zabránilo možným ublížením na zdraví a škodám na životním prostředí.

Symbolem je přeškrtnutý koš, uvedený na všech výrobcích s cílem připomenout povinnosti spojené se separovaným sběrem.

Podrobnější informace týkající se správného způsobu vyřazení elektrospotřebičů z provozu mohou jejich držitelé získat tak, že se obrátí na navrženou veřejnou instituci nebo na prodejce.

## Náhradní díly

Tato sušička je konstrukčně složité zařízení. Pokoušet se ji opravit nebo svěřit její opravu nekvalifikovanému personálu může způsobit riziko ohrožení osob, poškození zařízení a zrušení záruky na náhradní díly. V případě problémů s použitím tohoto zařízení se vždy obraťte na autorizovaného technika. Náhradní díly byly navrženy speciálně pro tento elektrospotřebič, a proto se nesmí používat k jiným účelům.



Tento spotřebič byl navržen, vyroben a dodán na trh v souladu s požadavky evropských smrnic:

- LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU.

## SÈCHE-LINGE

FR

Français

IDC 75

[www.indesit.com](http://www.indesit.com)



Ce symbole vous rappelle de lire ce mode d'emploi.

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Conservez cette notice toujours à côté du sèche-linge et si vous vendez cet appareil ou que vous le donnez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et des conseils concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.

! Lisez attentivement ce mode d'emploi : les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des conseils relatifs au fonctionnement de cet appareil.

## Table des matières

FR

### Installation, 26

Où installer le sèche-linge  
Ventilation  
Raccordement électrique  
Informations préliminaires

### Précautions, 28

Sécurité générale  
Économie d'énergie et protection de l'environnement

### Soin et entretien, 30

Interruption de l'alimentation électrique  
Nettoyage du filtre après chaque cycle  
Contrôle du tambour après chaque cycle  
Vidange du réservoir d'eau après chaque cycle  
Nettoyage du groupe condenseur  
Nettoyage du sèche-linge

### Description du sèche-linge, 32

Caractéristiques  
Tableau de bord

### Comment effectuer un cycle de séchage, 33

Lancement du séchage

### Paramètres de séchage, 34

Temps de séchage  
Programmes et options de séchage

### Linge, 35

Tri du linge  
Étiquettes d'entretien  
Temps de séchage

### Problèmes et solutions, 35

### Assistance, 36

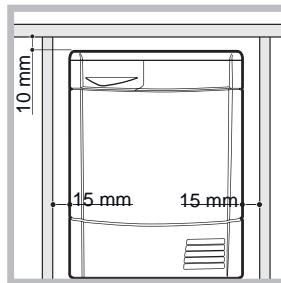
Pièces détachées  
Informations pour le recyclage et la mise au rebut

# Installation

FR

## Où installer le sèche-linge

Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de celui-ci, et un espace de 15 mm entre ses côtés et les éléments d'ameublement ou les murs latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable. La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur.



## Ventilation

Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. La circulation d'air autour du sèche-linge est essentielle pour condenser l'eau produite au cours du lavage ; le sèche-linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

Si l'on utilise le sèche-linge dans une pièce froide ou petite, on rencontrera un certain degré de condensation.

## Vidange de l'eau

Si votre sèche-linge est installé à proximité d'une évacuation, l'eau peut être vidangée directement dans ce tuyau. Cela évite d'utiliser et de vider le réservoir d'eau.

Si vous installez le sèche-linge au-dessus ou à côté d'un lave-linge, il pourra partager la même vidange. Il suffit de débrancher le tuyau indiqué par la figure A et de le brancher à la vidange.

Si la vidange est plus loin que la longueur du tuyau, il est possible d'acheter et de brancher un tuyau ayant le même diamètre et la longueur nécessaire.

Pour installer le nouveau tuyau il suffit de remplacer le tuyau existant comme illustré par la figure B dans la même position.

**La hauteur de la vidange doit être inférieure à 1 m en partant du bas du sèche-linge.**

**Assurez-vous que le tuyau n'est pas écrasé ou plié une fois le sèche-linge placé dans sa position définitive.**

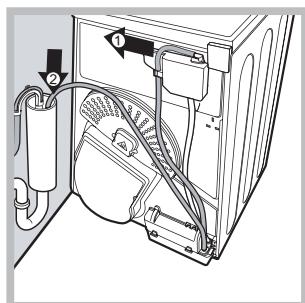


Fig. A

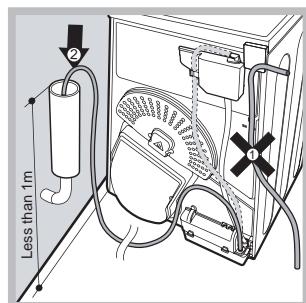


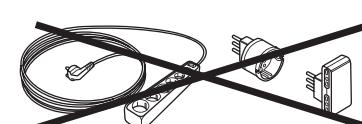
Fig. B

⚠ Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard ; par ailleurs, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

## Raccordement électrique

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de mains :

- ⚠ Assurez-vous d'avoir les mains sèches.
- ⚠ La prise de courant doit être reliée à la terre.
- ⚠ La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir Description du sèche-linge*).
- ⚠ La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir Description du sèche-linge*).
- ⚠ N'utilisez pas de rallonges. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation. N'utilisez pas de multiprises si l'appareil est muni d'une fiche. Pour les appareils dotés d'une fiche, si la fiche n'est pas adaptée à votre prise de courant, contactez un technicien qualifié.



⚠ Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité.

⚠ Une fois le sèche-linge installé, le cordon d'alimentation et la fiche doivent être d'accès facile.

⚠ Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

⚠ Si la fiche à remplacer est de type incorporée, il faut l'éliminer conformément aux consignes de sécurité. Ne la laissez jamais dans un endroit où elle peut être branchée à une prise et provoquer ainsi un choc électrique.

⚠ Le câble électrique doit être contrôlé périodiquement. Si le câble est endommagé, il faut le faire remplacer par service après-vente (*voir*

Service après-vente).

**⚠ ! Le fabricant rejette toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.**

**⚠ ! En cas de doute au sujet des points précédents, consultez un électricien qualifié.**

## Informations préliminaires

Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées pendant le transport.

**Charge maximale: 7 kg**

### Données techniques - Réglementation 392/2012.

Marque	Indesit
Modèle	IDC 75 B (EU)
Capacité nominale de linge en coton pour le « programme coton standard » à pleine charge - kg	7.0
Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge	À condens.
Classe d'efficacité énergétique de A+++ (faible consommation) à D (consommation élevée)	B
La consommation d'énergie annuelle (AEc)* pondérée Kwh 1)	504.0
Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge	Non-automatique
Consommation d'énergie à pleine charge ; Edry- kWh 2)	4.28
Consommation d'énergie à demi-charge ; Edry½- kWh 2)	2.3
Consommation d'électricité : mode arrêt (Po) - Watts	0.00
Consommation d'électricité : mode laissé sur marche (Pl) - Watts	N/A
Durée du mode laissé sur marche pour le système de gestion de la consommation d'électricité - minutes	N/A
Durée du programme - pondérée (Tt) pour pleine et demi-charge - minutes	94
Pleine charge (Tdry) - minutes	119
Demi-charge (Tdry½) - minutes	69
Classe de taux de condensation sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)	C
Taux de condensation moyen - %	
pondéré (Ct) pleine et demi-charge 3)	71
charge pleine Cdr	71
demi-charge Cdry½	71
Niveau de bruit aérien - dB(A) re 1 pW	68.0
1) Le « programme coton standard » à charge pleine ou partielle et le « programme coton standard » à charge partielle sont les programmes standards auxquels se réfèrent les informations de l'étiquette et de la fiche. Ces programmes sont parfaits pour sécher du linge en coton au niveau armoire (0%) et ce sont aussi les programmes les plus efficaces au point de vue consommation d'énergie. La charge partielle est égale à la moitié de la charge nominale.	
2) La consommation annuelle est basée sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	
3) Moyenne pondérée de 3 cycles à pleine charge et de 4 cycles à demi-charge.	
<b>Réglementation 932/2012.</b>	
Synthétique: consommation d'énergie à pleine charge; kWh	1.34
Synthétique: pleine charge (Tdry) - minutes	70
Synthétique: demi-charge N/A	

# Précautions

FR

! Cet électroménager a été conçu et réalisé conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les respecter scrupuleusement.

## Sécurité générale

- Ce sèche-linge peut être utilisé par des personnes (notamment des enfants de plus de 8 ans) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont placées sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à bonne distance du sèche-linge s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable.  
L'arrivée d'air sur le devant du sèche-linge et l'évent derrière le sèche-linge ne doivent jamais être obstrués (voir Installation).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
-  L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud.  
Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre, le réservoir d'eau et le condenseur ne sont pas bien en place (voir Entretien).
- Ne surchargez pas le sèche-linge (voir Linge pour les charges maximales).

- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (voir Linge).
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (voir Entretien).
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation (voir Entretien).
- Nettoyez le groupe condenseur à intervalles réguliers(voir Entretien).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (voir Installation).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (voir Service Après-vente).

## Vous devez observer les consignes suivantes pour réduire tout risque d'incendie dans votre sèche-linge :

- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne placez pas d'articles tachés ou imbibés d'huile végétale or de cuisson, ils risqueraient de provoquer un incendie. Les articles contenant de l'huile peuvent prendre feu spontanément, particulièrement lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme un sèche-linge. En chauffant, les articles provoquent une réaction d'oxydation avec l'huile générant alors de la chaleur. Si la chaleur ainsi générée ne peut pas être évacuée, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Le fait d'empiler, de superposer ou de stocker des articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur d'être évacuée et donc provoquer un incendie. Si vous ne pouvez pas faire autrement que de placer des articles

contenant de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson ou ayant été en contact avec des produits coiffants dans le sèche-linge, il convient de les laver au préalable à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent. Cette précaution minimise, sans toutefois l'éliminer, le risque d'incendie. Les articles ne doivent pas être retirés du sèche-linge et empilés ou superposés lorsqu'ils sont chauds.

- Ne placez pas d'articles ayant été préalablement nettoyés ou lavés, imbibés ou tachés avec du pétrole/de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Les substances hautement inflammables couramment utilisées dans l'environnement domestique sont notamment l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool dénaturé, la kérrosène, les détachants, la téribenthine, les cires et les produits permettant d'éliminer la cire. Assurez-vous que ces articles ont été lavés à l'eau chaude à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent avant de les mettre à sécher dans le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles contenant du caoutchouc mousse (également connu sous l'appellation mousse de latex) ou des matériaux similaires renfermant du caoutchouc dans le sèche-linge. Les matériaux contenant du caoutchouc mousse peuvent, lorsqu'ils sont chauffés, s'enflammer par combustion spontanée.
- Les produits assouplissants ou les produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge en vue d'éliminer les effets de l'électricité statique sauf si leur emploi est spécifiquement recommandé par le fabricant du produit assouplissant.
- Ne placez pas de sous-vêtements contenant des renforts en métal comme les soutiens-gorge à armature dans le sèche-linge. Si les renforts en métal venaient à se détacher pendant le séchage, ils pourraient endommager le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles en caoutchouc ou en plastique dans le sèche-linge, comme des bonnets de douche ou des couvertures étanches pour bébé, des articles en polyéthylène ou en papier.
- Ne placez pas d'articles contenant des pièces de caoutchouc plaquées, des vêtements présentant des pièces en mousse de caoutchouc, des oreillers, des bottes en caoutchouc et des tennis

recouvertes de caoutchouc dans le sèche-linge.

- Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

**! ATTENTION: N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.**

### **Économie d'énergie et protection de l'environnement**

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse). Ceci vous permettra d'économiser de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (voir Entretien).

# Soin et entretien

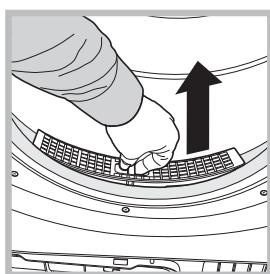
FR

## Interruption de l'alimentation électrique

! Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d'entretien.

## Nettoyage du filtre après chaque cycle

Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge : il accumule des peluches qui se forment durant le séchage.



Par conséquent, une fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l'eau courante ou avec votre aspirateur. Si le filtre devient bloqué, le flux d'air à l'intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis: les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.

Le filtre se trouve devant le joint du sèche-linge

(voir figure).

Pour retirer le filtre :

1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut (voir figure).
2. Nettoyez le filtre et remettez-le correctement en place. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans le joint du sèche-linge.
- ! N'utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

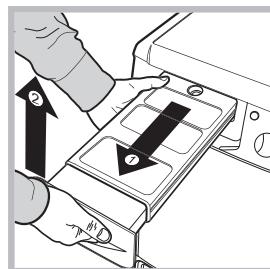
## Contrôle du tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.

## Nettoyage du tambour

! Pour nettoyer le tambour, ne pas utiliser d'abrasifs, de laine d'acier ni de produits de nettoyage pour acier inoxydable. Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en acier inoxydable. Il peut être dû à une combinaison de l'eau et/ou des produits de nettoyage (ex. adoucissant textile provenant du lavage). Ce film coloré n'affecte pas la performance du sèche-linge.

## Vidange du réservoir d'eau après chaque cycle



Sortez le réservoir du sèche-linge et videz-le dans un évier ou autre évacuation appropriée. Remettez le réservoir d'eau bien en place. Toujours vérifier et vider le réservoir avant de commencer un nouveau programme de séchage.

Si le réservoir d'eau n'est pas vidé, les problèmes suivants peuvent se vérifier :

- L'arrêt du chauffage de l'appareil (le linge pourrait donc être encore humide à la fin du cycle de séchage).
- La led « Vider l'eau » s'allume pour signaler que le réservoir est plein.

## Chargement du système de collecte de l'eau

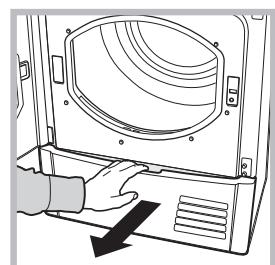
Quand le sèche-linge est neuf, le réservoir d'eau ne reçoit pas l'eau tant que le système n'est pas chargé. Cette opération peut prendre 1 ou 2 cycles de séchage. Une fois qu'il a été chargé, le système commence à recevoir l'eau à chaque cycle.

## Nettoyage du groupe condenseur

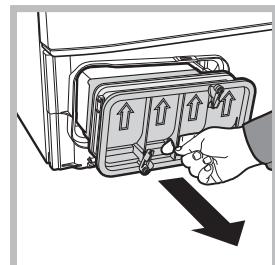
- Périodiquement (chaque mois) retirez le groupe condenseur et nettoyez toute accumulation de peluche entre les plaques en le rinçant sous le robinet à l'eau froide.

Pour retirer le condenseur :

1. Débranchez le sèche-linge et ouvrez la porte.
2. Ouvrez le couvercle du condenseur (voir figure). Dégarez les trois loquets en tournant à 90° dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre, puis tirez sur la poignée et retirez-le du sèche-linge.



3. Nettoyez la surface des joints d'étanchéité et replacez le groupe, les flèches tournées vers le haut, en vous assurant que les loquets ont été bien bloqués.



## Nettoyage du sèche-linge

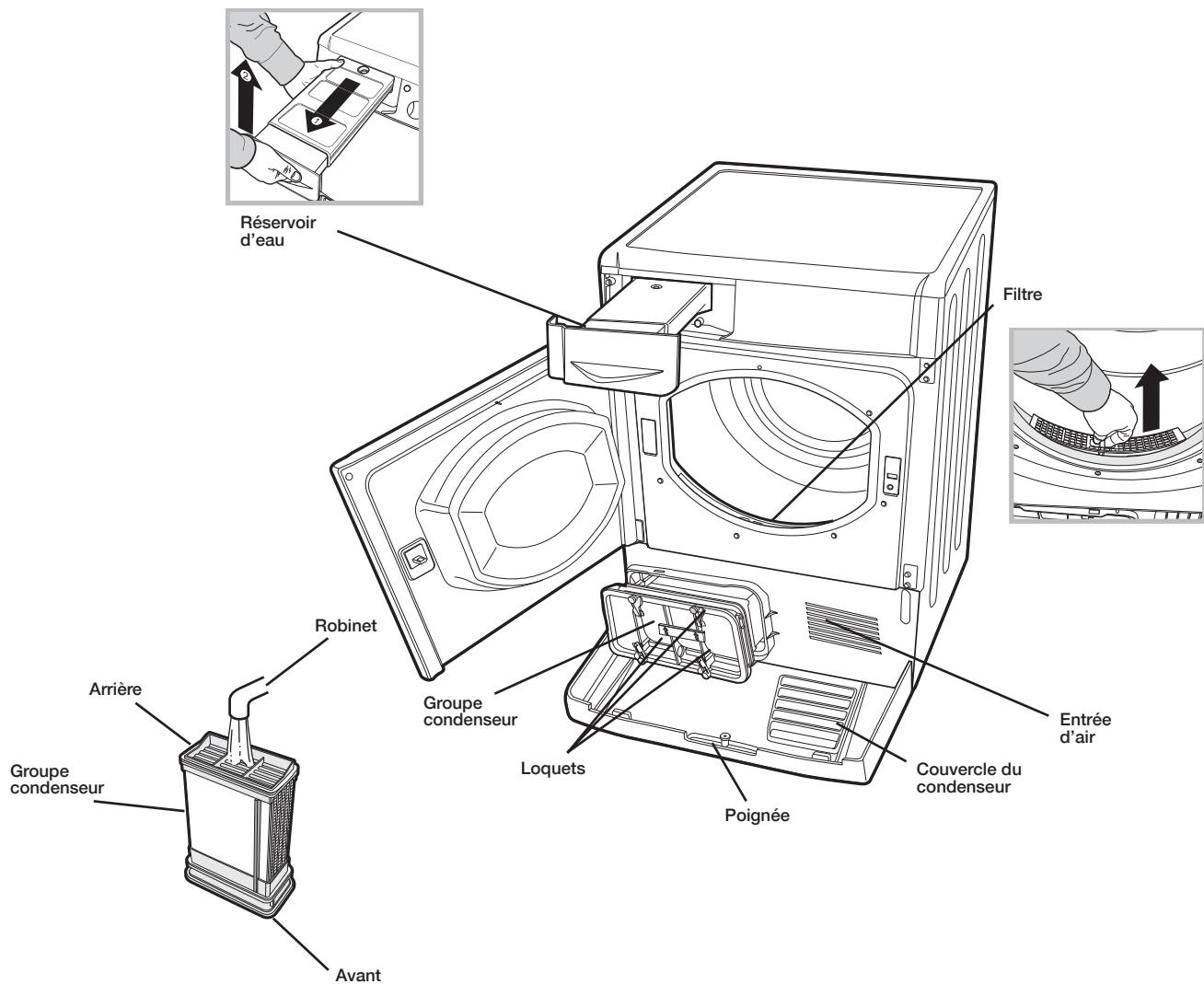
- Pour nettoyer l'extérieur en métal et en plastique et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon humide.
- Périodiquement (tous les 6 mois), aspirez la grille d'entrée d'air de devant, ainsi que les événements à l'arrière du sèche-linge pour retirer toute accumulation de peluche ou de poussière. En outre, pour éliminer l'accumulation de peluche de l'avant du condenseur et de la zone du filtre, nettoyez occasionnellement à l'aide d'un aspirateur.

! N'utiliser ni solvants ni abrasifs.

! Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer la sécurité électrique et mécanique (*voir Service après-vente*).

## Conseils rapides

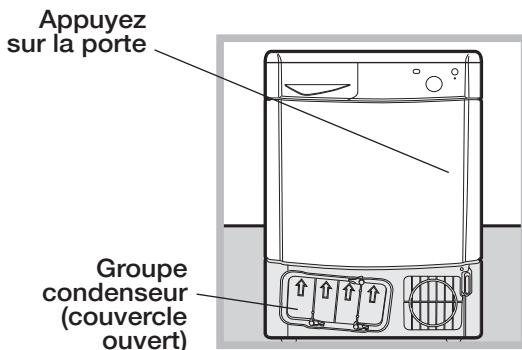
- ! N'oubliez pas de nettoyer le filtre de la porte et le filtre du condenseur après chaque séchage.
- ! N'oubliez pas de vider le récipient recueillant l'eau après chaque charge.
- ! Vous obtiendrez ainsi, des performances optimales !



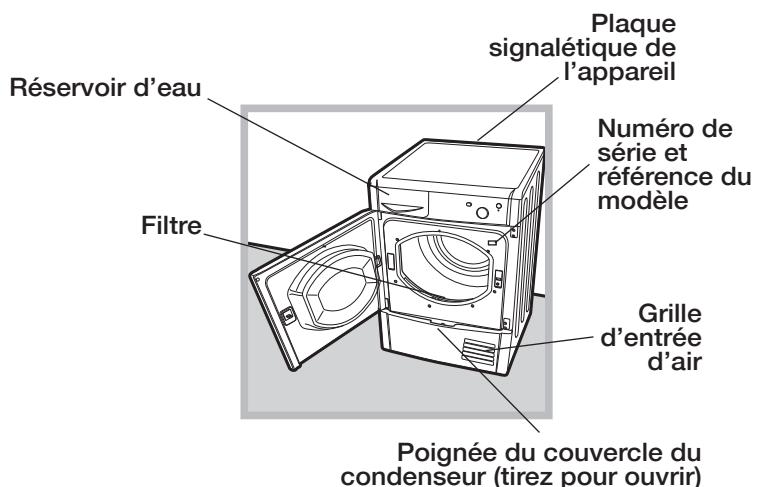
# Description du sèche-linge

Ouverture de la porte

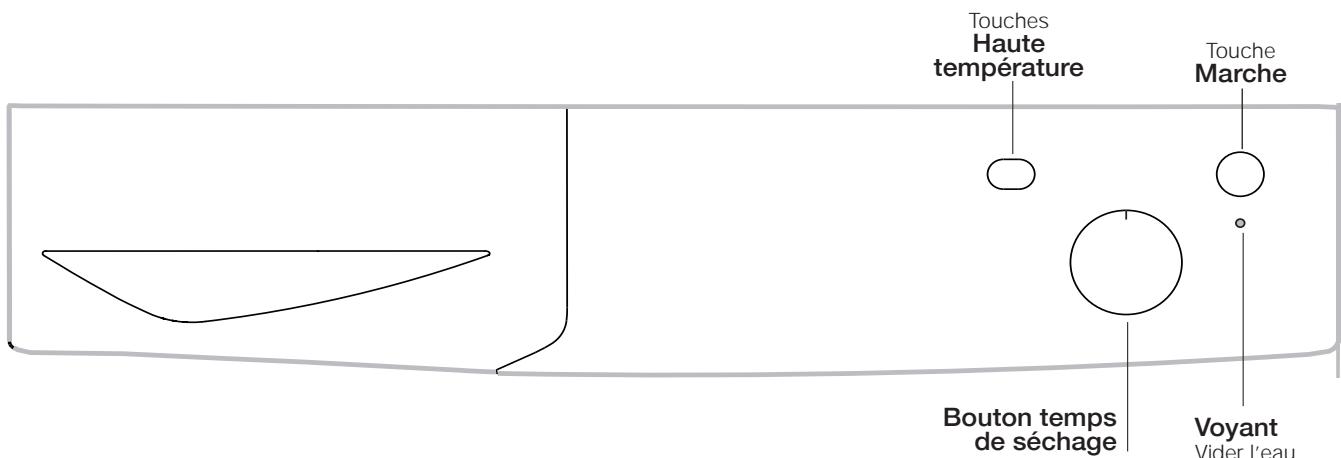
FR



## Caractéristiques



## Tableau de bord



### Bouton temps de séchage

Permet de sélectionner la durée de séchage : tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur signale la durée souhaitée (*voir Paramètres de séchage*). Bouton programmes et interrupteur sur 0.

### Haute température

Permet de personnaliser le programme sélectionné en fonction des besoins.

### Touche MARCHE

Appuyer sur la touche pour lancer le séchage.

### Voyant "Vider l'eau"

Le voyant "Vider l'eau"  indique qu'il est nécessaire de vider le réservoir d'eau.

Si le réservoir est rempli pendant le programme, le séchage se bloque et le linge reste mouillé. Pour éviter cette procédure, videz toujours le réservoir d'eau après chaque utilisation du sèche-linge (*voir Entretien*).

# Comment effectuer un cycle de séchage

## Lancement du séchage

FR

1. Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise de courant électrique.
2. Sélectionner le séchage en fonction du type de linge (*voir Linge*).
3. Ouvrez la porte et assurez-vous que le filtre est propre et en place et que le réservoir d'eau est vide et en place (*voir Entretien*).
4. Chargez la machine en faisant attention à ce qu'aucun vêtement ne s'interpose entre la porte et le joint de la porte. Fermez la porte.
5. Tourner le "Bouton temps de séchage" jusqu'à ce que l'indicateur indique le temps de séchage le mieux adapté au type de tissu à sécher. Consulter le tableau pour connaître le rapport entre le type de tissu et la capacité de charge (*voir Paramètres de séchage*) et les indications propres à chaque type de tissu (*voir Linge*).
6. Le cas échéant, régler la température à l'aide du bouton "Haute température".
7. Appuyer sur la touche MARCHE pour commencer.  
Pendant le programme de séchage vous pouvez contrôler le linge et sortir les vêtements qui ont déjà séché, en laissant continuer les autres. Après avoir refermé la porte, appuyez sur MARCHE pour remettre l'appareil en marche.
8. Les dernières minutes avant que tout programme de séchage ne soit terminé, l'appareil entre dans la phase finale de SÉCHAGE À FROID (les tissus sont refroidis), que vous devez toujours laisser se terminer.
9. Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le réservoir d'eau et replacez-le (*voir Entretien*).
10. Débranchez le sèche-linge.

# Paramètres de séchage

FR

## Temps de séchage

Le temps de séchage à sélectionner dépend de la charge et du tissu à sécher (*voir tableau*).

Les 10 dernières minutes du programme correspondent au séchage à froid.

! Pour les grosses charges sélectionnez l'option "Haute Température", si disponible.

Tissus	Charge						
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
Coton Standard – Haute température	30 ou 40 minutes	40 ou 55 minutes	55 ou 70 minutes	70 ou 80 minutes	80 ou 90 minutes	95 ou 120 minutes	120 ou 140 minutes
Synthétique – Basse température	40 ou 50 minutes	50 ou 70 minutes	70 ou 90 minutes	-	-	-	-

□ Le « programme coton standard » est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie (UE 392/2012). Pour obtenir l'efficacité maximum, sélectionner l'option de température la plus élevée.

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau (pour certains vêtements en coton qui absorbent beaucoup d'eau, il est possible d'utiliser des temps plus longs que ceux conseillés dans le tableau).
- Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
- La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
- Séchage : si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
- La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
- Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.

! Ne séchez pas excessivement vos vêtements.

Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

## Programmes et options de séchage

### Refrachissement

Programme court qui sert à aérer les fibres et les vêtements avec de l'air frais. Il a une durée de **10** minutes environ.

! Ce n'est pas un programme de séchage et ne doit pas être utilisé pour des vêtements mouillés.

### Haute Température

Selectionner un séchage temporisé. Appuyer sur le bouton pour sélectionner une température supérieure. Les programmes minutés sont par défaut réglés sur une température douce.

## Tri du linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et contrôlez les boutons.
- Fermez les fermetures éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons, sans serrer.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui gouttent dans le sèche-linge.

## Capacités maximales de chargement

Ne chargez pas plus que la capacité maximale.  
Les chiffres suivants font référence au poids sec :  
Fibres naturelles : maximum 7 kg  
Fibres synthétiques : maximum 3 kg

! Pour éviter que le sèche-linge ne perde de son efficacité, ne le surchargez pas.

## Étiquettes d'entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants :

- Séchage en machine.
- Pas de séchage en machine.
- Séchage à haute température.
- Séchage à basse température.

## Temps de séchage

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
- Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
- La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
- Séchage : si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
- Le réglage de la température.
- La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
- Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.

! Ne séchez pas excessivement vos vêtements. Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

Les temps indiqués se réfèrent aux programmes automatiques Séchage armoire. Les poids font référence aux vêtements secs.

# Problèmes et solutions

Si vous trouvez que le sèche-linge ne fonctionne pas correctement, avant de contacter le Service après-vente (*voir Assistance*), consultez attentivement le tableau suivant afin de pouvoir résoudre les problèmes éventuels :

### Problème :

#### Le sèche-linge ne démarre pas.

### Causes / Solutions possibles :

- La fiche n'est pas suffisamment insérée dans la prise murale pour qu'il y ait contact.
- Il y a une panne de courant.
- Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la même prise électrique.
- Si vous utilisez une rallonge, essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise.
- La porte n'est pas bien fermée.
- Le programme n'a pas été convenablement réglé (*voir Comment effectuer un cycle de séchage*).
- La touche de MARCHE n'est pas enfoncée (*voir Comment effectuer un cycle de séchage*).

#### L'appareil met longtemps à sécher.

- Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*).
- Le réservoir d'eau a-t-il besoin d'être vidé ? Le voyant « Vider l'eau » clignote (*voir Entretien*).
- Le condenseur a besoin d'être nettoyé (*voir Entretien*).
- La durée de séchage correcte n'a pas été sélectionnée pour la charge (*voir Linge*).
- Les articles étaient trop mouillés (*voir Linge*).
- Le sèche-linge était surchargé (*voir Linge*).

#### Le sèche-linge est bruyant durant les premières minutes d'utilisation.

- Cela est normal, surtout si le sèche-linge n'a pas été utilisé pendant une période de temps prolongée. Si le bruit persiste tout au long du cycle,appelez le SAV.

# Assistance

FR

## Avant d'appeler le Centre de Service après-vente :

- Suivez le guide d'aide à la résolution des problèmes pour voir si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même (*voir Problèmes et solutions*).
- Dans le cas contraire, éteignez votre sèche-linge et contactez le Centre de Service après-vente le plus proche.

## Informations à communiquer au Centre de Service après-vente :

- Nom, adresse et code postal ;
- numéro de téléphone ;
- le type de panne ;
- la date d'achat ;
- le modèle de l'appareil (Mod.) ;
- le numéro de série (S/N) du sèche-linge.

Vous trouverez ces renseignements sur l'étiquette collée derrière la porte.

## Pièces détachées

Ce sèche-linge est un appareil complexe. Si vous tentez de le réparer vous-même ou si vous confiez cette tâche à une personne non qualifiée, vous risquez de mettre en danger la sécurité des personnes, d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie sur les pièces.

En cas de problème d'utilisation de cet appareil, contactez toujours un technicien agréé.

## Informations pour le recyclage et la mise au rebut

Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Mise au rebut du matériel d'emballage : respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

## Mise au rebut des électroménagers usagés

 La directive européenne 2012/19/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains normaux. Les appareils usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et empêcher tout danger pour la santé et pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qu'ils font l'objet d'une collecte sélective.

Pour tout autre renseignement sur la collecte des électroménagers usés, prière de s'adresser au service public préposé ou au vendeur.



Cet appareil a été conçu, construit et mis sur le marché conformément aux normes prévues dans les directives européennes suivantes:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU et RoHS 2011/65/EU.

## МАШИНА ЗА СУШЕЊЕ

SR

Српски

**IDC 75**

[www.indesit.com](http://www.indesit.com)



Овај симбол подсећа да прочитате ово упутство за употребу.

! Држати при руци ово упутство за употребу тако да се можете консултовати кад затреба. Држите упутство увек у близини машине за сушење; у случају да се апарат прода или да другим лицима, не заборавите испоручити и ово упутство за употребу да би се и нови власници могли упознати с упозорењима и информацијама о употреби машине за сушење.

! Пажљиво прочитајте ово упутство: стране које следе садрже веома важне информације о инсталацији и корисне сугестије о раду кучног апаратца.

## Садржај

### **Инсталација, 38**

Где инсталирати машину за сушење

Вентилација

Електрична веза

Прелиминарне информације

### **Напомене, 40**

Општа безбедност

Уштеда енергије и поштовање животне средине

### **Нега и одржавање, 42**

Нестанак струје

Очистите филтер после сваког циклуса

Провера бубња после сваког циклуса

Пражњење посуде за сакупљање воде после сваког циклуса

Чишћење јединице за кондензацију

Чишћење машине за сушење

### **Опис машине за сушење, 44**

Каррактеристике

Командна табла

### **Како извршити сушење, 45**

START сушења

### **Поставке сушења, 46**

Трајање сушења

Програми и опције сушења

### **Веш, 47**

Сортирање веша

Етикете за одржавање

Трајање сушења

### **Проблеми и решења, 47**

### **Техничка помоћ, 48**

Резервни делови

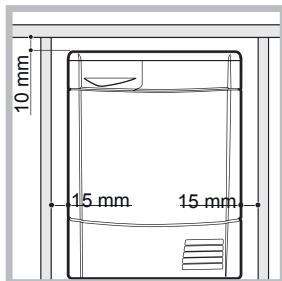
Информације за рециклажу и одлагање

# Инсталација

SR

## Где инсталирати машину за сушење

Уколико машина за сушење мора да се инсталира испод радне површине потребно је оставити простора од 10 mm између горње плоче машине и других предмета изнад исте и простора од 15 mm између бочних површина машине и намештаја поред ње. На тај начин гарантује се доволjan проток ваздуха.  
Апарат мора да се инсталира тако да је стражња страна окренута према зиду



## Вентилација

Побрините се да се машина за сушење инсталира у просторији која није влажна и која има одговарајући проток ваздуха. Проток ваздуха око машине од кључне је важности за омогућавање кондензације воде која се производи током прања; сушилица не ради правилно ако је постављена у презатвореном простору или унутар ормана.

Ако се машина за сушење инсталира у малој и хладној просторији могуће је да се ствара нешто кондензиране влаге.

## Одвод воде

Ако се машина постави у близини одводне цеви, кондензирана вода може да се одводи директно чак и без коришћења посуде за скупљање воде. У том случају није више потребно празнити посуду за скупљање воде након сваког циклуса.

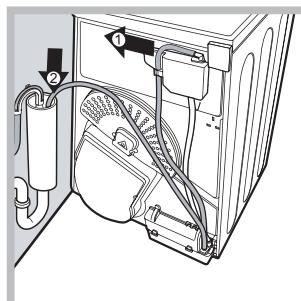
Ако се машина за сушење инсталира изнад или поред машине за прање веша, те две машине могу делити исти одвод. Довољно је откачiti цев као што је приказано на слици А и спојити је на одвод.

Ако се одвод налази даље од дужине цеви, може се купити и спојити идентична цев једнаког промера и довољне дужине.

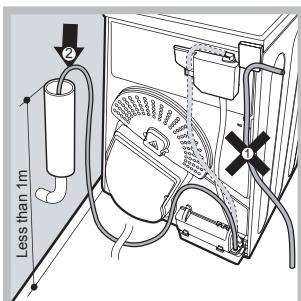
За инсталирање нове цеви довољно је заменити постојећу као што је приказано на слици В тако да се постави у истој позицији.

Одвод мора да буде на висини нижој од 1 метра од пода.

Након инсталирања машине за сушење проверити да одводна цев није савијена или смотана.



Слика. А



Слика. В

**⚠ Не препоручује се инсталација машине унутар ормана; машина не сме да се инсталира иза врата која могу да се закључају, клизних врата или иза врата која се отварају обрнуто у односу на враташца машине за сушење.**

## Електрична веза

Пре уметања утикача у утичницу за струју проверити следеће:

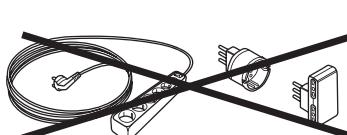
**⚠ Проверити да су руке суве.**

**⚠ Утичница мора да има уземљење.**

**⚠ Утичница мора бити довољна да издржи максимални снагу која је предвиђена за машину а која је наведена на плочици с радним подацима (види Опис машине за сушење).**

**⚠ Напон напајања мора да буде унутар оквира вредности наведених на плочици с радним подацима (види Опис машине за сушење).**

**⚠ Nemojte koristiti produžne kablove, višestruke utičnice ili adapttere. Nemojte vući kabl za napajanje. За машине за сушење веша које су опре мlijene utikačem, који не одговара ваšoj utičnici, kontaktirajte kvalifikovanog tehničara.**



**⚠ Машина за сушење не сме да се**

инсталира на отвореном простору споља, чак и ако је покривен или заштићен.

**⚠ Након инсталације машине за сушење електрични кабел и утичница морају остати при руци.**

**⚠ Електрични кабел не сме да се савије или згњечи.**

**⚠ Ако је утикач инкорпорираног типа, мора се одложити на сигуран начин. НЕ остављати исти тамо где би могао да буде уврштен у утичницу и узроковати електрични удар.**

**⚠ Електрични кабел мора реадовито да се проверава. Ако је кабел за напајање оштећен центар за помоћ мора да га замени (види Помоћ).**

**⚠ Произвођач отклања сваку одговорност у случају не придржавања ових правила.**

**⚠ У случају двојби везано за горе наведено, обратити се квалификованом електричару.**

## Прелиминарне информације

Кад се машина за сушење инсталира, пре стављања у функцију очистити унутрашњост бубња за уклањање прљавштине која је могла да се накупи за време превоза.

**Максимално оптерећење: 7 kg**

**Лист производа - Уредба бр. 392/2012.**

Марка Indesit	
Модел IDC 75 B (EU)	
Максимално оптерећење у килограмима, "стандарт памук програм" за памучне материјале	7.0
Сушилица Класа енергетске ефикасности на скали од A+++ (ниска потрошња) до D (висока потрошња)	В
Пондерисана годишња потрошња енергије (AEc)* kWh 1)	504.0
Сушилица Потрошња енергије у kWh Стандардни памук прог. пуно оптерећење (Edry 2)	Није Аутоматски
Потрошња енергије у kWh Стандардни памук прог. делимично оптерећење (Edry½ 2)	4.28
Потрошња струје у Watt у режиму: искључен при пуном оптерећењу (Po) Watt	2.3
Потрошња струје у Watt у режиму: пуштена укључена (Pi) Watt	0.00
Трајање режима пуштена укључена ако је машина за сушење опремљена системом електронског управљања - минута	N/A
Пондерисано трајање за пуно и делимично оптерећење (Tt) - 3 минута)	94
Трајање за памучне материјале за пуно оптерећење (Tdry) - минута	119
Трајање за памучне материјале за полупуно оптерећење (Tdry½) - минута	69
Класа ефикасности апаратца на кондензацију, на скали од G (најмања ефикасност) до A (максимална ефикасност)	C
Ефикасност кондензације -%	
Процентат за пуну и за делимично оптерећење (Ct) 3)	71
Процентат просечне ефикасности кондензације - пуно оптерећење (Cdry)	71
Процентат просечне ефикасности кондензације - делимично оптерећење (Cdry½)	71
Ниво снаге звука у dB(A) re 1 pW	68.0
1) "Стандард памук" за пуно и делимично оптерећење и "Стандард памук" за делимично оптерећење су стандардни програми на које се односе информације на етикети и на листу, ови програми су погодни за сушење до нивоа орман (0%) одеће од памука и то су најефикаснији програми у погледу потрошње енергије. Делимично оптерећење се односи на пола нормалног оптерећења.	
2) Годишња потрошња на основу 160 циклуса сушења програма "Стандард Памук" у пуном и делимичном оптерећењу и начину ниске потрошње енергије. Стварна потрошња енергије циклуса ће зависити од коришћења уређаја.	
3) Просечно мерење тежине од 3 циклуса под пуним оптерећењем и 4 циклуса у пола оптерећења.	
<b>Уредба бр. 392/2012.</b>	
Потрошња енергије у kWh прог. Синтетика пуно оптерећење	1.34
Трајање за прог. Синтетика пуно оптерећење - минута	70
Програм Синтетика полупуно N/A	

# Напомене

SR

! Овај електрични апарат пројектован је и произведен у складу с интранационалним прописима о безбедности. Ова упозорења дају се у циљу безбедности и морају се пажљиво поштовати.

## Општа безбедност.

- Ову машину за сушење могу да користе лица (такођер и деца старија од 8 година) са смањним физичким, осетним или менталним способностима, под условом да су под надзором или да су примила упутства о употреби апата од лица одговорног за њихову безбедност.
- Ова машина за сушење пројектована је за употребу у домаћинству а не за професионалну употребу.
- Не дирајте електрични апарат док сте боси или с мокрим рукама односно ногама.
- Ископчајте електрични апарат из мреже за напајање на начин да повучете утикач уместо кабла.
- Након употребе, угасити машину за сушење и ископчати је из мреже за напајање. Држати врата затворена да бисте спречили да деца користе машину за сушење као играчку.
- Деца морају да буду под надзором да се не би играла са машином за сушење.
- Чишћење и одржавање не смеју да врше деца без надзора.
- Деца до 3 године старости морају да се држе даље од машине за сушење, осим ако су стално под надзором.
- Уређај мора бити правилно инсталiran и имати одговарајућу вентилацију. Довод ваздуха на предњој страни машине за сушење никада не сме да буде заштопан (види Инсталацију).
- Никада не користите машину за сушење на тепиху у случају да је висина нити таква да спречавају улазак ваздуха кроз базу машине.
- Уверите се да је машина за сушење празна пре употребе.



задња страна машине за сушење може да постане веома врућа:  
не дирајте машину док је у функцији.

- Не користите машину за сушење ако филтер, посуда за скупљање воде и кондензатор нису правилно позиционирани на свом месту (види Одржавање).
- Не преоптеретити машину за сушење (видети Веш за максимални терет).
- Не стављајте у машину за сушење потпуно мокре предмете.
- Пажљиво проверите сва упутства на етикетама за прање одеће (види Веш).
- Не стављајте велике комаде који заузимају превише места.
- Не сушите акрил тканине на високим температурама.
- Не искључивати машину за сушење док су у њој још топли комади одеће.
- Очистите филтер после сваке употребе (види Одржавање).
- Испразните посуду за воду после сваке употребе (види Одржавање).
- Редовно чистите кондензатор (види Одржавање).
- Избегавајте гомилање прашине око машине за сушење.
- Не пењите се на горњу површину машине за сушење јер би машина могла да се оштети.
- Увек поштујте правила и електричне карактеристике (види Инсталацију).
- Увек купујте оригиналне резервне делове и опрему (види Помоћ).

## Да би смањили ризик од пожара код машине за сушење, морате обратити пажњу на следеће тачке:

- Пре стављања у машину за сушење, комади одеће морају да се оперу водом и детерђентом, а затим исперу и центрифугирају. Сушење веша који НИЈЕ најприје оправан водом, може да

изазове опасност од пожара.

- Не стављајте у машину веш који је претходно третиран са хемикалијама.
- Не сушити зафлекану одећу натопљену бильним уљем или јестивим уљем, то представља опасност од пожара. Комади запрљани уљем могу спонтано да се запале, нарочито када се изложе извору топлоте као што је машуна за сушење. Комади веша могу да постану топли, узрокујући оксидациону реакцију с уљем, а оксидација ствара топлоту. Ако топлота није у стању да се избаци, предмети се могу загрејати тако да се запале. Гомилање, збијање или слагање једно на друго прљавог веша или веша натопљеног уљем може спречити излаз топлоте и узроковати пожар. Ако не можете да избегнете стављање у машину за сушење прљавог веша или веша натопљеног бильним уљем, јестивим уљем или лаком, прво морате да их оперете додатним детерцентом, то ће смањити, али неће елиминисати ризик од пожара. Комади веша не смеју да се уклоне из машине за сушење и одмах нагомилају или послажу једно на друго док су још топли.
- Не стављати у машину за сушење комаде веша који су претходно оправни, очишћени, натопљени или пуштени у бензину, сувим растворачима или другим запаљивим или експлозивним супстанцима, укључујући веома запаљиве твари које се обично користе у домаћинству као јестиво уље, ацетон, денатурирани алкохол, керозин, средства против мрља, трементин, восак или супстанце за скидање воска. Уверите се да се такав веш најпре опере у топлој води са додатном количином детерцента пре стављања у машину за сушење.
- Никада не стављајте у машину предмете који садрже гумену пену (то јест такозвану латекс пену) или сличан материјал. Материјали од латекс пне када се загреју, могу се запалити

спонтаним сагоревањем.

- Немојте користити омекшиваче или сличне производе у машини за сушење за елиминисање ефекта статичког електричитета, осим ако то изричito препоручује произвођач омекшивача.
- Никада не стављајте веш који садржи метално појачање, нпр. грудњаке с металном жицом. Ако металне жице отпадну током сушења, могу оштетити машину за сушење.
- Никада не стављајте у машину за сушење предмете од тврде гуме, као на пример туш капе или цераде за заштиту деце, полиетилен или папир.
- Никада не стављајте у машину за сушење предмете обложене тврдом гумом, комаде одеће постављене гуменом пеном, јастуке, гумене чизме или гумом обложене патике.
- Уклоните све предмете из ћепова, посебно упаљач и шибице.

**! УПОЗОРЕЊЕ:** Никада немојте зауставити машину за сушење пре kraja циклуса сушења осим ако одмах брзо извадите све предмете и обесите их да би се топлота ослободила на ваздуху.

#### Уштеда енергије и поштовање животне средине

- Пре сушења, одећу ожмикајте да уклоните што више воде могуће (уколико се прво користи машина за прање веша поставите циклус центрифуге). То ће уштедети енергију током сушења.
- Користећи увек машину за сушење с пуним оптерећењем подразумевате уштеду енергије: за појединачне комаде или код тек делимично пуне машине потребно је више времена за сушење.
- Очистите филтер на kraju сваког циклуса, како би се смањили трошкови који се односе на потрошњу енергије (види Одржавање).

# Нега и одржавање

SR

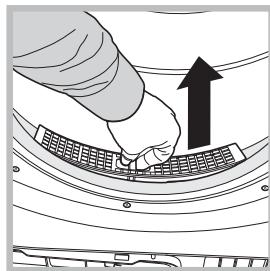
## Нестанак струје

! Искључите машину за сушење када није у употреби, као и током радњи чишћења и одржавања.

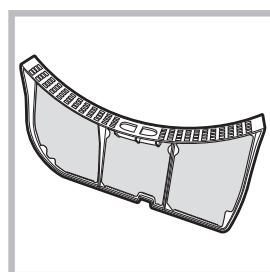
## Очистите филтер после сваког циклуса

Филтер је кључна компонента сушења: његова функција је да прикупи влакна и нити који се формирају током сушења.

Након сушења очистите филтер испирањем



под текућом водом или га очистите усисивачем. У случају да се филтер заштапа, проток ваздуха унутар машине за сушење озбиљно би се компромитовао: време потребно за сушење продужује се и троши се више енергије. Такође може да се оштети машина за сушење.



Филтер се налази испред заптивке машине за сушење (*види слику*).

Уклањање филтра:

1. Повуците према горе пластичну дршку филтера (*види слику*).

2. Очистите филтер од остатака тканине и правилно га вратите на место. Уверите се да је филтер до краја уметнут у равнини са заптивком машине за сушење.

! Не користите машину за сушење веша без да најпре вратите филтер у кућиште.

## Провера бубња после сваког циклуса

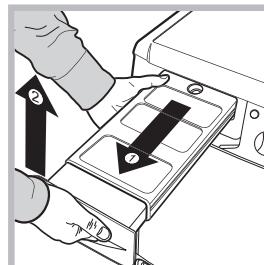
Окрените бубањ ручно да уклоните мање предмете (марамице) који могу да остану унутар машине за сушење.

## Чишћење бубња

! За чишћење бубња не користите абрзивна средства, челичну вуну или средства за чишћење нерђајућег челика.

Могао би да се формира обојени филм на бубњу од нерђајућег челика, феномен који може бити узрокован комбинацијом воде и/или средства за чишћење као што су на пример омекшивачи коришћени за прање. Тада обојени филм не утиче никако на перформансе машине за сушење.

## Пражњење посуде за скупљање воде после сваког циклуса



Извадите посуду из машине за сушење и испразните је у судоперу или другом погодном одводу, затим је правилно вратите на место. Увек проверите посуду за воду и испразните је пре стартања новог програма сушења.

Ако пропустите пражњење посуде за воду могло би доћи до:

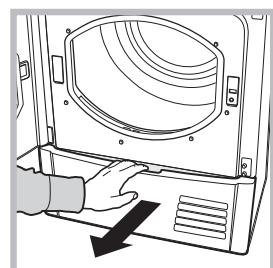
- заустављања загревања машине (и стога веш може још увек да остане влажан на крају циклуса сушења).
- паљења лед светла "испразнити посуду" које упозорава да је посуда пуна.

## Пуњење система за скупљање воде

Када је машина за сушење нова, посуда за скупљање воде не скупља док се систем не учита. То може потрајати 1 или 2 циклуса сушења. Кад се учита, систем сакупља воду у сваком циклусу.

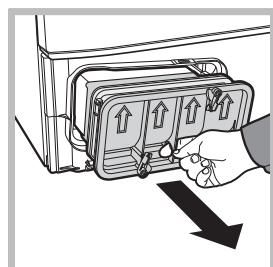
## Чишћење јединице за кондензацију

- Редовито уклањати (сваког месеца) јединицу за кондензацију и очистити од сваког евентуалног нагомилавања нити са плоча испирањем под славином са хладном водом која тече на полеђини кондензатора.



Уклањање кондензатора:

1. Искључите машину за сушење из струје и отворите враташсца.
2. Отворите поклопац кондензатора (*види слику*), откључати три стопера тако да их окренете за 90° у смеру обрнутом од казаљке на сату, а затим извуците кондензатор повлачењем ручице.



3. Очистите површину заптивки и вратите јединицу на место са стрелицама окренутим према горе и уверите се да су стопери добро причвршћени.

#### Чишћење машине за сушење

- Спљуни метални и пластични делови као и гумени делови могу да се чисте влажном крпом.
- Повремено (сваких 6 месеци) очистити са усисивачем предњу решетку довода за ваздух и излазне отворе за ваздух на полеђини машине за сушење, да бисте уклонили накупљена влакна, нити и прашину. Такође, уклонити нагомилане нити с предње стране кондензатора и делова за филтрацију користећи повремено усисивач.

! Не користите раствораче или абразивна средства.

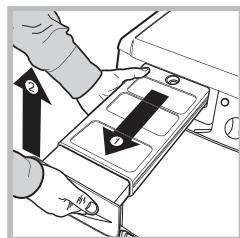
! Побринути се да овлашћени технички кадар редовно проверава машину за сушење да би се обезбедила сигурност електро и машинских делова (види Помоћ).

#### Брзе Савети

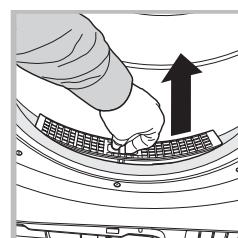
! Не заборавите да очистите филтер врата и филтер кондензатора након сваког сушења.

! Не заборавите да испразните посуду за воду после сваког циклуса.

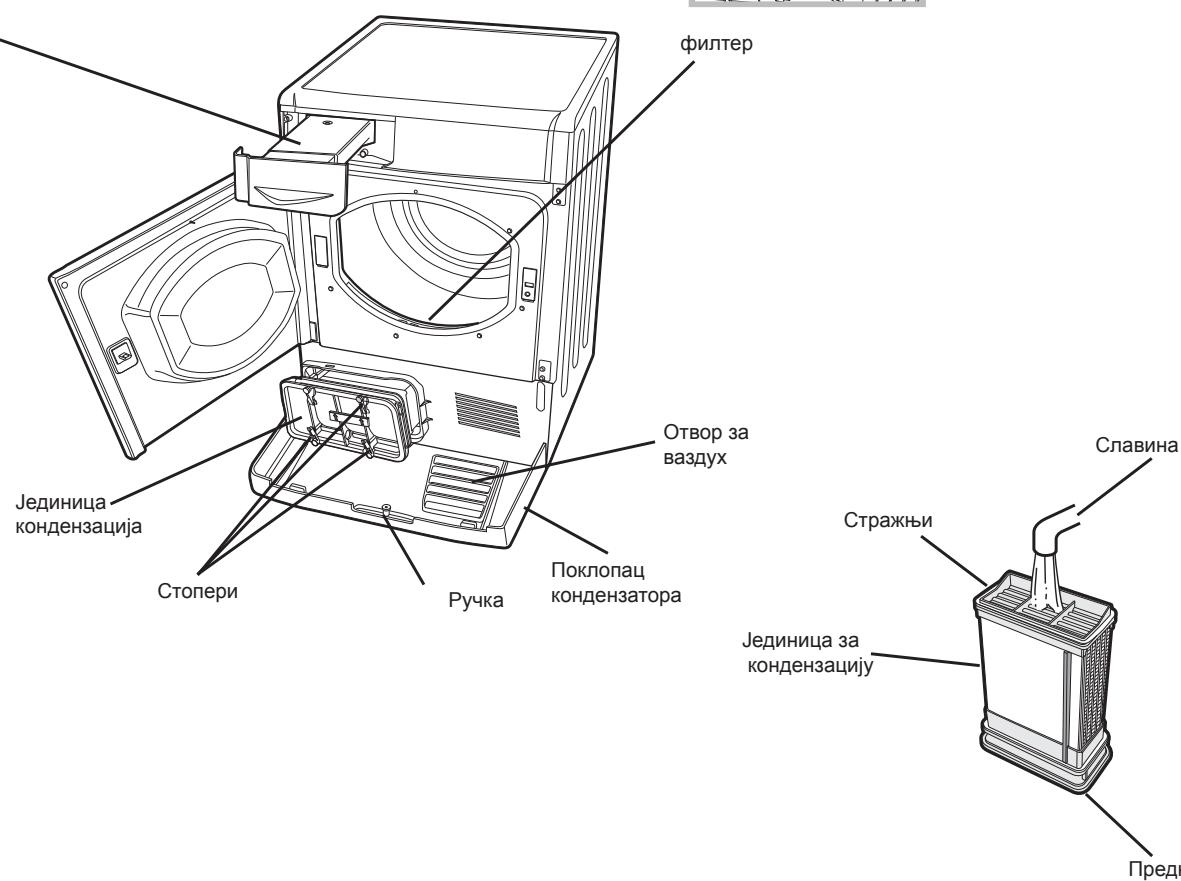
! На тај начин, имаћете најбоље перформансе!



Посуда за скупљање воде



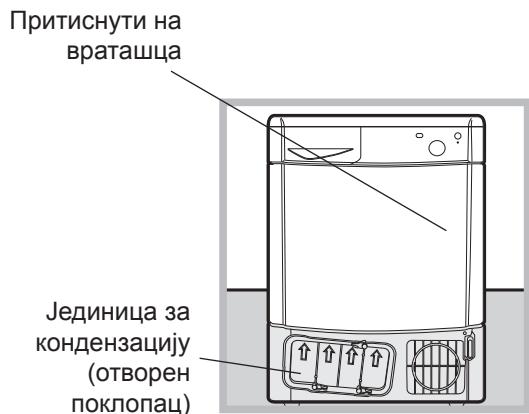
филтер



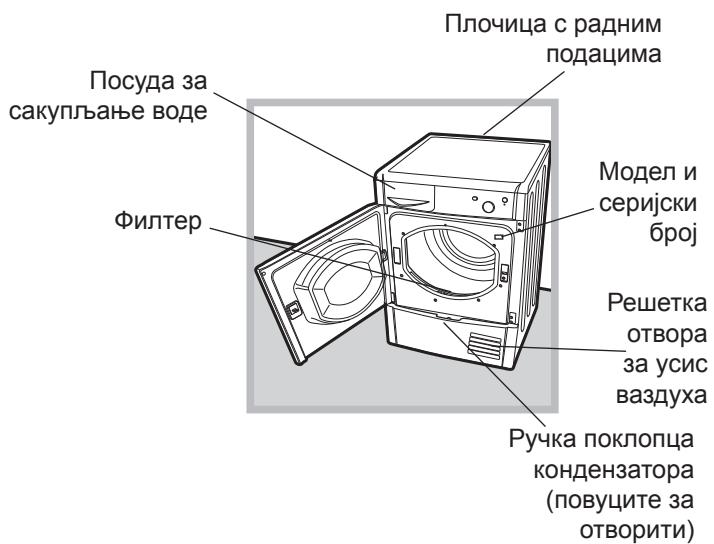
# Опис машине за сушење

SR

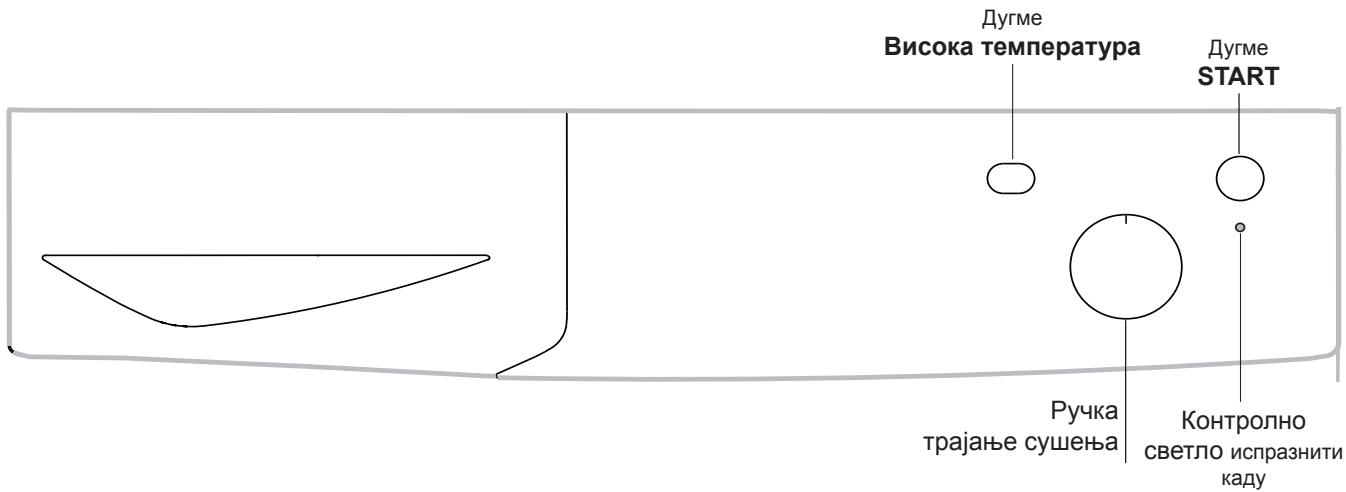
## Отварање враташца



## Каррактеристике



## Командна табла



### Ручка трајање сушења

Омогућава постављање трајање сушења: окренути ручку у смеру казаљке на сату док индикатор не покаже жељено трајање сушења (види Постављање сушења). Позиција 0 искључује машину за сушење.

### Висока температура

Омогућава персонализацију одабраног програма на основу сопствених потреба.

### Дугме START

Пritisнути дугме за покретање сушења.

### Контролно светло “испразнити посуду”

Контролно светло “испразнити посуду” показује да је потребно испразнити посуду за сакупљање воде.

Ако се посуда напуни у току програма, сушење ће се блокирати и одећа ће остати мокра.

Да би избегли тај поступак треба увек испразнити посуду за сакупљање воде након сваког коришћења машине за сушење (види Одржавање).

## START сушења

SR

1. Укључити утикач машине за сушење у струју.
2. Одабрати сушење зависно о врсти веша (*види Веш*).
3. Отворити враташца и уверити се да је филтар чист и исправно постављен, и да је посуда за сакупљање воде празна и у исправној позицији (*види Одржавање*).
4. Напунити машину пазећи да се ниједан комад веша не постави између враташца и односне заптивке. Затворити враташца.
5. Окренути "Ручку за трајањс сушења" док се индикатор не усмери на трајање сушења које највише одговара врсти тканине која се суши. Проверите табелу за однос између врсте тканине и капацитета машине (*види Поставке сушења*) и упутство за сваку врсту тканине (*види Веш*).
6. Ако је потребно поставити температуру помоћу дугмета "Висока температура".
7. За почетак притиснути START.  
У току програма сушења може се проверити веш и извадити комади који су се осушили а оставити остале да се суше. Након што сте затворили враташца, притиснути START за поновно стартање машине.
8. Током последњих неколико минута програма сушења пре завршетка програма старта се завршна фаза СУШЕЊЕ НА ХЛАДНО (тканине се охладе); ову фазу увек треба оставити да заврши.
9. Отворити врата, извадити веш, очистити филтер и вратити у кућиште. Испразнити посуду за сакупљање воде и вратити је у позицију (*види Одржавање*).
10. Искључите машину за сушење из електричне енергије.

# Поставке сушења

SR

## Трајање сушења

Трајање сушења које треба одабрати зависи о оптерећењу и о тканини коју треба сушити (види Табелу). Последњих 10 минута програма посвећени су циклусу сушења на хладно.

! За већа оптерећења одабрати опцију.

Тканина	Оптерећење						
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
Стандард Памук висока температура	30 или 40 минута	40 или 55 минута	55 или 70 минута	70 или 80 минута	80 или 90 минута	95 или 120 минута	120 или 140 минута
Акрил ниска температура	40 или 50 минута	50 или 70 минута	70 или 90 минута	-	-	-	-

□ Стандард памук је најефикаснији програм у смислу потрошње енергије (UE 392/2012). Да би се постигла максимална ефикасност, одабрати опцију више температуре.

Приближно трајање сушења може варирати зависно о следећем:

- Количина воде коју задржава веш након центрифуге: пешкири и осетљива одећа задржавају много воде (за неки памучни веш који задржава много воде може се користити дуже трајање од оног препорученог на табели).
- тканине: за комаде одеће који су исте тканине, али са различитим текстурама и различите дебљине, трајање сушења може да буде различито.
- Количина веша: за појединачне комаде и мања оптерећења потребно је мање времена за сушење.
- Сушење: ако се комади одеће који се суше морају још спеглати, могу се извадити из машине док су још влажни. Комаде одеће који морају бити потпуно суви можете да оставите дуже.
- Собна температура: што је нижа температура просторије у којој се налази машина за сушење, бити ће потребно више времена за сушење одеће.
- Волумен: одређени посебно велики комади који заузимају много места захтевају посебну пажњу у процесу сушења. Препоручује се уклањање тих комада одеће, протресање и затим поновно стављање у машину: ова радња мора да се понови неколико пута у току циклуса сушења.

! Не сушите превише веш.

Сва тканина садржи природну влажност која служи за чување мекоће и волумена.

## Програми и опције сушења

### Освежавање

Кратки програм прикладан за освежавање влакана и веша кроз испуштање свежег ваздуха. Траје отприлике **10** минута. ! Ово није програм сушења па не сме да се користи с још мокрим вешом.

### Висока температура

Одабрати сушење с одређеним временом, притиском на ово дугме одабире се висока температура. Програми с одређеним временом имају постављену нижу температуру.

## Сортирање веша

- Проверите симболе на етикетама одеће да бисте били сигурни да ти комади одеће могу да се подвргну сушењу у бубњу.
  - Поделите веш према врсти тканине.
  - Испразните цепове и проверите дугмад.
  - Затворите патент затвараче и копче као и појасеве и везице без затезања.
  - исцедите комаде веша да би се елиминисало што више воде могуће.
- ! Не стављајте у машину одећу потпуно пуну воде.

## Максимално оптерећење

Не пунити више од максималног капацитета.  
Следеће вреедности односе се на тежину сувог веша.

Природна влакна: максимум 7kg  
Синтетичка влакна: максимум 3kg

! Да би се избегао пад ефикасности машине за сушење, не преоптерећивати.

## Етикете за одржавање

Проверите етикету на одећи, посебно када се иста убацује по први пут у машину за сушење. Следећи су најчешћи симболи:

- Може се сушити у машини за сушење.
- Не сме се сушити у машини за сушење.
- Сушити на високој температури.
- Сушити на ниској температури.

## Време сушења

Приближно време сушења може варирати зависно о следећем:

- Количина воде задржава у одећи после центрифуге: пешкири и осетљива тканина задржавају много воде.
- тканине: за комаде одеће који су исте тканине, али са различитим текстурама и различите дебљине, време сушења може да буде различито.
- Количина веша: код појединачних комада или полупразне машине, сушење може да траје дуже.
- Сушење: ако се комади одеће који се суше морају још спеглати, могу се извадити из машине док су још влажни. Комаде одеће који морају бити потпуно суви можете да оставите дуже.
- Подешена температура.
- Собна температура: што је низка температура просторије у којој се налази машина за сушење, бити ће потребно више времена за сушење одеће.
- Волумен: одређени посебно велики комади који заузимају много места захтевају посебну пажњу у процесу сушења. Препоручује се уклањање тих комада одеће, протресање и затим поновно стављање у машину: ова радња мора да се понови неколико пута у току циклуса сушења.

! Не сушите превише веш.

Сва тканине садржи природну влажност која служи за чување мекоће и волумена.

Означено време односи се на аутоматски програм Орман сушење.

Тежине се односе на суви веш.

# Проблеми и решења

У случају да имате осећај да машина за сушење не ради на исправан начин, најпре телефонирати у Центар за помоћ (види Помоћ) пажљиво консултујте следеће сугестије за решавање проблема.

### Проблем:

#### Машина за сушење не старта.

#### Могући узроци / Решења:

- Утикач није укључен у зидну утичницу до краја довољно да оствари контакт.
- Дошло је до прекида струје.
- Осигурач је изгорео. Покушати укључити други кућни апарат у исту утичницу.
- Ако се користи продужни кабел покушати укључити утикач машине за сушење директно у утичницу.
- Враташса нису правилно затворена.
- Програм није исправно постављен (види *Како обавити сушење*).
- Није притиснуту дугме START(види *Како обавити сушење*).

#### Трајање сушења је предуго.

- Филтер није очишћен (види *Одржавање*).
- Посуда за сакупљање воде мора да се испразни? Контролно светло "Испразнити посуду" трепери (види *Одржавање*).
- Кондензатор мора да се очисти (види *Одржавање*).
- Није одобрено исправно трајање сушења за то оптерећење (види *Веш*).
- Веш је сувише мокар (види *Веш*).
- Машина за сушење је преоптерећена (види *Веш*).

#### Сушилица је пребучна у првих неколико минута рада.

- То је нормално, поготово ако се сушилица није користила дуже време. Ако бука и даље наставља током читавог циклуса, обратити се центру за техничку помоћ.

# Техничка помоћ

SR

## Пре него позовете Центар за техничку помоћ:

- Следити водич за решавање проблема да би проверили да ли је могуће сами решити кварт (виђи *Проблеми и решења*).
- У противном, угасити машину за сушење и позвати најближи Центар за техничку помоћ.

## Подаци које треба да дате Центру за помоћ:

- Име, презиме и поштански број;
  - број телефона;
  - врста квара;
  - датум куповине;
  - модел апарат (Мод.);
  - серијски број (S/N) машине за сушење.
- Ове информације налазе се на етикети с подацима иза окна.

## Резервни делови

Ова машина за сушење је комплексни апарат. Покушај да сами поправите машину, или поверавање поправка неквалификованом кадру може да угрози безбедност људи, да оштети машину и да поништи гаранцију на резервним деловима.

У случају проблема с коришћењем ове машине, потребно је увек се обратити овлашћеном техничком особљу.

## Информације за рециклажу и одлагање

Као део нашег сталног настојања очувања животне средине, задржавамо право коришћења рециклираних компонената високог квалитета у циљу смањења трошкова потрошача и минимизирање расипања материјала.

- Одлагање материјала коришћеног за амбалажу: поштовати локалне прописе, да би се омогућила рециклажа амбалажног материјала.
- За смањење ризика од повреде деце, уклонити враташца и утикач, пресечи кабел за напајање до краја у равнини с апаратом. Одложите те делове одвојено да би се осигурали да апарат не може да се укључи у струју.

## Одлагање

 По Европској директиви 2012/19/CE о отпаду електричних и електронских апаратова (RAEE), кућни апарати не смеју да се одлажу као нормалан градски отпад. Стари апарати који се више не употребљавају морају се сакупљати одвојено у циљу оптимизације нивоа поновног искоришћења и рециклаже материјала од којих се састоје и смањења утицаја на здравље људи и штете животној средини.

Симбол прекрштеног коша наведен је на свим производима као подсетник на обавезу одвојеног сакупљања отпада. Кад купите сличан нови апарат, електрички отпад може да се испоручи трговцу, који је обавезан примити га. "веома мали" електрички отпад (кад ни једна страна не прелази дужину од 25 сантиметара) може се испоручити у продавницу чак и ако се ништа не купи (то се односи само на продавнице с продајним простором преко 400 квадратних метара). За додатне информације о исправном одлагању кућних апаратова, власници могу да се обрате предвиђеној јавној служби или продајоницама.



Овај кућни апарат је у складу са следећим директивама Европске Уније:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU и RoHS 2011/65/EU.

## WASDROGER

NL

Nederlands

IDC 75

[www.indesit.com](http://www.indesit.com)



Dit symbool herinnert u eraan om deze gebruikshandleiding te lezen.

! Houd het boekje altijd bij de hand, om het gemakkelijk te kunnen raadplegen zovaak als nodig is.

Houd het boekje altijd dicht bij de wasdroger; als men het apparaat verkoopt of weggeeft, moet men zich herinneren om dit boekje ook erbij te geven, zodat de nieuwe bezitters kennis kunnen nemen van de waarschuwingen en hints voor het gebruik van de wasdroger.

! Lees zorgvuldig deze aanwijzingen: op de volgende pagina's vindt men belangrijk informatie over de installatie en nuttige wensen voor de werking van het toestel.

## Inhoudsopgave

NL

### Installatie, 50

Waar men de wasdroger moet installeren  
Ventilatie  
Electrische aansluiting  
Informatie vooraf

### Waarschuwingen, 52

Algemene veiligheid  
Energiebesparing en respect voor het milieu

### Zorg en onderhoud, 54

Onderbreking van de electrische voeding  
Reiniging van het filter na elke cyclus  
Controle van het mandje na elke cyclus  
Legen van het watervat na elke cyclus  
Reiniging van de condensatie-eenheid  
Reiniging van de wasdroger

### Beschrijving van de wasdroger, 56

Eigenschappen  
Bedieningspaneel

### Hoe men de machine laat drogen, 57

Start van een droogcyclus

### Drooginstellingen, 58

Droogtijden  
Programma's en droogopties

### De Was, 59

Sorteren van de was  
Wasetiketten  
Droogtijden

### Problemen en oplossingen, 59

### Service, 60

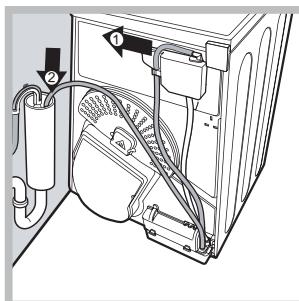
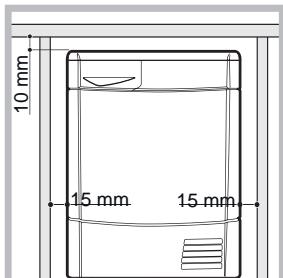
Reserveonderdelen  
Informatie betreffende recycling en afvalverwijdering

# Installatie

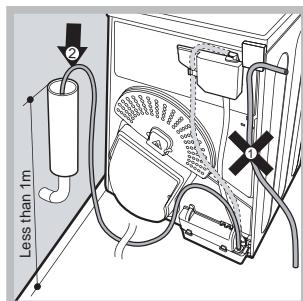
NL

## Waar men de wasdroger moet installeren

Indien het toestel geïnstalleerd moet worden onder een bank, is het noodzakelijk om een ruimte van 10 mm vrij te laten tussen het bovenste paneel van het apparaat en andere voorwerpen hierboven, ook moet er 15 mm vrije ruimte zijn tussen de zijkanten van het apparaat en de wanden of meubels ernaast. Op deze manier is men er zeker van dat er voldoende luchtcirculatie is. Het apparaat moet met de achterwand tegen een muur aan worden geïnstalleerd.



Afb. A



Afb. B

⚠ Het is niet aan te raden om de wasdroger in een kast te installeren; het toestel mag nooit worden geïnstalleerd achter een deur die met sleutel kan worden gesloten, een schuifdeur of een deur met de scharnieren aan de andere kant ten opzichte van het deurtje van de wasdroger.

## Ventilatie

Zorg ervoor dat de wasdroger niet in een vochtige omgeving wordt gezet en dat de lucht hierin voldoende wordt ververst. Het is van fundamenteel belang dat de lucht rondom de wasdroger kan bewegen, anders kan het water tijdens het drogen niet condenseren; de wasdroger doet het dus niet goed in een gesloten ruimte, of binnenin een meubel. Indien de wasdroger in een kleine of koude kamer wordt gebruikt is het mogelijk dat zich condens vormt.

## Afvoer van het water

Indien de machine dichtbij een afvoerleiding wordt geplaatst, kan men het condenswater hierdoor afvoeren en hoeft men het watervat niet te gebruiken. In dit geval hoeft men dit watervat dus niet na elke cyclus te legen.

Indien de wasdroger boven of naast een wasmachine staat, kunnen ze dezelfde afvoer gebruiken. Het is voldoende als men de slang in afbeelding A losmaakt en op de afvoer aansluit.

Indien de slang niet bij de afvoer komt, kan men een slang met dezelfde diameter aanschaffen om de afstand te overbruggen.

Om deze nieuwe slang te installeren is het voldoende om de bestaande te vervangen, zoals aangegeven in de afbeelding B en deze op dezelfde plaats in te steken.

**De afvoer moet zich 1 m lager bevinden dan de bodem van de wasdroger.**

Na dat men de wasdroger heeft geïnstalleerd, moet men controleren dat de afvoerslang niet gevouwen of vervormd is.

## Electrische aansluiting

Voordat men de stekker in de electrische contactdoos steekt moet men het volgende controleren:

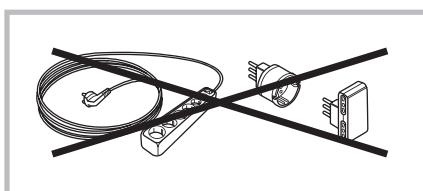
⚠ Dat uw handen droog zijn.

⚠ De stekker is voorzien van een aardaansluiting.

⚠ De contactdoos moet het maximale vermogen van de machine kunnen verdragen, men vindt deze aanwijzing op het typeplaatje met de technische gegevens (*zie Beschrijving van de wasdroger*).

⚠ De voedingsspanning moet in het bereik liggen, dat is aangegeven op het typeplaatje met de technische gegevens (*zie Beschrijving van de wasdroger*).

⚠ Gebruik geen verlengsnoeren. Trek niet aan het netsnoer. Gebruik niet meerdere stekkeradapters indien het apparaat met een stekker is uitgerust. Voor apparaten voorzien van een stekker, als de stekker niet geschikt voor uw wandcontactdoos is, contact opnemen met een gekwalificeerde technicus.



- ⚠ De wasdroger mag niet buiten worden geïnstalleerd, zelfs als deze afgedekt is.
- ⚠ Na installatie van de wasdroger moeten de elektrische kabel en de steker onder handbereik blijven.
- ⚠ De elektrische kabel mag niet gevouwen of platgedrukt worden.
- ⚠ Als de te vervangen steker aan het snoer gegoten is, moet men deze op een veilige manier onbruikbaar maken en ontsorgen. Laat hem dus NIET achter, anders zou iemand hem in een contactdoos kunnen steken en een elektrische schok veroorzaken.
- ⚠ De elektrische kabel moet regelmatig worden gecontroleerd. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij, worden vervangen de servicedienst (zie Service).
- ⚠ De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid indien men zich niet aan deze regels houdt.**
- ⚠ In geval van twijfel over het bovenstaande wordt men verzocht contact op te nemen met een gekwalificeerde electricien.**

#### Informatie vooraf

Heeft men de wasdroger geïnstalleerd, dan moet men hem eerst schoonmaken (vanwege het transport), de droogtrommel van binnen reinigen en dan pas in gebruik nemen.

**Maximaal laadvermogen: 7 kg**

*Produkt Information - Voorschrift 392/2012.*

Merk	Indesit
Model	IDC 75 B (EU)
Geschatte capaciteit voor katoenen wasgoed voor het "standaard katoenprogramma" bij volle lading - kg	7.0
Deze huishoudelijke droger is	Condens.
Energie-efficiëntieklaasse op een schaal van A+++ (laag gebruik) tot D (hoog gebruik)	B
Gemiddeld jaarlijks energieverbruik (AEc)* Kwh (1)	504.0
Deze huishoudelijke droger is een	Niet-automatisch
Energieverbruik bij volle lading: Edry-kWh (2)	4.28
Energieverbruik bij gedeeltelijke lading: Edry1/2,-kWh (2)	2.3
Stroomverbruik: off modus (Po) - Watts	0.00
Stroomverbruik: modus aan (Pl)- Watts	N/A
Duur van de 'modus aan' voor stroommanagementsysteem - minuten	N/A
Progr. Tijd - gemiddeld (Tt) volle en gedeeltelijke lading - minuten (3)	94
Volle lading (Tdry) - minuten	119
Gedeeltelijke lading (Tdry1/2) - minuten	69
Condensatie efficiëntieklaasse op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)	C
Gemiddelde condensatie efficiëntie - %	
gemiddelde (Ct) volle en gedeeltelijke lading (3)	71
volle lading Cdr	71
gedeeltelijke lading Cdry1/2	71
Luchtgedragen akoestische geluidsemisies - dB(A) re 1 pW	68.0
1) Het "standaard katoenprogramma" met een volle en gedeeltelijke lading en het "standaard katoenprogramma" met een gedeeltelijke lading zijn de standaard programma's waarop de informatie op het etiket en op de kaart betrekking heeft. Deze programma's zijn geschikt voor het kastdroog (0%) maken van katoenen wasgoed en zijn de meest efficiënte programma's v.w.b. het energieverbruik. De gedeeltelijke lading is de helft van de nominale lading.	
2) Verbruik per jaar is gebaseerd op 160 droogcycli van het standaard katoenprogramma bij volle en gedeeltelijke lading, en het verbruik bij laagstroom modus. Daadwerkelijk energieverbruik per cyclus zal afhangen van hoe het apparaat wordt gebruikt.	
3) Gemiddeld gewicht van 3 cycli met volle lading en 4 cycli met halve lading.	
<b>Voorschrift 392/2012.</b>	
Synthetisch: Energieverbruik bij volle lading: kWh	1.34
Synthetisch: Volle lading - minuten	70
Synthetisch: Gedeeltelijke lading N/A	

# Waarschuwingen

NL

! Dit apparaat is ontworpen en uitgevoerd volgens de geldende internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid geschreven en moeten aandachtig worden doorgenomen.

## Algemene veiligheid

- Deze droger mag niet worden gebruikt door personen (kinderen van 8 jaar en ouder inbegrepen) met beperkte fysieke, gevoels- of mentale capaciteit, of zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen over het gebruik van het toestel van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Deze droger is ontwikkeld voor niet professioneel huishoudelijk gebruik.
- Raak het apparaat niet aan als u blootsvoets bent of met natte handen of voeten.
- Schakel het apparaat los van het elektriciteitsnet door aan de stekker zelf te trekken en niet aan de kabel.
- Doe de droger na het gebruik uit en schakel hem los van het elektriciteitsnet. Houd de deur dicht om te voorkomen dat kinderen met de droger spelen.
- Let goed op kinderen om te voorkomen dat ze met de droger spelen.
- Onderhoud en reiniging mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder supervisie.
- Kinderen van 3 jaar of minder mogen niet dicht bij de droger komen, tenzij onder constant toezicht.
- Het apparaat moet juist geïnstalleerd worden en moet goed geventileerd zijn. De luchttoevoer op de voorzijde van de droger en de luchtroosters aan de achterzijde mogen nooit worden bedekt (zie Installatie).
- Gebruik de droger nooit op een vloerbedekking als de hoogte van de haren belemmert dat er lucht wordt toegevoerd via de onderzijde van de droger.
- Controleer of de droger leeg is voordat u hem inlaadt.
-  De achterzijde van de droger kan erg heet worden: raak hem nooit aan als het apparaat in werking is.
- Gebruik de droger niet als het filter, het waterreservoir en de Warmtepomp niet goed op hun plaats zitten (zie Onderhoud).
- Doe niet teveel wasgoed in de droger ( zie Wasgoed voor maximaal laadvermogen).

- Doe geen drijfnatte was in de droger.
- Volg altijd aandachtig de was- en drooginstructies op de etiketten van de kledingstukken (zie Wasgoed).
- Doe geen overmatig grote kledingstukken in de droger.
- Droog geen acrylvezels op hoge temperatuur.
- Schakel de droger niet uit als er nog warm wasgoed in zit.
- Reinig het filter na elk gebruik (zie Onderhoud en verzorging).
- Leeg het waterreservoir na elk gebruik (zie Onderhoud).
- Reinig regelmatig de Warmtepomp (zie Onderhoud) .
- Vermijd het ophopen van pluis rondom de droger.
- Ga niet op het bovenpaneel van de droger staan omdat u het apparaat zou kunnen beschadigen.
- Respecteer altijd de normen en de elektrische eigenschappen (zie Installatie) .
- Koop altijd originele accessoires en reserveonderdelen (zie Service).

**Om het risico op brandontwikkeling in uw droogautomaat te minimaliseren, moeten de volgende instructies in acht worden genomen:**

- Droog alleen artikelen in de droogautomaat die gewassen zijn met wasmiddel en water en die vervolgens zijn afgespoeld en gecentrificeerd. Het drogen van artikelen die NIET met water zijn gewassen kan brandgevaar opleveren.
- Droog geen kleding die behandeld is met chemische middelen.
- Stop geen items in de droogautomaat die zijn bemorst of doordrenkt met plantaardige olie of slaolie, aangezien dit risico's op brandontwikkeling teweegbrengt. Oliebevattende items kunnen spontaan ontbranden, in het bijzonder wanneer ze worden blootgesteld aan hittebronnen zoals een droogautomaat. De items worden warm, wat een oxidatiereactie met de olie veroorzaakt. Door oxidatie ontstaat hitte. Als de hitte niet kan ontsnappen, kunnen de items zo warm worden dat ze vuur vatten. Het opeenstapelen of opbergen van oliebevattende items kan ertoe leiden dat

de hitte niet kan ontsnappen waardoor er een risico op brandontwikkeling ontstaat. Als het onvermijdelijk is dat stoffen die plantaardige olie of slaolie bevatten of die vervuild zijn met haarverzorgingsproducten, in een droogautomaat worden geplaatst, moeten ze eerst worden gewassen met extra wasmiddel – dit zal het risico verminderen maar niet volledig elimineren. De items mogen niet uit de droogautomaat worden gehaald en opeengestapeld wanneer ze nog warm zijn.

- Droog geen items die voordien zijn gereinigd in, zijn gewassen in, zijn doordrenkt met of zijn vervuld met petroleum/benzine, solventen voor chemische reiniging of andere ontvlambare of explosieve substanties. Erg ontvlambare stoffen die vaak worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen, waaronder slaolie, aceton, gedenatureerde alcohol, kerosine, vlekverwijderaars, terpentijn, was en wasverwijderaars. Zorg ervoor dat deze items zijn gewassen in warm water met een extra hoeveelheid wasmiddel alvorens ze worden gedroogd in de droogautomaat.
- Droog geen items die schuimrubber of gelijkaardige rubberachtige materialen met dezelfde structuur bevatten. Schuimrubbermaterialen kunnen, wanneer ze worden verwarmd, vuur produceren door spontane ontbranding.
- Wasverzachter of gelijkaardige producten mogen niet worden gebruikt in een droogautomaat om statische elektriciteit te voorkomen, tenzij de praktijk specifiek wordt aanbevolen door de fabrikant van de wasverzachter.
- Droog geen ondergoed dat metalen verstevigingen bevat, zoals beha's met metalen beugels. Wanneer de metalen beugels loskomen tijdens het drogen, kan de droogautomaat worden beschadigd.
- Droog geen rubber, plastic items zoals douchekapjes of waterdichte hoezen voor babies, polyethyleen of papier.
- Droog geen items met een rubberen achterkant, kledij met schuimrubberen vulkussentjes, kussens, overschoenen en tennisschoenen met rubberen coating.

- Verwijder alle voorwerpen, zoals aanstekers en lucifers, uit de zakken.

**! BELANGRIJK:** stop de droger nooit voor het einde van de droogcyclus, tenzij u alle kledingstukken snel verwijdert en ophangt zodat de warmte wordt verdreven.

### Energiebesparing en respect voor het milieu

- Voor u de kledingstukken droogt kunt u ze beter goed uitwringen om zoveel mogelijk water te verwijderen (als het wasgoed uit de wasautomaat komt kunt u de centrifuge gebruiken). Op deze manier bespaart u energie tijdens het drogen.
- Als u de droger altijd met volle lading gebruikt bespaart u energie: enkele kledingstukken en kleine ladingen doen er langer over om te drogen.
- Reinig het filter aan het einde van elke cyclus zodat de kosten van energie kunnen worden beperkt (zie Onderhoud).

# Zorg en onderhoud

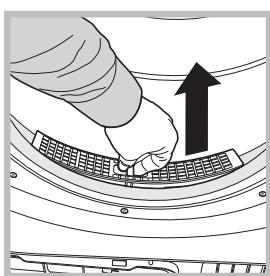
NL

## Onderbreking van de elektrische voeding

! Maak de wasdroger los van het net als deze niet werkt of als men bezig is met de reiniging of het onderhoud.

## Reiniging van het filter na elke cyclus

Het filter is van fundamentele betekenis bij het drogen: het dient voor het verzamelen van de stof, dat zich vormt tijdens het drogen.



Na afloop van de droging moet men het filter dus reinigen door het onder stromend water af te spoelen, of met een stofzuiger. Een vol filter belemert de luchtstroming in de wasdroger met ernstige gevolgen voor: de droogtijd en het energieverbruik. Ook kan de wasdroger schade oplopen. Het filter bevindt zich vóór de afdichting van de wasdroger (*zie afbeelding*). Verwijdering van het filter:

1. Trek het filter aan de plastic handgreep omhoog (*zie afbeelding*).
  2. Reinig het filter en zet het op de juiste manier weer terug. Controleer dat het filter helemaal erin zit: het moet oppgelijnd zijn met de afdichting van de wasdroger.
- ! Gebruik de wasdroger niet zonder eerst het filter op zijn plaats te hebben terug gezet.

## Controle van het mandje na elke cyclus

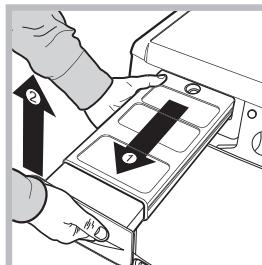
Draai met de hand de trommel rond om te controleren of er nog (kleine) stukken inzitten, zoals zakdoeken.

## Reiniging van de trommel

! Voor de reiniging van de trommel mag men geen schuurmiddelen, staalwol of schoonmaakmiddelen voor inox gebruiken.

Anders kan er zich een gekleurd laagje op de trommel vormen, dit kan komen door een reactie tussen water en/of reinigingsmiddelen, zoals wasverzachter. Dit gekleurde laagje heeft geen enkele invloed op de prestaties van de wasdroger.

## Legen van het watervat na elke cyclus



Haal het waterverzamelvaatje uit de wasdroger en leeg het in een wasbak of iets dergelijks, daarna moet men het weer op de juiste manier terugzetten. Controleer altijd dit vaatje en leeg het voordat men een nieuw droogprogramma opstart.

Het gevolg van het niet legen van het watervat kan zijn:

- De uitschakeling van de verwarming van de machine (de was kan nog vochtig zijn aan het einde van de droogcyclus).
- De led "Vaatje legen" zal aangaan, om aan te geven dat dit vaatje vol is.

## Vullen van het verzamelsysteem voor water

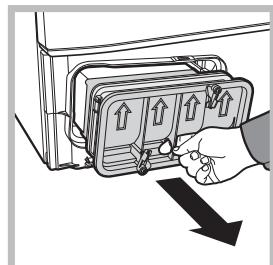
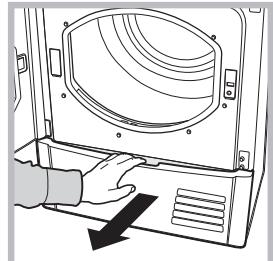
Wanneer de wasdroger nog nieuw is, zal het watervaatje geen water verzamelen, omdat deze eerst gevuld moet worden. Deze handeling kan nodig zijn voor 1 of 2 droogcycli. Als het eenmaal vol is, zal het systeem elke cyclus water verzamelen.

## Reiniging van de condensatie-eenheid

- Verwijder regelmatig (elke maand) de condensatie-eenheid en reinig eventuele stof van de platen door de achterkant van de condensator onder een kraan met koud water af te spoelen.

Verwijderen van de condensator:

1. Haal de wasdroger van het elektrische net af en open het deurtje.
2. Open het deksel van de condensator (*zie afbeelding*), maak de drie hendels los door ze 90° tegen de klok in te draaien, daarna de condensator aan de handgreep eruit trekken.
3. Reinig het oppervlak van de afdichtingen en zet de eenheid met de pijlen naar boven, controleer dat de hendeltjes weer goed zijn vastgemaakt.

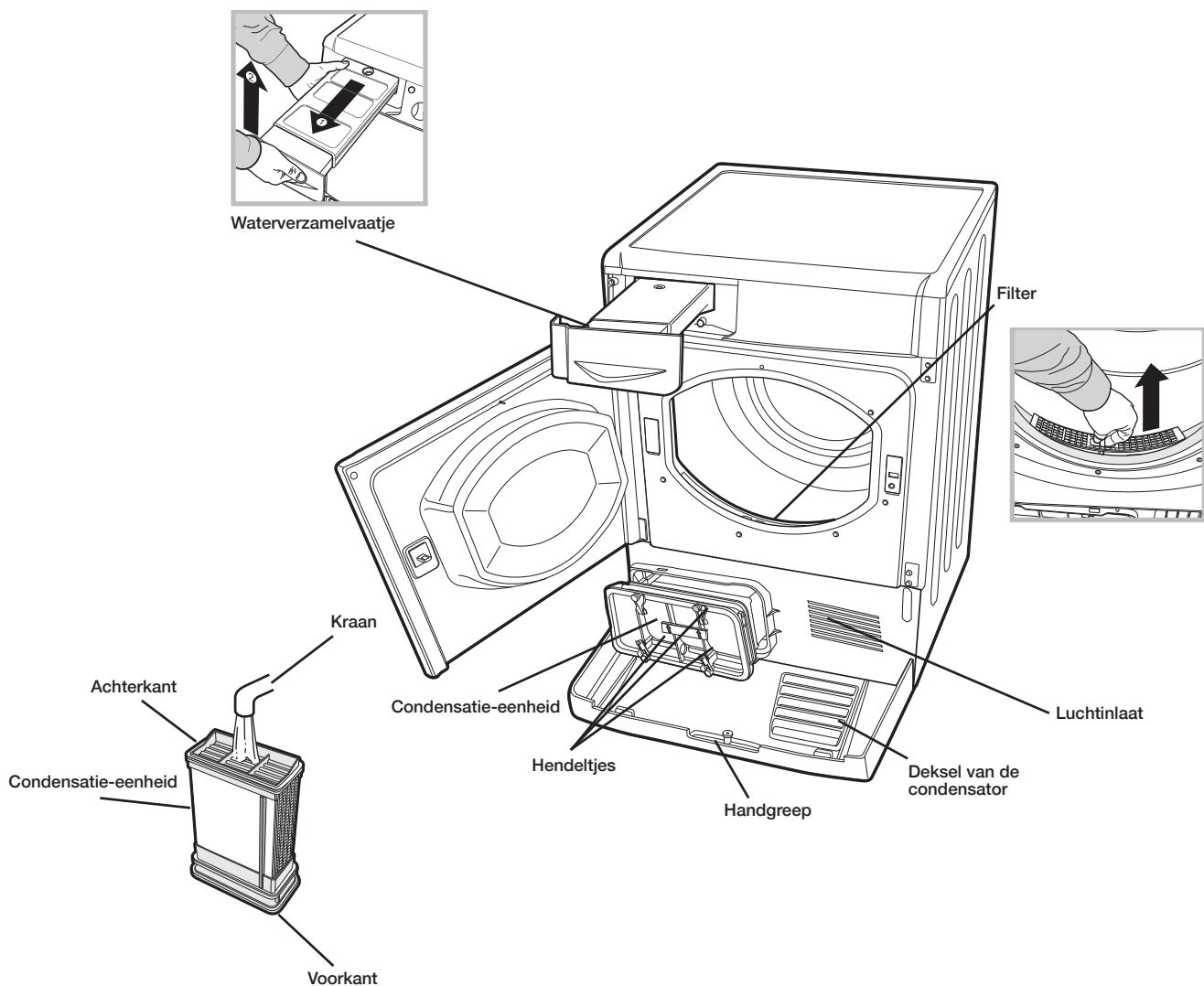


## Reiniging van de wasdroger

- De externe metalen, rubber en plastic delen kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt.
  - Elke 6 maanden moet men met een stofzuiger het luchtinlaatstrooster aan de voorkant en de luchtauitletten aan de achterkant van de wasdroger schoonmaken om stof te verwijderen. Bovendien moet men met een stofzuiger de stof aan de voorkant van de condensator en het filter verwijderen.
- ! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen**
- ! Laat de wasdroger regelmatig controleren door bevoegd technisch personeel, zodat de veiligheid van de elektrische en mechanische onderdelen kan worden gegarandeerd (zie Service).**

## Kort advies

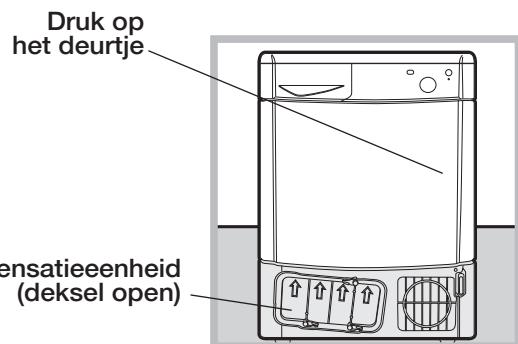
- Vergeet niet het filter van de deur te reinigen en het filter van de condensator na elke droogcyclus.
- Vergeet niet het waterreservoir te legen na elke droogcyclus.
- Op deze manier, zult u altijd de maximale prestaties bereiken!



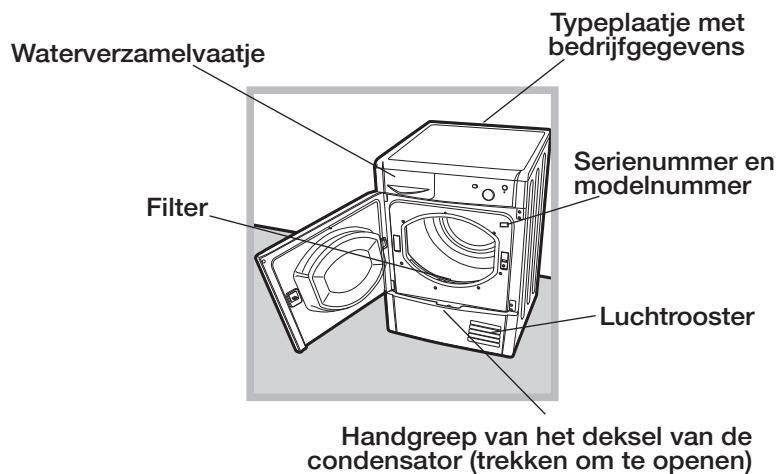
# Beschrijving van de wasdroger

NL

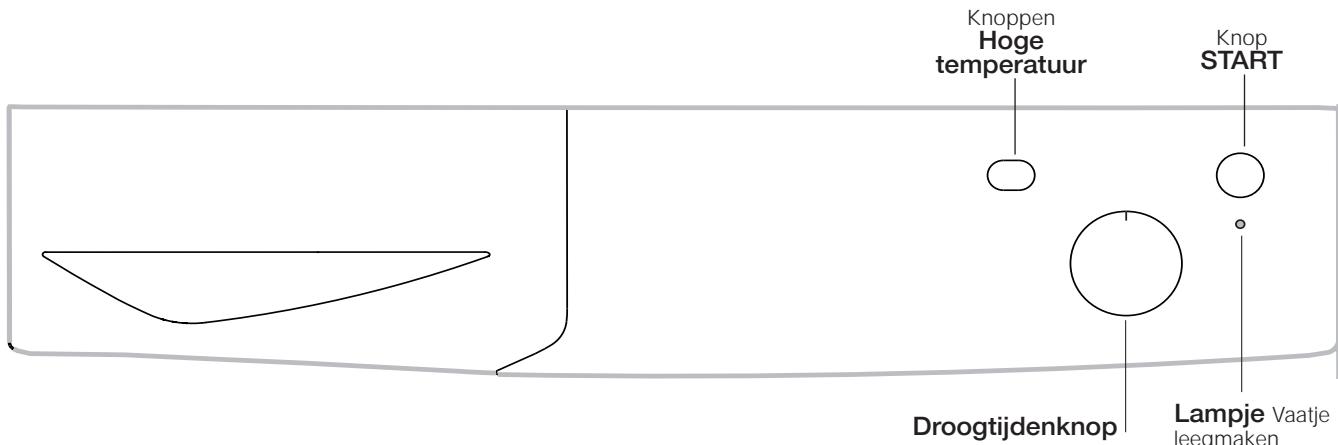
Openen van het deurtje



Eigenschappen



Bedieningspaneel



## Droogtijdenknop

Hiermee kan de droogtijd ingesteld worden: draai de knop met de klok mee totdat de wijzer de gewenste droogtijd aangeeft. De 0 positie zet de droger uit. (zie *Drooginstelling*).

## Hoge temperatuur

Hiermee kan het gekozen programma op basis van persoonlijke voorkeuren worden ingesteld.

## Knop START

Druk op de knop om het drogen te starten.

## Lampje "Vaatje leegmaken"

De controlelamp "Vaatje leegmaken" betekent dat het noodzakelijk is om het waterverzamelvaatje leeg te maken.

Als het reservoir zich tijdens het uitvoeren van het programma vult, het drogen wordt geblokkeert en de kleding blijft nat. Om dit te voorkomen is het dus beter om het vaatje altijd, na elk gebruik van de wasdroger te legen (zie *Onderhoud*).

# Hoe men de machine laat drogen



## Start van een droogcyclus

NL

1. Steek de steker van de wasdroger in de contactdoos van de electrische voeding.
2. Kies op basis van het soort wasgoed een droogprogramma (*zie Was*).
3. Open het deurtje en controleer dat het filter schoon is en in de goede positie zit. Ook moet het waterverzamelvaatje leeg zijn in de goede positie zitten (*zie Onderhoud*).
4. Doe de was in de machine en let erop dat er geen kleding tussen het deurtje en de betreffende afdichting blijft zitten. Sluit het deurtje.
5. Draai aan de "Droogtijdenknop" totdat de indicator naar het programma wijst, dat overeenkomt met het type weefsel dat men wil drogen, controleer dit op de tabel van de programma's (*zie Programma's en opties*) en de aanwijzingen voor elk type weefsel (*zie Witte was*).  
! Opgelet: indien de positie van de handknop van de programma's veranderd is na de knop START ingedrukt te hebben, zal de nieuwe positie het gekozen programma NIET wijzigen. Om het programma te wijzigen drukt men op de knop START om het programma in pauze te zetten. De controlelamp zal met een oranje kleure knipperen. Kies nu het nieuwe programma en de betreffende opties.  
Druk op de knop START om het nieuwe programma te starten.
6. Indien nodig de temperatuur instellen met de toets "Hoge Temperatuur" instellen
7. Om te starten drukt men op de knop START.  
Tijdens het droogprogramma kan men de was controleren en de reeds droge kleren eruit halen terwijl men de rest verder laat drogen. Na het weer sluiten van het deurtje, moet men op START drukken om de machine weer in bedrijf te brengen.
8. Tijdens de laatste minuten van de droogprogramma's zal de laatste fase (KOUDE DROGING) worden opgestart, om de was af te koelen; men moet de machine deze fase altijd laten afmaken.
9. Open het deurtje, haal de was eruit, reinig het filter en steek deze weer erin. Leeg ook het waterverzamelvaatje en doe ook deze weer terug op zijn plaats (*zie Onderhoud*).
10. Haal de wasdroger van het electrische net af.

# Drooginstellingen

NL

## Droogtijden

De te kiezen droogtijd hangt af van de lading en van het soort te drogen wasgoed (zie tabel).

De laatste 10 minuten van het programma zijn voor de koude cyclus.

! Voor grote ladingen moet men de optie Hoge Temperatuur kiezen, indien beschikbaar.

Weefsels	Lading						
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
Standaard Katoen – Hoge temperatuur	30 or 40 minuten	40 or 55 minuten	55 or 70 minuten	70 or 80 minuten	80 or 90 minuten	95 or 120 minuten	120 or 140 minuten
Syntetisch – Lage temperatuur	40 or 50 minuten	50 or 70 minuten	70 or 90 minuten	-	-	-	-

 Standaard katoenprogramma is het meest efficiente programma betreft het energieverbruik (UE 392/2012). Voor het bereiken van de maximale efficiëntie, kies het programma met de hoogste temperatuur.

De tijden zijn bij benadering aangegeven en kunnen varieren afhankelijk van:

- Hoeveelheid water in de was na de centrifuge: handdoeken en delicate was bevat nog veel water (bij enkele katoenen kledingstukken die veel water vasthouden is het mogelijk om langer te drogen dan de tijden die in de tabel worden aangeraden).
- Weefsels: kledingsstukken met hetzelfde weefsel maar met andere weefpatronen en dikte kan een andere droogtijd hebben.
- Hoeveelheid was: afzonderlijke kledingsstukken en kleine ladingen kunnen meer droogtijd nodig hebben.
- Droogte: als de kledingsstukken nog gestreken moeten worden kunnen ze eerder uit de machine worden gehaald, als ze nog wat vochtig zijn. De kledingsstukken die helemaal droog moeten zijn kunnen daarentegen langer in de machine blijven.
- Temperatuur van de kamer: hoe lager de temperatuur van de kamer is waarin de wasdroger staat, hoe langer men op droge kleding moet wachten.
- Volume: enkele omvangrijke kledingsstukken hebben veel aandacht nodig bij het droogproces. We raden aan om deze uit de machine te halen, te schudden en opnieuw in de droger te stoppen: doe dit herhaaldelijk tijdens de droogcyclus.

! Droog de kledingsstukken niet te veel.

Alle weefsels hebben een natuurlijke vochtigheid, die ervoor dient om de zachtheid en de luchtigheid ervan te handhaven.

## Programma's en droogopties

### Verfrissing

Kort programma, geschikt voor het verfrissen van weefsels en kledingstukken met verse lucht. Het duurt ongeveer **20** minuten.

! Dit is geen droogprogramma en moet dus niet worden gebruikt met natte kleren.

### Hoge temperatuur

Wanneer u een droogtijd heeft ingesteld, drukt op deze knop om een hoge temperatuur te kiezen. De normale instelling voor een Droging met tijdsfunctie is de lage temperatuur.

## Sorteren van de was

- Controleer de symbolen op de etiketten van alle kledingstukken om te zien of ze met de trommel gedroogd mogen worden.
- Sorteer de was afhankelijk van het type weefsel.
- Haal alles uit de zakken en controleer de knopen.
- Sluit ritsen en haakjes, en maak riemen en lussen vast zonder ze aan te trekken.
- Wring de kledingstukken uit om zoveel mogelijk water eruit te verwijderen.

! Vul de droger niet met drijfnatte kledingstukken.

## Maximale afmetingen van de lading

Laadt de droogtrommel niet meer dan is toegestaan. De volgende waarden hebben betrekking op het gewicht van de droge kledingstukken:  
Natuurlijke weefsels: maximaal 7 kg  
Syntetische weefsels: maximaal 3 kg

! Om een daling van de prestaties te vermijden moet men niet teveel in de wasdroger stoppen.

## Wasetiketten

Controleer de wasetiketten, vooral als de kledingstukken voor het eerst in de wasdroger worden gedaan. Hieronder worden de meest voorkomende symbolen gegeven:

- Mag in de wasdroger.
- Kan niet in de wasdroger worden gedroogd
- Drogen bij hoge temperatuur.
- Drogen bij lage temperatuur.

## Droogtijden

De tijden zijn bij benadering aangegeven en kunnen varieren afhankelijk van:

- Hoeveelheid water in de was na de centrifuge: handdoeken en delicate was bevat nog veel water.
- Weefsels: kledingsstukken met hetzelfde weefsel maar met andere weefpatronen en dikte kan een andere droogtijd hebben.
- Hoeveelheid was: afzonderlijke kledingsstukken en kleine ladingen kunnen meer droogtijd nodig hebben.
- Droogte: als de kledingsstukken nog gestreken moeten worden kunnen ze eerder uit de machine worden gehaald, als ze nog wat vochtig zijn. De kledingsstukken die helemaal droog moeten zijn kunnen daarentegen langer in de machine blijven.
- Ingestelde temperatuur
- Temperatuur van de kamer: hoe lager de temperatuur van de kamer is waarin de wasdroger staat, hoe langer men op droge kleding moet wachten.
- Volume: enkele omvangrijke kledingsstukken hebben veel aandacht nodig bij het droogproces. We raden aan om deze uit de machine te halen, te schudden en opnieuw in de droger te stoppen: doe dit herhaaldelijk tijdens de droogcyclus.

! Droog de kledingsstukken niet te veel.

Alle weefsels hebben een natuurlijke vochtigheid, die ervoor dient om de zachtheid en de luchtigheid ervan te handhaven.

De gegeven tijden hebben betrekking op de automatische programma's. De gewichten hebben betrekking op droge kledingsstukken.

# Problemen en oplossingen

In het geval dat men de indruk heeft dat de wasdroger niet goed werkt, moet men, voordat men naar het servicecentrum belt, (zie Service) zorgvuldig de volgende hints raadplegen voor het zelf oplossen van problemen.

## Probleem:

**De wasdroger start niet.**

## Waarschijnlijke oorzaken / oplossingen:

- De steker zit niet goed in de contactdoos en maakt geen contact.
- De spanning is uitgevallen.
- De zekering is doorgebrand. Probeer een ander toestel op dezelfde contactdoos aan te sluiten.
- Indien men een verlengsnoer gebruikt kan men proberen om de wasdroger meteen in de contactdoos te steken.
- Het deurtje zit niet goed dicht
- Het programma is niet op de juiste manier ingesteld (zie Hoe men de was droogt).
- Niet goed gedrukt op de knop START (zie Hoe men de was droogt).

**Er zijn lange droogtijden.**

- Het filter werd niet schoon gemaakt (zie Onderhoud).
- Is het vaatje met water leeg? Het lampje "Vaatje leegmaken" knippert (zie Onderhoud).
- De condensator moet schoon worden gemaakt (zie Onderhoud).
- Men heeft niet de juiste droogtijd gekozen voor deze was (zie Was).
- De kleding is te nat (zie Was).
- Er zit teveel was in de wasdroger (zie Was).

**De wasdroger maakt lawaai tijdens de eerste minuten.**

- Het komt vooral voor als de droger voor een bepaalde tijd niet is gebruikt. Indien het lawaai tijdens het drogen niet verminderd, moet men contact opnemen met het servicecentrum.

# Service

NL

## Voordat men het servicecentrum belt:

- Volg de leidraad voor het oplossen van de problemen om te kijken of men het zelf kan oplossen (*zie Problemen en oplossingen*).
- Anders moet men de wasdroger uitzetten en het dichtstbijzijnde servicecentrum bellen.

## Gegevens, die men moet melden aan het servicecentrum:

- Naam, adres, en postcode;
- telefoonnummer;
- het type defect;
- de datum van de aanschaf;
- het model van het apparaat (Mod.);
- het serienummer (S/N) van de wasdroger.

Deze informatie vindt men op het gegevensetiket achter het kijkglas.

## Informatie betreffende recycling en afvalverwijdering

Met het oog op onze constante inzet het milieu te sparen behouden wij ons het recht voor gerecyclede kwaliteitsmaterialen te gebruiken teneinde de kosten voor de eindgebruiker te beperken en een verspilling van materialen tot het minimum terug te dringen.

- Verwijdering van het verpakkingsmateriaal: volg de plaatselijke normen zodat het verpakkingsmateriaal hergebruikt kan worden.
- Om het risico van ongelukken met kinderen te vermijden verwijdert u de deur en de stekker en snijdt u het snoer vlakbij het apparaat door. Verwijder deze delen op afzonderlijke wijze om u ervan te verzekeren dat het apparaat niet meer aan een stopcontact kan worden bevestigd.

## Het verwijderen van oude huishoudelijke apparatuur



De Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) voorziet dat huishoudelijke apparatuur niet met het normale afval kan worden meegegeven. De afgedankte apparatuur moet apart worden opgehaald om het wedergebruik van materialen waarvan hij is gemaakt te optimaliseren en om potentiële schade aan de gezondheid en het milieu te voorkomen.

Het symbool van de afvalemmer met een kruis staat op elk product, om aan te geven dat het apart moet worden weggegooid. Voor verdere informatie betreffende het correcte verwijderen van huishoudelijke apparatuur kunnen de gebruikers zich wenden tot de gemeentelijke reinigingsdienst of de verkoper.

## Reserveonderdelen

Deze droger is een complexe machine. Als men haar zelf probeert te repareren of hiervoor niet gekwalificeerd personeel voor inroeft, riskeert men de veiligheid van personen, schade aan de machine en het vervallen van de garantie op reserveonderdelen.

In geval van problemen met deze machine moet men altijd contact opnemen met een bevoegde technicus. De reserveonderdelen werden speciaal ontworpen voor dit apparaat en kunnen niet voor andere doeleinden worden gebruikt.



Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften van de Europese Richtlijnen:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU en RoHS 2011/65/EU.

# Manual de instrucciones

## SECADORA

**ES**

Español

**IDC 75**[www.indesit.com](http://www.indesit.com)

Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

! Mantenga al alcance de la mano el presente manual para poder consultarla fácilmente ante cualquier necesidad. El manual siempre debe estar cerca de la secadora, si el aparato es vendido o cedido a terceros, recuerde entregarlo con su manual, de este modo se permitirá a los nuevos propietarios conocer las advertencias y las sugerencias sobre el uso de la secadora.

! Lea atentamente estas instrucciones: las páginas siguientes contienen importante información sobre la instalación y consejos útiles sobre el funcionamiento del electrodoméstico.

## Índice

### **Instalación, 62**

Dónde instalar la secadora  
Aireación  
Conexión eléctrica  
Información preliminar

### **Advertencias, 64**

Seguridad general  
Ahorro energético y respeto del medio ambiente

### **Cuidados y mantenimiento, 66**

Interrupción de la alimentación eléctrica  
Limpieza del filtro después de cada ciclo  
Control del cesto después de cada ciclo  
Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo  
Limpieza de la unidad de condensación  
Limpieza de la secadora

### **Descripción de la secadora, 68**

Características  
Panel de control

### **Cómo realizar un secado, 69**

Comienza un secado

### **Programación del secado, 70**

Tiempos de secado  
Programas y opciones de secado

### **Ropa, 71**

Subdivisión de la ropa  
Etiquetas de mantenimiento  
Tiempos de secado

### **Problemas y soluciones, 71**

### **Asistencia Técnica, 72**

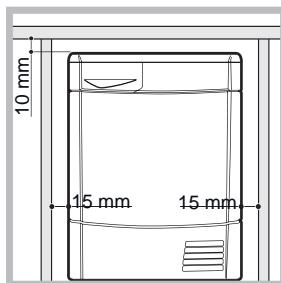
Repuestos  
Información para el reciclaje y el desguace

# Instalación

ES

## Dónde instalar la secadora

Si el electrodoméstico debe instalarse debajo de una encimera, es necesario dejar un espacio de 10 mm entre el panel superior del electrodoméstico y los otros objetos dispuestos encima de la misma, y un espacio de 15 mm entre los lados del electrodoméstico y las paredes o las decoraciones dispuestas al costado del mismo. De este modo se garantiza una circulación de aire adecuada. El aparato debe instalarse con la superficie trasera colocada contra una pared.



## Aireación

Controle que se instale la secadora en un ambiente que no sea húmedo y que esté dotado de una adecuada circulación de aire. El flujo de aire alrededor de la secadora es fundamental para permitir que se condense el agua producida durante el lavado; la secadora no funciona de forma correcta si se coloca en un espacio cerrado o dentro de un mueble.

Si la secadora se utiliza en una habitación pequeña o fría es posible que se forme algo de condensación.

## Descarga de agua

Si la máquina se coloca cerca de un tubo de desagüe es posible hacer salir el agua condensada directamente sin tener que utilizar el contenedor de recolección de agua. En este caso, ya no es necesario vaciar el contenedor de recolección del agua después de cada ciclo.

Si la secadora se coloca encima o al costado de una lavadora, ambas pueden compartir el desagüe. Basta desconectar el tubo indicado en la figura A y conectarlo a al desagüe.

Si el desagüe se encuentra más lejos que la longitud del tubo, para alcanzarla es posible comprar y conectar un tubo del mismo diámetro y del largo necesario.

Para instalar el tubo nuevo basta cambiar el tubo presente como se indica en la figura B introduciéndolo en la misma posición.

**El desagüe debe estar 1 m más abajo del fondo de la secadora.**

Después de instalar la secadora asegurarse que el tubo de desagüe no esté doblado ni torcido.

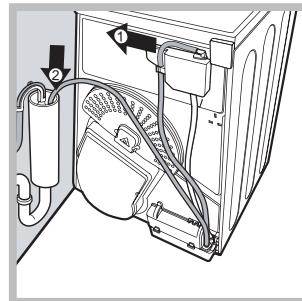


Fig. A

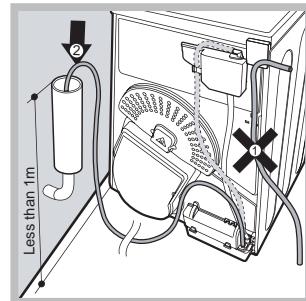


Fig. B

⚠ No se aconseja instalar la secadora en un armario; el electrodoméstico nunca debe instalarse detrás de una puerta que se cierra con llave, una puerta corrediza o una puerta con los goznes en el lado opuesto a la puerta de la secadora.

## Conexión eléctrica

Antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica compruebe lo siguiente:

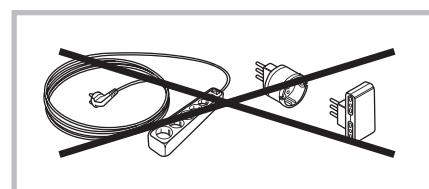
⚠ Asegurarse que las manos estén secas.

⚠ La toma debe poseer una conexión a tierra.

⚠ La toma debe ser capaz de tolerar la potencia máxima prevista para la máquina, indicada en la placa de los datos de funcionamiento (ver Descripción de la secadora).

⚠ La tensión de alimentación debe estar comprendida entre los valores indicados en la placa de datos de funcionamiento (ver Descripción de la secadora).

⚠ No utilice alargadores. No tire del cable de alimentación. No utilice adaptadores de varios enchufes si el aparato está equipado con un enchufe. Para los aparatos con enchufe ya instalado, si el enchufe no fuera adecuado para la toma de corriente de su casa, póngase en contacto con un técnico cualificado.



⚠ La secadora no puede instalarse en ambientes externos, ni siquiera si están resguardados.

**⚠️** Despues de la instalación de la secadora el cable eléctrico y el enchufe deben quedar a mano.

**⚠️** El cable eléctrico no debe doblarse ni aplastarse.

**⚠️** Si el enchufe a cambiar está incorporado, se debe eliminar de forma segura. NUNCA lo deje para que pueda ser conectado a una toma y provoque descargas eléctricas

**⚠️** El cable eléctrico debe controlarse periódicamente. Si está dañado, el cable de alimentación debe sustituirse por el servicio de asistencia (ver Asistencia Técnica).

**⚠️ El fabricante declina cualquier responsabilidad si no cumplen estas reglas.**

**⚠️ Si existen dudas respecto a lo indicado, llame a un electricista cualificado.**

## Información preliminar

Una vez instalada la secadora, antes de ponerla en funcionamiento limpie dentro del cesto y elimine la suciedad que puede haberse acumulado durante el transporte.

**Máximas dimensiones de carga: 7 kg**

### Ficha De Producto - Norma 392/2012.

Marca	Indesit
Modelo	IDC 75 B (EU)
Capacidad nominal para ropa de algodón utilizando el "programa algodón normal" con carga máxima - kg	7.0
Esta secadora de tambor doméstica es	Condensador
Clase de eficiencia de energía sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a D (alto consumo)	B
Consumo de energía anual ponderado (AEc)* Kwh 1)	504.0
Esta secadora de tambor doméstica es	No-automática
Consumo de energía con carga máxima; Edry- kWh 2)	4.28
Consumo de energía con carga parcial; Edry½- kWh 2)	2.3
Consumo de energía: modo off (Po) - Watts	0.00
Consumo de energía: modo left-on (Pl) - Watts	N/A
Duración del modo "left-on" para el sistema de gestión de energía - minutos	N/A
Progr. Tiempo - carga máxima y parcial ponderada (Tt) - minutos (3)	94
Carga máxima (Tdry) - minutos	119
Carga parcial" (Tdry½) - minutos	69
Clase de eficiencia de condensación en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	C
Eficiencia de condensación promedio - %	
carga máxima y parcial ponderada (Ct) 3)	71
carga máxima Cdr	71
carga parcial Cdry½	71
Emisiones de ruido acústico aéreo - dB(A) re 1 pW	68.0
1) El "programa algodón normal" con carga total y el "programa algodón estándar" con carga parcial son los programas estándar a los que se refieren los datos de la etiqueta y de la ficha. Estos programas sirven para dejar las prendas de algodón listas para guardar (0%) y son los más eficientes en términos de consumo de energía. La carga parcial equivale a la mitad de la carga nominal.	
2) Consumo anual basado en 160 ciclos de secado con el programa algodón normal con carga máxima y parcial, en modos de baja potencia. El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.	
3) Promedio ponderado de 3 ciclos con carga total y 4 ciclos con carga parcial.	
<b>Norma 392/2012.</b>	
Sintético: consumo de energía con carga máxima; kWh	1.34
Sintético: Carga máxima - minutos	70
Sintético: ccarga parcial N/A	

# Advertencias

ES

! Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado respetando las normas internacionales sobre seguridad. Estas advertencias se suministran por motivos de seguridad y deben ser cumplidas atentamente.

## Seguridad general

- La presente secadora puede utilizarse por personas (incluidos los niños a partir de 8 años) con capacidad física, sensorial o mental reducida o sin experiencia y conocimiento, a condición de que sean vigiladas o reciban las instrucciones de uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Esta secadora ha sido proyectada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o los pies mojados.
- Desconectar el electrodoméstico de la red de alimentación tirando del enchufe y no del cable.
- Después del uso apagar la secadora y desconectarla de la red de alimentación. Mantener la puerta cerrada para evitar que los niños puedan utilizar la secadora como un juego.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con la secadora.
- El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- Los niños de edad inferior a 3 años deben mantenerse alejados de la secadora en ausencia de vigilancia constante.
- El electrodoméstico debe instalarse de forma correcta y debe airearse adecuadamente. La toma de aire en la parte frontal de la secadora y los respiraderos en la parte trasera no deben estar nunca obstruidos (ver instalación).
- No utilizar nunca la secadora sobre la moqueta cuando la altura del pelo sea tal que impida la entrada de aire a través de la base de la secadora.
- Comprobar que la secadora esté vacía antes de cargarla.
-  La parte posterior de la secadora puede calentarse mucho: no tocarla nunca cuando la máquina está funcionando.

- No utilice la secadora a menos que el filtro, el recipiente de agua y el condensador estén correctamente instalados (ver Mantenimiento).
- No sobrecargar la secadora (ver Ropa para las máximas dimensiones de carga).
- No introducir prendas totalmente mojadas.
- Cumplir escrupulosamente con todas las instrucciones de las etiquetas para el lavado de las prendas (ver Ropa).
- No cargar prendas grandes, demasiado voluminosas.
- No secar fibras acrílicas a alta temperatura.
- No apagar la secadora cuando contiene aún prendas calientes.
- Limpiar el filtro después de cada uso (ver Mantenimiento).
- Vaciar el contenedor de recolección de agua después de cada uso (ver Mantenimiento).
- Limpie la unidad del condensador después de intervalos periódicos (ver Mantenimiento).
- Evitar la acumulación de pelusa dentro de la secadora.
- No subirse al panel superior de la secadora ya que podría dañarse la máquina.
- Respetar siempre las normas y las características eléctricas (ver instalación).
- Comprar siempre accesorios y recambios originales (ver Asistencia).

**Para minimizar el riesgo de incendio en la secadora, deberá seguir las siguientes precauciones:**

- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado. Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.
- No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
- No seque prendas que se hayan manchado o empapado con aceites vegetales o aceites de cocina, ya que constituyen un peligro de incendio. Las prendas manchadas de aceite pueden inflamarse de forma espontánea, especialmente cuando están expuestas a fuentes de calor como una secadora. Las prendas se calientan, causando una reacción de oxidación con el aceite, y a su vez, la oxidación crea calor. Si el

calor no puede escapar, las prendas pueden calentarse lo suficiente para arder. Apilar o guardar prendas manchadas de aceite puede evitar que el calor escape y constituir un peligro de incendio. Si es inevitable meter en la secadora tejidos que contienen aceite vegetal o de cocina o prendas manchadas con productos de cuidado capilar, dichas prendas deberán lavarse primero con detergente extra; de este modo se reducirá el peligro, aunque no se eliminará del todo. No deberán sacarse de la secadora y apilarse mientras estén calientes.

- No seque prendas que se hayan limpiado o lavado en, o empapado con o manchado de petróleo o gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas. Las sustancias altamente inflamables utilizadas comúnmente en entornos domésticos, como el aceite para cocinar, la acetona, el alcohol desnaturizado, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los limpiadores de cera. Compruebe que estas prendas se hayan lavado en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlas en la secadora.
- No seque prendas que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o materiales de textura similar. Al calentarse, los materiales de goma espuma producen fuego por combustión espontánea.
- No deben utilizarse en la secadora suavizantes o productos similares para eliminar los efectos de la electricidad estática, a menos que lo haya recomendado específicamente el fabricante del suavizante.
- No seque ropa interior que contenga refuerzos metálicos, por ejemplo, sujetadores con varillas de refuerzo metálicas. La secadora puede dañarse si los refuerzos metálicos salen durante el secado.
- No seque prendas de caucho o plástico como gorros de ducha o que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o protecciones impermeables para bebés, polietileno o papel.
- No seque prendas con refuerzo de caucho, con almohadillas de goma espuma, cojines, chanclas y zapatillas de tenis revestidas de caucho.

- Vaciar los bolsillos de todos los objetos, como encendedores o fósforos.

**! ATENCIÓN: no detener nunca la secadora antes del final del ciclo de secado a menos que todas las prendas no sean quitadas con rapidez y se extiendan para disipar el calor.**

## Ahorro energético y respeto por el medio ambiente

- Antes de secar las prendas, estrujarlas para eliminar la mayor cantidad de agua posible (si se utiliza antes la lavadora programar un ciclo de centrifuga). De este modo se ahorra energía durante el secado.
- Utilizar siempre la secadora con la carga completa, así se ahorra energía: prendas separadas y pequeñas cargas requieren más tiempo para secarse.
- Limpiar el filtro al final de cada ciclo para contener los costos relativos al consumo energético (ver mantenimiento).

# Cuidados y mantenimiento

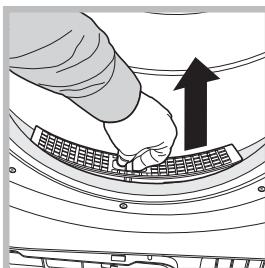
ES

## Interrupción de la alimentación eléctrica

! Desconecte la secadora cuando no esté funcionando, del mismo modo durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

## Limpieza del filtro después de cada ciclo

El filtro es un componente fundamental del secado: su función es la de recoger los residuos de lana y la pelusa que se forman durante el secado.



Al finalizar el secado limpie el filtro aclarándolo debajo de agua corriente o limpiándolo con una aspiradora. Si el filtro se atasca, el flujo de aire en el interior de la secadora se vería gravemente comprometido: los tiempos de secado se prolongan y se consume más energía. Además, pueden producirse averías en la secadora. El filtro se encuentra delante de la guarnición de la secadora (*ver figura*).

Remoción del filtro:

1. Tire hacia arriba la manija de plástico del filtro (*ver la figura*).
  2. Elimine la pelusa del filtro y colóquelo correctamente. Controle que el filtro se introduzca completamente a ras de la guarnición de la secadora.
- ! No utilice la secadora si antes no se coloca el filtro en su lugar.

## Control del cesto después de cada ciclo

Gire el cesto manualmente para quitar las prendas más pequeñas (pañuelos) que podrían quedar dentro de la secadora.

## Limpieza del cesto

! Para la limpieza del cesto no utilice elementos abrasivos, esponja de acero o agentes de limpieza para acero inoxidable.

Podría formarse una pátina coloreada en el cesto de acero inoxidable, fenómeno que podría generarse por una combinación de agua con agentes de limpieza como suavizantes de lavado. Esta pátina de color no tiene ningún efecto sobre las prestaciones de la secadora.

## Vaciado del contenedor de recolección

## del agua después de cada ciclo

Saque el contenedor de la secadora y vacíelo en un fregadero o en otro espacio de descarga adecuado, luego vuelva a posicionarlo de forma correcta.

Siempre se debe controlar el contenedor de recolección y vaciarlo antes de comenzar un programa nuevo de secado.

Si el contenedor de recolección no se vacía, el agua podría occasionar que:

- Se detenga el calentamiento de la máquina (por lo tanto la carga podría estar todavía húmeda al finalizar el ciclo de secado).
- El led "Vaciar cubeta" se ilumine para advertir que el contenedor está lleno.

## Carga del sistema de recolección de agua

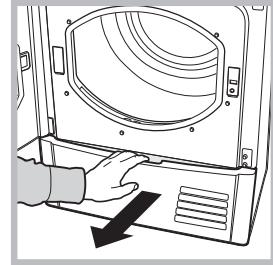
Cuando la secadora es nueva, el contenedor de recolección de agua no recoge hasta que el sistema no se carga. Esta operación puede implicar 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cargado, el sistema recoge agua en cada ciclo.

## Limpieza de la unidad de condensación

• Quite periódicamente (cada mes) la unidad de condensación y elimine la pelusa acumulada en las placas aclarándola debajo del grifo de agua fría haciéndola correr por el lado posterior del condensador.

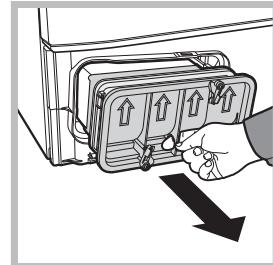
Remoción del condensador:

1. Desconecte la secadora de la red eléctrica y abra la puerta.



2. Abra la tapa del condensador (*ver figura*), desbloquee los tres topes girándolos 90° en sentido antihorario, luego extraiga el condensador tirando del pomo.

3. Limpie la superficie de las guarniciones y vuelva a posicionar la unidad con las flechas dirigidas hacia arriba, asegurándose que los topes estén bien fijados.



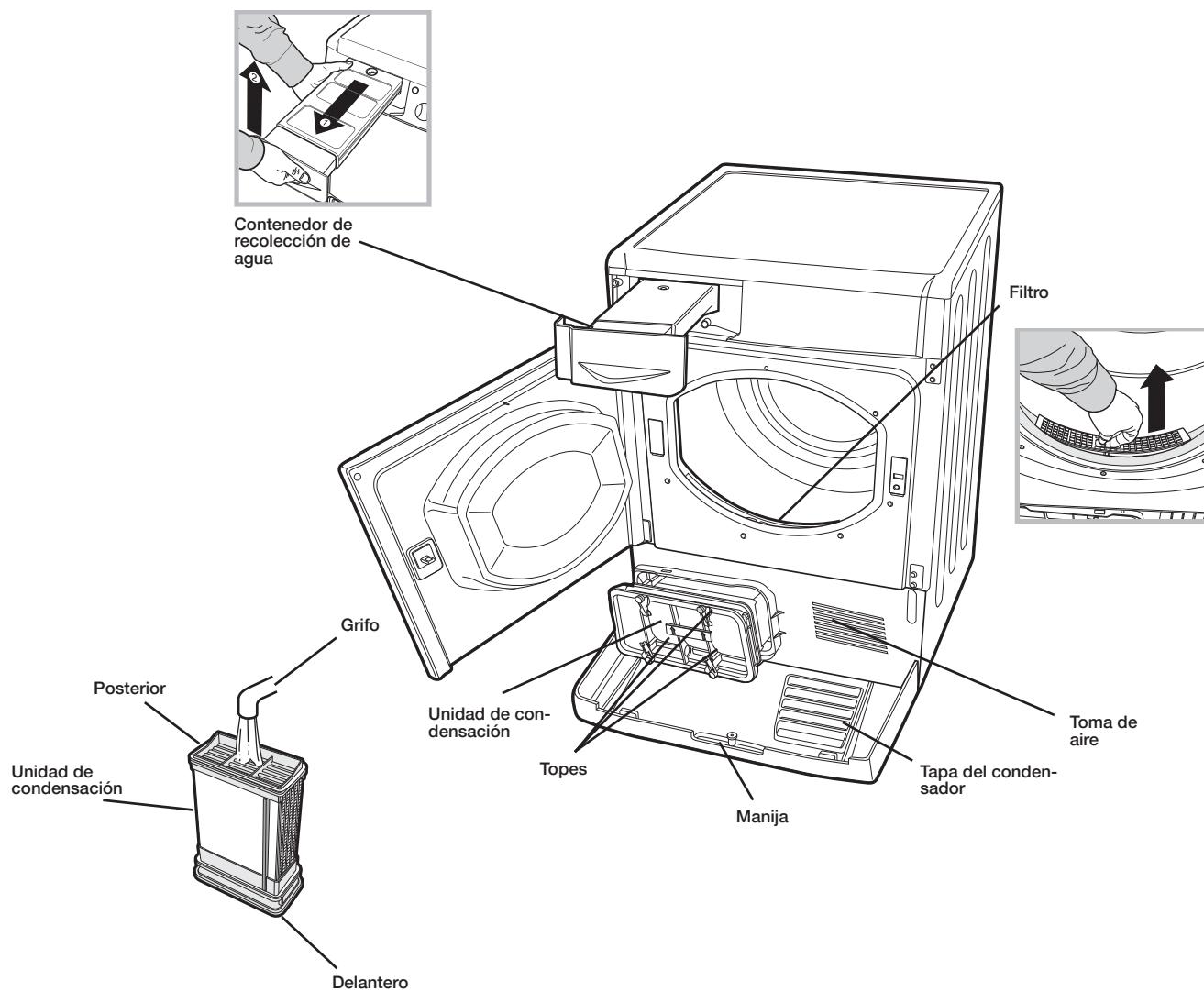
## Limpieza de la

## secadora

- Las partes externas de metal o de plástico y las partes de goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Periódicamente (cada 6 meses) límpie con una aspiradora la rejilla de la toma de aire frontal y los respiraderos en la parte trasera de la secadora para quitar la pelusa acumulada, residuos de lana y polvo. También se deben quitar las acumulaciones de pelusa de la parte frontal del condensador y de las zonas del filtro, utilizando ocasionalmente la aspiradora.
- ! No use solventes ni elementos abrasivos.
- ! Haga controlar con regularidad la secadora por personal técnico autorizado para garantizar la seguridad de las piezas eléctricas y mecánicas (ver *Asistencia Técnica*).

## Consejos Rápidos

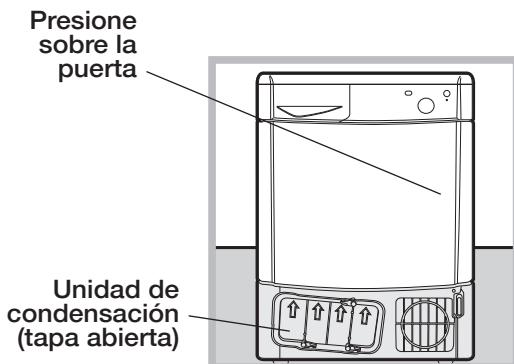
- ! Recuerda limpiar el filtro y la unidad de condensación tras cada secado.
- ! Recuerda vaciar el contenedor de recolección de agua tras cada carga.
- ! Procediendo de esta manera ¡podrás obtener el máximo de prestaciones!



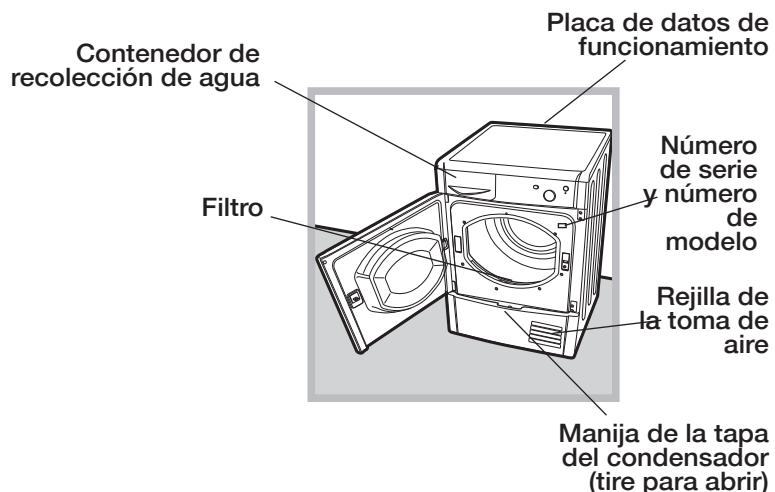
# Descripción de la secadora

ES

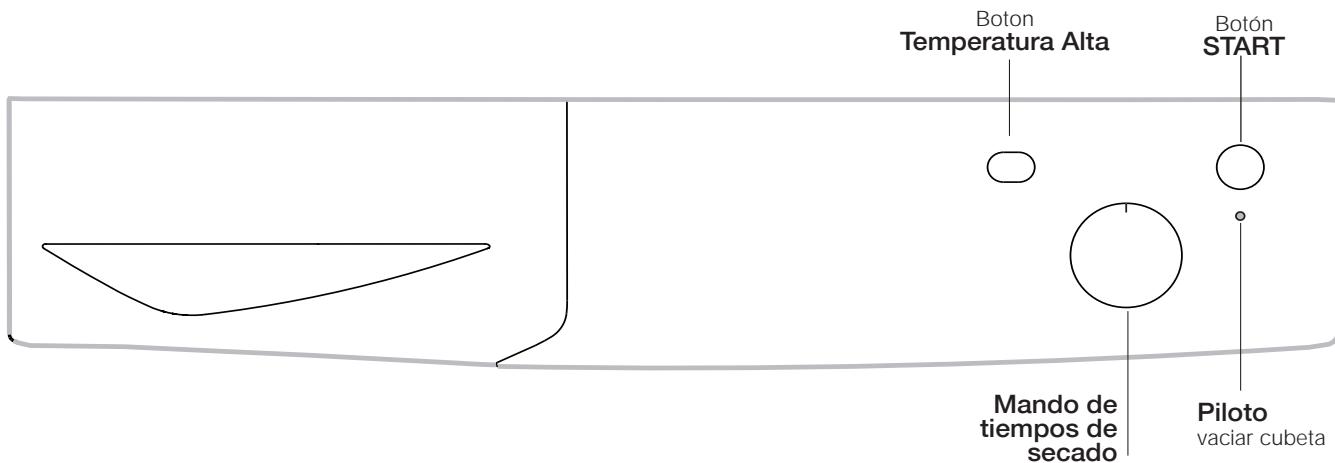
## Abertura de la puerta



## Características



## Panel de control



### Mando de tiempos de secado

Permite programar el tiempo de secado: girar el mando en sentido horario hasta que el indicador marca el tiempo de secado deseado. La posición **0** sirve para apagar la secadora (*ver Programación del secado*).

**Temperatura alta** 

Permite personalizar el programa seleccionado en función de las necesidades.

### Botón START

Presionar el botón para comenzar el secado.

### Piloto vaciar cubeta

El Piloto "vaciar cubeta"  indica que es necesario vaciar el contenedor de recolección de agua.

Si el contenedor se llena durante el programa, el secado se bloqueará y la ropa quedará mojada. Para evitar este procedimiento, vacíe siempre el contenedor de recolección de agua cada vez que se utiliza la secadora (*ver Mantenimiento*).

## Comienza un secado

ES

1. Introduzca el enchufe de la secadora en la toma de alimentación eléctrica.
2. Seleccionar el secado en función del tipo de ropa (*ver Ropa*).
3. Abra la puerta y controle que el filtro esté limpio y en posición y que el contenedor de recolección de agua esté vacío y colocado correctamente (*ver Mantenimiento*).
4. Cargue la máquina teniendo cuidado que ninguna prenda se interponga entre la puerta y la junta. Cierre la puerta.
5. Girar el "Mando de tiempos de secado" hasta que el indicador se posicione en el tiempo de secado adecuado al tipo de tejido a secar. Consultar la tabla con la relación entre los tipos de tejido y la capacidad de carga (*ver Programación del secado*) y las indicaciones para cada tipo de tejido (*ver Ropa*).
6. De ser necesario programar la temperatura con el botón "Temperatura alta".
7. Para comenzar presione el botón START.  
Durante el programa de secado es posible controlar la ropa y sacar las prendas que se hayan secado dejando que las otras continúen. Después de cerrar la puerta, presione START para poner de nuevo en funcionamiento la máquina.
8. Durante los últimos minutos de los programas de secado, comienza la fase final de SECADO EN FRÍO (los tejidos son enfriados); es necesario dejar siempre que esta fase termine.
9. Abra la puerta, saque la ropa, límpie el filtro y vuelva a colocarlo en su lugar. Vacíe el contenedor de recolección de agua y vuelva a colocarlo en su posición (*ver Mantenimiento*).
10. Desconecte la secadora de la red eléctrica.

# Programación del secado

ES

## Tiempos de secado

El tiempo de secado a seleccionar depende de la carga y del tejido a secar (*ver la tabla*).

Los últimos 10 minutos del programa están dedicados al ciclo en frío.

! Para grandes cargas seleccione la opción "Temperatura Alta" (si está disponible).

Tejidos	Carga						
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
Algodón Normal - Alta temperatura	30 or 40 minutos	40 or 55 minutos	55 or 70 minutos	70 or 80 minutos	80 or 90 minutos	95 or 120 minutos	120 or 140 minutos
Sintéticos - Baja temperatura	40 or 50 minutos	50 or 70 minutos	70 or 90 minutos	-	-	-	-

□ Algodón normal es el programa más eficiente en términos de consumo de energía (UE 392/2012). Para alcanzar la máxima eficiencia, seleccionar la opción de temperatura más alta.

Los tiempos son aproximados y pueden variar en función de:

- La cantidad de agua retenida por las prendas después de la centrifugación: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua (para algunas prendas de algodón que retienen mucha agua se pueden aplicar tiempos superiores a aquellos recomendados en la tabla).
- Tejidos: las prendas del mismo tejido, pero con trama y espesor diferentes pueden requerir tiempos de secado diferentes.
- Cantidad de ropa: prendas individuales y pequeñas cargas pueden requerir más tiempo para secarse.
- Secado: si las prendas deben ser planchadas es posible extraerlas de la máquina cuando aún están húmedas. Las prendas que deben estar totalmente secas pueden dejarse más tiempo.
- Temperatura de la habitación: mientras más baja es la temperatura de la habitación en la que se encuentra la secadora, más tiempo será necesario para el secado de las prendas.
- Volumen: algunas prendas voluminosas requieren especial cuidado durante el proceso de secado. Se aconseja sacar las prendas, sacudirlas e introducirlas nuevamente en la secadora: esta operación debe repetirse varias veces durante el ciclo de secado.

! No seque demasiado las prendas.

Todos los tejidos contienen humedad natural que los mantiene suaves y vaporosos.

## Programas y opciones de secado

### Refresca

Programa breve ideal para refrescar fibras y prendas a través de la emisión de aire fresco. Dura aproximadamente **10** minutos.

! Este no es un programa de secado y, por lo tanto, no se utiliza con prendas aún mojadas.

### Temperatura alta

Seleccionado el secado por tiempo, presionando este botón se selecciona una temperatura elevada. Los programas con tiempo tienen prefijada una temperatura baja.

## Subdivisión de la ropa

- Controle los símbolos de la etiqueta de las diferentes prendas para comprobar si las prendas pueden someterse a un secado en tambor.
- Divida la ropa a lavar en función del tipo de tejido.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- Cierre las cremalleras y los ganchos y ate los cintos y lazos sin ajustar.
- Estruje las prendas para eliminar la mayor cantidad de agua posible.

! No cargue la secadora con prendas completamente empapadas de agua.

## Máximas dimensiones de carga

No cargue el cesto por encima de su capacidad máxima. Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:

Fibras naturales: máximo 7 kg

Fibras sintéticas: máximo 3 kg

! Para evitar una disminución de las prestaciones de la secadora, no la sobrecargue.

## Etiquetas de mantenimiento

Controle las etiquetas de las prendas, en especial cuando se introducen por primera vez en la secadora. A continuación se reproducen los símbolos más comunes:

- Puede utilizarse en la secadora.
- No se puede secar en secadora
- Secar a alta temperatura.
- Secar a baja temperatura.

## Tiempos de secado

Los tiempos son aproximados y pueden variar en función de:

- La cantidad de agua retenida por las prendas después de la centrifugación: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido, pero con trama y espesor diferentes pueden requerir tiempos de secado diferentes.
- Cantidad de ropa: prendas individuales y pequeñas cargas pueden requerir más tiempo para secarse.
- Secado: si las prendas deben ser planchadas es posible extraerlas de la máquina cuando aún están húmedas. Las prendas que deben estar totalmente secas pueden dejarse más tiempo.
- Temperatura programada.
- Temperatura de la habitación: mientras más baja es la temperatura de la habitación en la que se encuentra la secadora, más tiempo será necesario para el secado de las prendas.
- Volumen: algunas prendas voluminosas requieren especial cuidado durante el proceso de secado. Se aconseja sacar las prendas, sacudirlas e introducirlas nuevamente en la secadora: esta operación debe repetirse varias veces durante el ciclo de secado.

! No seque demasiado las prendas.

Todos los tejidos contienen humedad natural que los mantiene suaves y vaporosos.

Los tiempos indicados se refieren a los programas automáticos Secado ropero. Los pesos se refieren a las prendas secas.

# Problemas y soluciones

Cuando tenga la sensación de que la secadora no funciona de forma correcta, antes de llamar al Centro de asistencia técnica (ver Asistencia Técnica) consulte atentamente las siguientes sugerencias para la solución de los problemas.

### Problema:

**La secadora no arranca.**

### Causas probables/soluciones:

- El enchufe no está conectado a la toma de corriente de la pared lo bastante profundo como para que haga contacto.
- Ha habido una interrupción de corriente.
- El fusible está quemado. Intenta conectar otro electrodoméstico en la misma toma.
- Si se emplea un prolongador, intenta conectar el enchufe de la secadora directamente en la toma.
- La puerta no ha sido cerrada correctamente.
- El programa no ha sido programado de forma correcta (ver *Cómo realizar un secado*).
- No se ha presionado el botón START (ver *Cómo realizar un secado*).

**Los tiempos de secado son prolongados.**

- El filtro no se ha limpiado (ver *Mantenimiento*).
- ¿Debe vaciarse el contenedor de recolección de agua? El piloto "Vaciar cubeta" centellea (ver *Mantenimiento*).
- El condensador debe ser limpiado (ver *Mantenimiento*).
- No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para esta carga (ver *Ropa*).
- Las prendas están demasiado mojadas (ver *Ropa*).
- La secadora está sobrecargada (ver *Ropa*).

**La secadora hace ruido durante los primeros minutos de funcionamiento.**

- Es normal, especialmente si la secadora no ha sido utilizada por un tiempo prolongado. Si el ruido continúa durante todo el ciclo, llame al centro de asistencia técnica.

# Asistencia Técnica

ES

## Antes de llamar al Centro de asistencia técnica:

- Consulte la guía para la solución de los problemas para ver si es posible solucionar la avería personalmente (ver *Problemas y soluciones*).
- De lo contrario, apague la secadora y llame al Centro de asistencia técnica más cercano.

## Datos a comunicar al Centro de asistencia técnica:

- Nombre, dirección y código postal;
- número de teléfono;
- el tipo de avería;
- la fecha de compra;
- el modelo de aparato (Mod.);
- el número de serie (S/N) de la secadora.

Esta información se encuentra en la etiqueta de datos colocada detrás de la puerta.

## Repuestos

Esta secadora es una máquina compleja. Intentando repararla personalmente o encargando su reparación a personal no cualificado, se puede poner en riesgo la seguridad de las personas, además de averiar la máquina y que la garantía sobre los repuestos caduque.

En caso de problemas con el uso de la máquina, llame siempre a un técnico autorizado.

## Información para el reciclaje y el desguace



Dentro del ámbito de nuestro esfuerzo permanente en defensa del medioambiente nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para reducir los costos del cliente y minimizar el derroche de materiales.

- Eliminación del material de embalaje: respetar la normativa local, de este modo se podrá reciclar el embalaje.
- Para reducir el riesgo de accidentes para los niños, quitar la puerta y el enchufe, cortar el cable de alimentación del aparato. Eliminar estas partes por separado para asegurarse que el electrodoméstico no pueda ser conectado a una toma de corriente.

## Eliminación

La norma Europea 2012/19/CE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente.

El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.

Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.



Este electrodoméstico se ha diseñado, fabricado y distribuido de acuerdo con las normas de las directivas de la CE:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU y RoHS 2011/65/EU.

# Instruções para a utilização

## MÁQUINA DE SECAR ROUPA

PT

Português

IDC 75

[www.indestit.com](http://www.indestit.com)



Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

! Mantenha o presente manual num local acessível para poder consultá-lo facilmente sempre que necessário. Mantenha sempre o manual junto da máquina de secar roupa. Se a máquina for vendida ou cedida a outras pessoas, faça-a acompanhar deste manual, para que os novos proprietários possam conhecer as advertências e sugestões relacionadas com a utilização da mesma.

! Leia com atenção estas instruções: as páginas seguintes contém informações importantes sobre a instalação e sugestões úteis sobre o funcionamento do electrodoméstico.

## Índice

### **Instalação, 74**

Onde instalar a máquina de secar roupa?  
Ventilação  
Ligaçāo eléctrica  
Informações preliminares

### **Advertências, 76**

Segurança geral  
Economia energética e respeito pelo meio ambiente

### **Cuidados e manutenção, 78**

Interrupção da alimentação eléctrica  
Limpeza do filtro no fim de cada ciclo  
Controlo do tambor no fim de cada ciclo  
Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo  
Limpeza da unidade de condensação  
Limpeza da máquina de secar roupa

### **Descrição da máquina de secar roupa, 80**

Características  
Painel de comandos

### **Como efectuar uma secagem, 81**

Iniciar uma secagem

### **Configuração da secagem, 82**

Tempos de secagem  
Programas e opções de secagem

### **Roupa, 83**

Triagem da roupa  
Etiquetas de manutenção  
Tempos de secagem

### **Problemas e soluções, 83**

### **Assistência, 84**

Peças de reposição  
Informações sobre a reciclagem e a eliminação

# Instalação

PT

## Onde instalar a máquina de secar roupa?

Se o electrodoméstico for instalado sob uma banca, é necessário deixar um espaço de 10 mm entre o painel superior do electrodoméstico e outros objectos colocados sobre o mesmo, e um espaço de 15 mm entre os lados do electrodoméstico e as paredes ou os móveis vizinhos. Deste modo, fica garantida uma circulação do ar adequada. O aparelho deve ser instalado com a superfície traseira posicionada contra uma parede.

### Ventilação

Certifique-se de que instala a máquina de secar roupa num local sem humidade e com circulação do ar adequada. O fluxo de ar em torno da máquina de secar é fundamental para permitir a condensação da água produzida durante a lavagem. A máquina de secar roupa não funciona correctamente se estiver instalada num espaço fechado ou no interior de um móvel.

Se a máquina de secar roupa for utilizada numa divisão pequena ou fria, é possível que se forme uma pequena quantidade de condensados.

### Descarga da água

Se a máquina for colocada junto de um tubo de descarga, é possível fazer defluir a água condensada directamente sem ter de utilizar o recipiente de recolha da água. Neste caso, deixa de ser necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo.

Se a máquina de secar roupa for instalada por cima ou ao lado de uma máquina de lavar roupa, pode partilhar a mesma conduta de descarga. Basta desligar o tubo indicado na figura A e ligá-lo à conduta de descarga. Se a conduta de descarga estiver a uma distância superior ao comprimento do tubo, para efectuar a ligação, é possível adquirir e ligar um tubo de diâmetro idêntico e com o comprimento necessário.

Para instalar o novo tubo, basta substituir o existente conforme indicado na figura B inserindo-o na mesma posição.

**A conduta de descarga deve ficar 1 m mais baixa relativamente ao fundo da máquina de secar roupa. Depois de ter instalado a máquina de secar roupa, certifique-se de que o tubo de descarga não está dobrado nem torcido.**

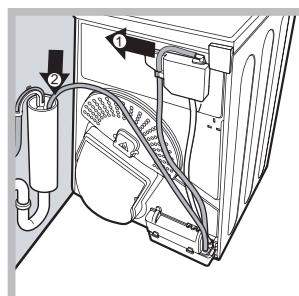
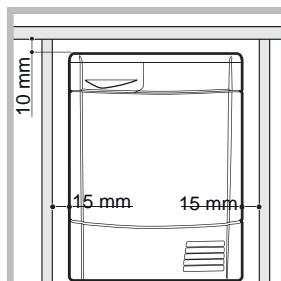


Fig. A

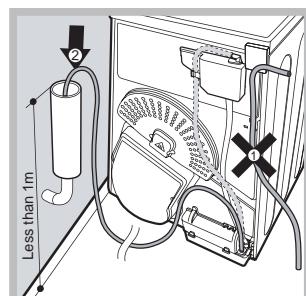


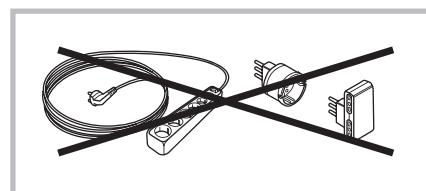
Fig. B

⚠ Não é aconselhável instalar a máquina de secar roupa num armário. O electrodoméstico não deve nunca ser instalado por trás de uma porta de fechar à chave, de uma porta de correr nem de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da porta da máquina de secar roupa.

### Ligação eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada eléctrica, verifique o seguinte:

- ⚠ Certifique-se de que tem as mãos secas.
- ⚠ A tomada deve estar equipada com ligação à terra.
- ⚠ A tomada deve ter capacidade para suportar a potência máxima prevista para a máquina, indicada na placa dos dados de exercício (consulte *Descrição da máquina de secar roupa*).
- ⚠ A tensão de alimentação deve estar compreendida entre os valores indicados na placa dos dados de exercício (consulte *Descrição da máquina de secar roupa*).
- ⚠ Não use extensões elétricas, tomadas múltiplas ou adaptadores. Para máquinas de secar com ficha instalada, caso a ficha não seja adequada à tomada, contacte um técnico qualificado.



⚠ A máquina de secar roupa não pode ser instalada em ambientes externos, mesmo que abrigados.

**⚠️** Após a instalação da máquina de secar, o cabo eléctrico e a ficha devem ser mantidos ao alcance da mão.

**⚠️** O cabo eléctrico não deve ser dobrado nem esmagado.

**⚠️** Se a ficha a substituir é do tipo incorporado, é necessário eliminá-la de forma segura. NÃO a deixe onde possa ser inserida numa tomada, podendo provocar choques eléctricos.

**⚠️** O cabo eléctrico deve ser verificado periodicamente. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo seu serviço de assistência (consulte Assistência).

**⚠️ O fabricante não se responsabiliza pela não observância destas regras.**

**⚠️ Em caso de dúvida relativamente às indicações acima, contacte um electricista qualificado.**

## Informações preliminares

Depois de instalada a máquina de secar roupa, antes de a colocar em funcionamento, limpe o interior do tambor e retire a sujidade que se possa ter acumulado durante o transporte.

**Dimensões máximas de carga: 7 kg**

### Ficha De Produto - Regulamentação 392/2012.

Marca	Indesit
Modelo	IDC 75 B (EU)
Capacidade nominal para roupa de algodão para o "programa normal de algodão" em plena carga - kg	7.0
O secador de roupa para uso doméstico é	Por condens.
Classe de eficiência energética numa escala de A+++ (baixos consumos) a D (altos consumos)	B
O consumo anual de energia ponderado (AEc)* Kwh 1)	504.0
O secador de roupa para uso doméstico é	Não automático
Consumo de energia com carga completa; Edry- kWh 2)	4.28
Consumo de energia com carga parcial; Edry½- kWh 2)	2.3
Consumo de energia: estado de desativação (Po) - Watts	0.00
Consumo de energia: estado inativo (Pi) - Watts	N/A
Duração do "estado inativo" no sistema de gestão de energia - minutos	N/A
Progr. Duração - plena carga e carga parcial ponderada (Tt) - minutos 3)	94
Plena carga (Tdry) - minutos	119
Carga parcial (Tdry½) - minutos	69
Classe de eficiência de condensação numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente)	C
Eficiência de condensação média - %	
plena carga e carga parcial ponderada (Ct) 3)	71
plena carga Cdr	71
carga parcial Cdry½	71
Emissão de ruído aéreo - dB(A) re 1 pW	68.0
1) O programa normal de algodão com carga plena e parcial e o programa normal de algodão com carga parcial são os programas normais mencionados nas informações da etiqueta e da ficha. Estes programas são adequados para secar ao nível Armário (0%) as peças de roupa de algodão e são os mais eficientes em termos de consumo energético. A carga parcial é metade da carga nominal.	
2) O consumo por ano baseia-se em 160 ciclos de secagem do programa normal de algodão em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia por ciclo depende do modo de utilização do aparelho.	
3) Média calculada de 3 ciclos com carga plena e 4 ciclos com meia carga.	
<b>Regulamentação 932/2012.</b>	
Sintético: consumo de energia com carga completa; kWh	1.34
Sintético: plena carga (Tdry) - minutos	70
Sintético: Carga parcial N/A	

# Advertências

PT

! Este electrodoméstico foi concebido e fabricado em conformidade com as normas internacionais em matéria de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser observadas com atenção.

## Segurança geral

- A presente máquina de secar roupa pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças com mais de 8 anos) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A presente máquina de secar roupa foi concebida para uso doméstico e não profissional.
- Não toque no electrodoméstico com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue o electrodoméstico da rede de alimentação eléctrica, puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Após a utilização, desligue a máquina de secar roupa e desligue a ficha da rede de alimentação eléctrica. Mantenha a porta da máquina de secar roupa fechada para evitar que as crianças a utilizem nas suas brincadeiras.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina de secar roupa se não forem constantemente vigiadas.
- O electrodoméstico deve ser instalado correctamente e deve ter uma ventilação adequada. A admissão de ar da parte da frente da máquina de secar roupa e os respiradouros da parte posterior não devem nunca ficar obstruídos (consulte Instalação).
- Nunca utilize a máquina de secar roupa sobre a alcatifa se a altura do pêlo impedir a entrada do ar pela base da máquina.
- Certifique-se de que a máquina está vazia antes de a carregar.

-  A parte posterior da máquina de secar roupa pode ficar muito quente: não toque nunca nela quando a máquina estiver a funcionar.
- Não utilize a secadora sem que o filtro, o recipiente de água e o condensador estejam seguramente afixados nas respectivas posições (consulte Manutenção).
- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa (consulte Roupa para as dimensões máximas de carga).
- Não introduza peças de roupa completamente molhadas.
- Siga sempre com atenção todas as instruções indicadas nas etiquetas de lavagem (consulte Roupa).
- Não carregue a máquina com peças grandes e excessivamente volumosas.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Não desligue a máquina de secar roupa quando contiver ainda peças quentes.
- Limpe o filtro após cada utilização (consulte Manutenção).
- Esvazie o recipiente de recolha da água após cada utilização (consulte Manutenção).
- Limpe a unidade do condensador após intervalos regulares (consulte Manutenção).
- Não suba para o painel superior da máquina de secar roupa, pois pode danificá-la.
- Respeite sempre as normas e as características eléctricas (consulte Instalação).
- Adquira sempre acessórios e peças de reposição originais (consulte Assistência).

## Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
- Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um

perigo de incêndio. As peças de roupa contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio. Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contaminados com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.

- Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnatado, querosene, anti-nódoas, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
- Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.
- Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.
- Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal. No caso de os reforços de metal se

soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.

- Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.
- Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.
- Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

**! ATENÇÃO:** não pare nunca a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todas as peças sejam removidas rapidamente e estendidas para dissipar o calor.

### Economia energética e respeito pelo meio ambiente

- Antes de secar as peças de roupa, torça-as para eliminar a maior quantidade de água possível (se antes utilizar uma máquina de lavar, defina um ciclo de centrifugação). Deste modo, pode economizar energia durante a secagem.
- Se utilizar sempre a máquina com carga plena, pode economizar energia: peças únicas e cargas pequenas demoram mais tempo a secar.
- Limpe o filtro no fim de cada ciclo para controlar os custos relacionados com o consumo energético (consulte Manutenção).

# Cuidados e manutenção

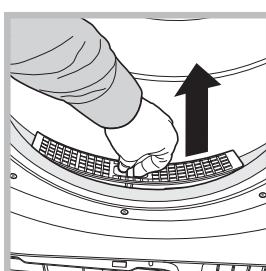
PT

## Interrupção da alimentação eléctrica

! Desligue a máquina de secar roupa quando não estiver a funcionar, bem como durante as operações de limpeza e de manutenção.

## Limpeza do filtro no fim de cada ciclo

O filtro é um componente fundamental para a secagem: a sua função consiste em recolher os resíduos de lã e o cotão que se formam durante a secagem.



No fim da secagem, limpe o filtro enxaguando-o com água corrente ou limpando-o com o aspirador. Se o filtro se obstruir, o fluxo de ar no interior da máquina de secar roupa pode ficar seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e o consumo de energia aumenta. Além disso, podem verificar-se danos na máquina de secar roupa.

O filtro encontra-se em frente ao vedante da

máquina de secar (*consulte a figura*).

Remoção do filtro:

1. Puxe para cima a pega de plástico do filtro (*consulte a figura*).

2. Remova os resíduos de lã do filtro e volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro fica bem encaixado, rente ao vedante da máquina.

! Não utilize a máquina de secar roupa sem antes ter recolocado o filtro no respectivo lugar.

## Controlo do tambor no fim de cada ciclo

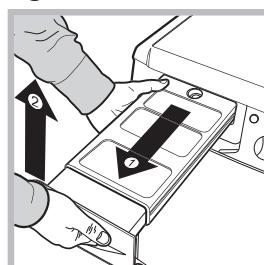
Rode manualmente o tambor para retirar as peças de roupa mais pequenas (lenços) que possam ter ficado no interior da máquina.

## Limpeza do tambor

! Para a limpeza do tambor, não utilize detergentes abrasivos, lã de aço ou agentes de limpeza para aço inoxidável.

Pode formar-se uma película colorida no tambor de aço inoxidável, fenómeno que pode ser causado por uma combinação de água e/ou de agentes de limpeza, como o amaciador de lavagem. Esta película colorida não afecta o desempenho da máquina de secar roupa.

## Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo



Retire o recipiente da máquina e esvazie-o num lavatório ou noutro recipiente de descarga adequado e, em seguida, reposicione-o correctamente. Verifique sempre o recipiente de recolha e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem.

- O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:

- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem).

- O indicador luminoso "Esvaziar recipiente" ilumina-se para avisar que o recipiente está cheio.

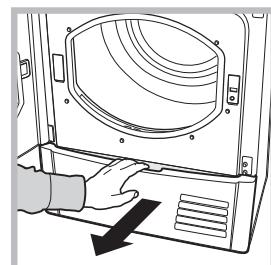
## Carregamento do sistema de recolha da água

Quando a máquina de secar roupa é nova, o recipiente de recolha da água não efectua a recolha enquanto o sistema não estiver carregado. Esta operação pode precisar de 1 ou 2 ciclos de secagem. Uma vez efectuado o carregamento, o sistema recolhe a água em todos os ciclos.

## Limpeza da unidade de condensação

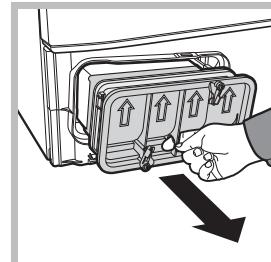
• Retire periodicamente (todos os meses) a unidade de condensação e limpe eventuals depósitos de cotão das placas, enxaguando-a com água fria da torneira a correr pela parte posterior do condensador.

Remoção do condensador:



1. Desligue a máquina da rede eléctrica e abra a porta.

2. Abra a tampa do condensador (*consulte a figura*), desbloqueie os três fechos rodando-os 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e extraia o condensador, puxando-o pela pega.



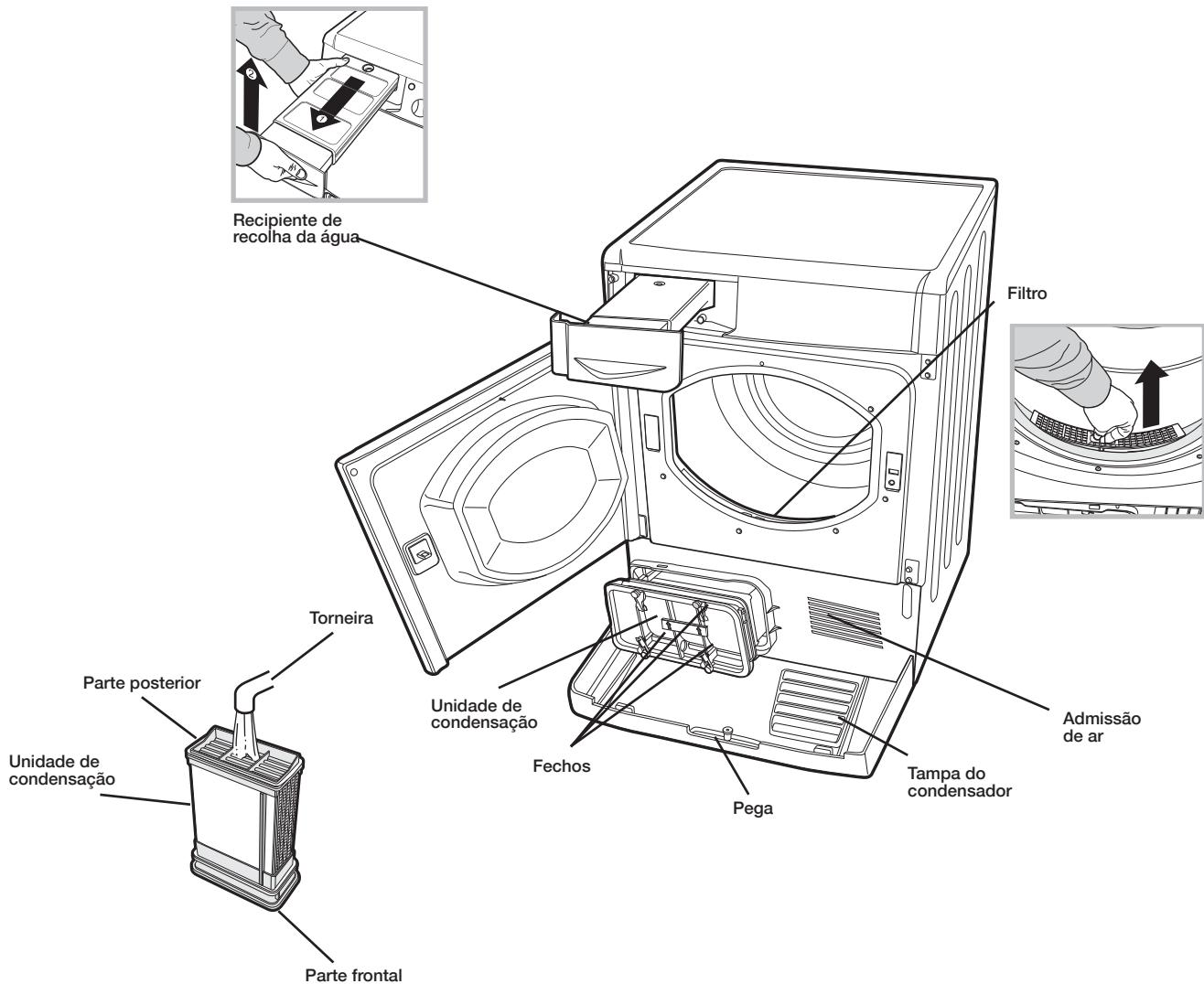
3. Limpe a superfície dos vedantes e reposicione a unidade com as setas voltadas para cima, certificando-se de que os fechos estão bem fixos.

## Limpeza da máquina de secar roupa

- As partes externas de metal e de plástico e as partes de borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (cada 6 meses), limpe com o aspirador a grelha de admissão de ar dianteira e os respiradouros da parte posterior da máquina para remover eventuais depósitos de cotão, resíduos de lã e poeira. Além disso, remova os depósitos de cotão da parte da frente do condensador e das áreas do filtro, utilizando ocasionalmente o aspirador.
- ! Não utilize solventes nem abrasivos.
- ! Solicite um controlo regular da máquina de secar roupa por pessoal técnico autorizado para garantir a segurança dos componentes eléctricos e mecânicos (*consulte Assistência*).

## Conselhos rápidos

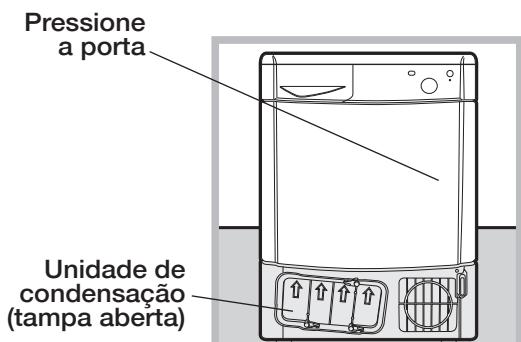
- ! Deve limpar o filtro, e o unidade de condensação depois de cada secagem.
- ! Relembramos que deve esvaziar o recipiente de recolha da água após cada carga.
- ! Desta forma, obterá sempre o melhor desempenho!



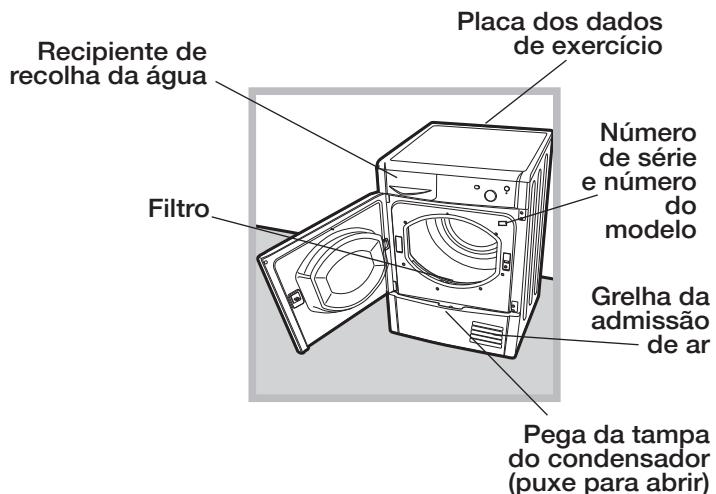
# Descrição da máquina de secar roupa

PT

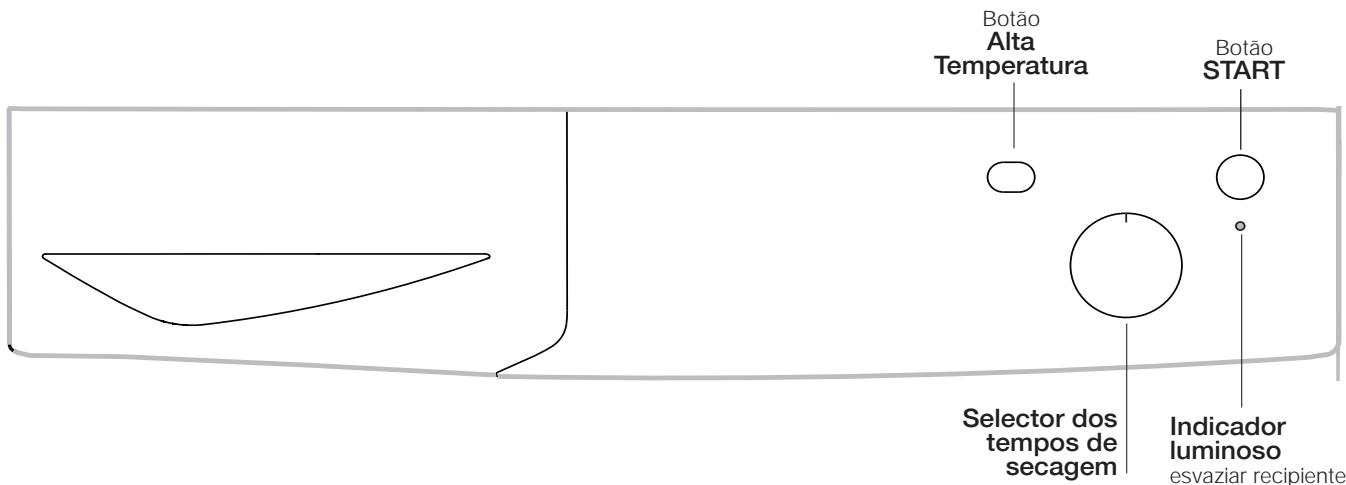
## Abertura da porta



## Características



## Painel de comandos



### Selector dos tempos de secagem

Consente programar o tempo de secagem: girar o selector na direcção horária até quando o indicador marcar o tempo de secagem desejado. A posição 0 desliga a máquina de secar (veja *Configuração da secagem*).

### Alta Temperatura

Consistem personalizar o programa seleccionado conforme as próprias exigências

### Botão START

Carregue no botão para iniciar a secagem.

### Indicador luminoso “esvaziar recipiente”

O indicador luminoso “esvaziar recipiente”  indica que é necessário esvaziar o recipiente de recolha da água.

Se o recipiente encher durante a realização do programa, a secagem será bloqueada e a roupa ficará molhada. Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de recolha da água antes de cada utilização da máquina de secar roupa (consulte *Manutenção*).

# Como efectuar uma secagem



## Iniciar uma secagem

PT

- 1.** Introduza a ficha da máquina de secar roupa na tomada de alimentação eléctrica.
- 2.** Selecione a secagem em função do tipo de roupa (*consulte Roupa*).
- 3.** Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e em posição, e que o recipiente de recolha da água está vazio e posicionado correctamente (*consulte Manutenção*).
- 4.** Carregue a máquina tendo o cuidado de não deixar nenhuma peça de roupa entre a porta e o respectivo vedante. Feche a porta.
- 5.** Gire o "Selector dos tempos de secagem" até que o indicador aponte para o tempo de secagem mais adequado ao tipo de tecido que deve ser secado. Controle a tabela para a relação entre os tipos de tecido e as capacidades de carga (*veja Configuração da secagem*) e as indicações para cada tipo de tecido (*veja Roupa*).
- 6.** Se necessário, configure a temperatura actuando no botão "Alta temperatura".
- 7.** Para iniciar, prima o botão START.  
Durante o programa de secagem, é possível controlar a roupa e retirar as peças que já estão secas, deixando as outras no interior da máquina. Depois de ter voltado a fechar a porta, prima START para recolocar a máquina em funcionamento.
- 8.** Durante os últimos minutos dos programas de secagem, antes do fim do programa, é iniciada a fase final de SECAGEM A FRIO (os tecidos são arrefecidos); é necessário deixar sempre terminar esta fase.
- 9.** Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e volte a colocá-lo no respectivo lugar. Esvazie o recipiente de recolha da água e volte a colocá-lo no respectivo lugar (*consulte Manutenção*).
- 10.** Desligue a máquina de secar roupa da rede eléctrica.

# Configuração da secagem

PT

## Tempos de secagem

O tempo de secagem a ser seleccionado, depende da carga e do tecido a ser secado (*consulte a tabela*).

Os últimos 10 minutos do programa são dedicados ao ciclo a frio.

! Para grandes cargas, seleccione a opção Alta Temperatura, se disponível.

Tecidos	Carga						
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
Algodão Normal – Alta Temperatura	30 or 40 minutos	40 or 55 minutos	55 or 70 minutos	70 or 80 minutos	80 or 90 minutos	95 or 120 minutos	120 or 140 minutos
Sintéticos – Baixa Temperatura	40 or 50 minutos	50 or 70 minutos	70 or 90 minutos	-	-	-	-

□ Algodão Normal é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia (UE 392/2012). Para atingir a máxima eficiência, selecione a opção de temperatura mais alta (Configuração standard/predefinida inicial).

Os tempos são aproximativos e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água (para algumas peças de algodão que retêm muita água, é possível usar tempos superiores aos recomendados na tabela).
- Tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.
- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura da divisão: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

! Não seque demasiado as peças de roupa.

Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.

## Programas e opções de secagem

### Arejar tecidos

Programa breve adaptado para arejar as fibras e as roupas através da emissão de ar frio. Dura aproximadamente **10** minutos.

! Este não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.

### Alta temperatura

Se for seleccionada uma secagem temporizada, ao pressionar este botão selecciona-se uma temperatura alta. Os programas temporizados têm por configuração uma temperatura baixa.

## Triagem da roupa

- Verifique os símbolos que constam das etiquetas das diversas peças para se certificar de que podem ser submetidas a secagem em tambor.
- Efectue a triagem da roupa consoante o tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e outros fechos e ate os cintos e os laços sem apertar demasiado.
- Torça as peças de roupa para eliminar a maior quantidade de água possível.

! Não carregue a máquina de secar roupa com peças de roupa completamente cheias de água.

## Dimensões máximas de carga

Não exceda a capacidade máxima do tambor.

Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:

Fibras naturais: máximo 7 kg

Fibras sintéticas: máximo 3 kg

! Para evitar uma diminuição no desempenho da máquina de secar roupa, não a sobrecarregue.

## Etiquetas de manutenção

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:

- Pode colocar-se na máquina de secar.
- Não colocar na máquina de secar
- Secar a alta temperatura.
- Secar a baixa temperatura.

## Tempos de secagem

Os tempos são aproximativos e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.
- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura definida.
- A temperatura da divisão: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

! Não seque demasiado as peças de roupa. Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.

Os tempos fornecidos referem-se aos programas automáticos de Secagem armário.

Os pesos referem-se às peças secas.

# Problemas e soluções

Se lhe parecer que a máquina de secar roupa não está a funcionar correctamente, antes de contactar o Centro de Assistência (*consulte Assistência*), consulte atentamente as seguintes sugestões para a resolução dos problemas.

### Problema:

#### A máquina de secar roupa não arranca.

### Possíveis causas/ Soluções:

- A ficha não ficou bem encaixada na tomada eléctrica para que possa fazer contacto.
- Ocorreu um corte de corrente.
- O fusível está queimado. Tente ligar outro electrodoméstico na mesma tomada.
- Se utilizar uma extensão, tente inserir a ficha da máquina de secar roupa directamente na tomada.
- A porta não foi fechada correctamente.
- O programa não foi definido correctamente (*consulte Como efectuar uma secagem*).
- Não foi pressionado o botão START (*consulte Como efectuar uma secagem*).

#### Os tempos de secagem são longos.

- O filtro não foi limpo (*consulte Manutenção*).
- O recipiente de recolha da água deve ser esvaziado? O indicador luminoso "Esvaziar recipiente" fica intermitente (*consulte Manutenção*).
- O condensador deve ser limpo (*consulte Manutenção*).
- Não foi seleccionado o tempo de secagem correcto para esta carga (*consulte Roupa*).
- As peças de roupa estão demasiado molhadas (*consulte Roupa*).
- A máquina de secar roupa está sobrecarregada (*consulte Roupa*).

#### A máquina de enxugar é ruidosa nos primeiros minutos de funcionamento.

- Isto é normal, sobretudo se a máquina de enxugar ficou inutilizada por algum tempo. Se o ruído persistir durante todo o ciclo, contacte o centro de assistência técnica.



1 9 5 1 3 3 5 5 8 0 2

12/2016 - Xerox Fabriano

PT

## Antes de contactar o Centro de Assistência:

- Siga o guia de resolução de problemas para tentar resolver a avaria pessoalmente (*consulte Problemas e soluções*).
- Caso contrário, desligue a máquina e contacte o Centro de Assistência mais próximo de si.

## Dados para comunicar ao Centro de Assistência:

- Nome, endereço e código postal;
- número de telefone;
- tipo de avaria;
- data de aquisição;
- modelo do aparelho (Mod.);
- número de série (S/N) da máquina de secar roupa.

Estas informações encontram-se na etiqueta de dados situada na parte posterior do óculo.

## Peças de reposição

Esta máquina de secar roupa é uma máquina complexa. Tentar repará-la pessoalmente ou por pessoal não qualificado pode colocar em risco a integridade física das pessoas, danificar a máquina e anular a garantia que cobre as peças de reposição.

Em caso de problemas com o uso desta máquina, contacte sempre um técnico autorizado.

## Informações sobre a reciclagem e a eliminação

No âmbito do nosso constante empenhamento em defesa do meio ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes reciclados de qualidade para reduzir os custos do cliente e minimizar o desperdício de materiais.

- Eliminação dos materiais de embalagem: siga as normas locais para que a embalagem possa ser reciclada.
- Para reduzir o risco de acidentes com crianças, retire a porta e a ficha, e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Elimine estes componentes separadamente para ter a certeza de que o electrodoméstico não volta a ser ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

## Eliminação

 A directiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente.

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.



Este aparelho foi concebido, fabricado e vendido em conformidade com as seguintes diretivas da CE:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU e RoHS 2011/65/EU.